SAMEDI
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Vol. 85 - No 40 | 60 pages - 26,300 copies | Saint-Georges, le samedi 29 janvier 1994

SALLE DE QUILLES ÉLITE
SPÉCIAL $1.50 la partie
du lundi au vendredi de 11h00am à 6h30pm
550 -98e Rue, St-Georges (Voisin du nouveau CLSC) Tél.: 227-6617



UN «PERMIS DE CONDUITE» BIEN SPÉCIAL!

Jacques Légaré raconte en page A 6



GARAGA

LES PROPOSITIONS PATRONALES ACCEPTÉES

Page A 9

À SAINT-GEORGES

DEUX RÉSIDENCES INCENDIÉES MARDI

Page A 3

BOUES SEPTIQUES

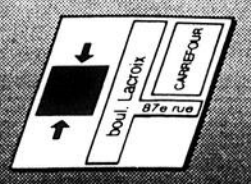
ON EN A RAS-LE-BOL À SAINT-SIMON

Page A 8

VALIDE JUSQU'AU 6 FÉVRIER 1994
Salvatore PIZZA
228-4007
11647, 2e Avenue, Saint-Georges
2 PIZZAS 10" GARNIES pour 1 SEUL PRIX
9.99$
• Non applicable avec toute autre promotion en cours • Non monnayable • Aucun substitut accepté • Pâte de blé disponible • Un coupon par achat

Clinique Visuelle du Carrefour
Verres de contact Prestige
DÉTAILS EN MAGASIN
PLUS DE 2000 MONTURES EN MAGASIN
MAINTENANT LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION
2e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES (près du Rona Carrefour)
228-7850

8760, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2B5 Tél.: 227-1162 • Fax: 227-3662-11



VOUS AUREZ TOUT audio perfection VU TOUT ENTENDU!

HITACHI

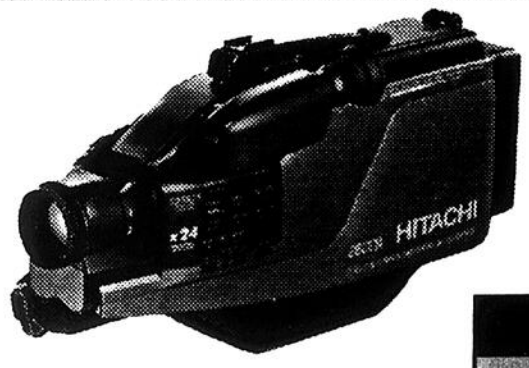
Performance exceptionnelle



CT-1396
TÉLÉCOULEUR 13" (14")
- Télécommande
- Affichage à l'écran
- Entrées audio / vidéo
- Minuterie sommeil

Rég.: 349.99

299.99



VM-2600, CAMESCOPE VHS
- Zoom 24 x, 1 lux
- Auto focus, auto iris
- Générateur caractères
- Audio / vidéo du B

999.99

GRATUIT*



- Valise souple

GARANTIE PROLONGÉE 3 ANS

Valeur de 180$



27-AX IBC
TÉLÉCOULEUR 27" (29")
- 600 lignes, stéréo
- Surround
- Entrées audio / vidéo
- Sortie audio variable

Rég.: 799.99

739.99



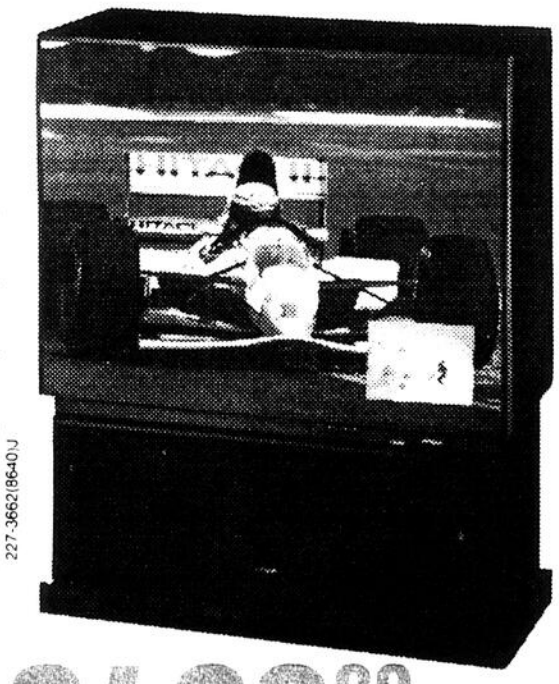
VT-M270 VCR
- 4 têtes, menu français
- Entrées audio / vidéo avant
- Télécommande intelligente

349.99

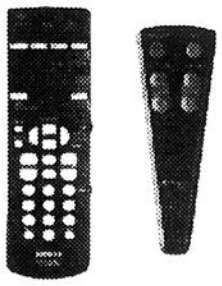
GRATUIT*

GARANTIE PROLONGÉE 3 ANS

Valeur de 100$



46 -UX 12BC
TÉLÉCOULEUR 46"



- 2 télécommandes (1 universelle)
- 950 lignes
- Image en médaillon
- Dolby pro-logic
- Surround
- Sorties haut-parleurs
- Entrées + sorties audio / vidéo
- Guide à l'écran

3499.99



VT-F362 VCR HI-FI
- Télécommande illuminée
- 4 têtes, VCR +
- Télécommande intelligente
- Menu français

Rég.: 499.99$

469.99

GRATUIT*

GARANTIE PROLONGÉE 3 ANS

Valeur de 100$

OBTENEZ 300$ 200$ 100$ SUR VOTRE PROCHAIN ACHAT DE PRODUITS HITACHI

HITACHI

*** LA GARANTIE INCLUS LA GARANTIE D'ORIGINE POUR UN TOTAL DE 3 ANS, PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE**

227-3662(8640)J

CHAÎNE STÉRÉO • DISQUE COMPACT • CASSETTE • TÉLÉVISEUR • CAMÉRA VIDÉO • BALLADEUR • MAGNÉTOPHONE • ENCEINTE ACOUSTIQUE • RADIO D'AUTO • CLUB VIDÉO

NOS ENCARTS PUBLICITAIRES
• JEAN COUTU
• GREENBERG
• CAROL LESSARD

Votre hebdomadaire préféré
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
distribué à plus de 26,600 exemplaires

SOMMAIRE

Babillard A10
Cinéma HR9
Éditorial A4
Le Potineur A12
Nécrologie A32
Sport A33, A34

Le feu fait des ravages à Saint-Georges

Deux résidences brûlent en même temps

par Simon Busque

Les pompiers de Saint-Georges ont eu fort à faire mardi après-midi dernier alors qu'ils ont reçu deux alertes signalant deux incendies majeurs à deux minutes d'intervalle.

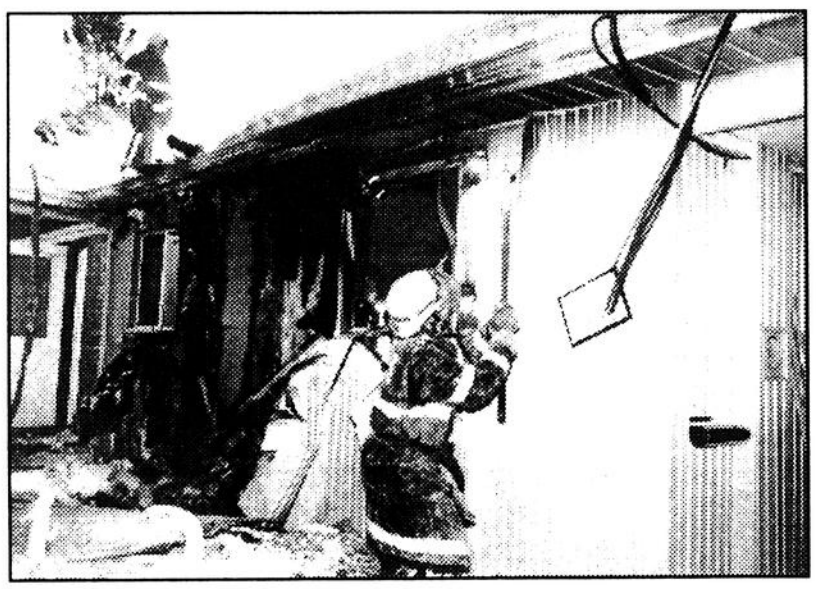
Le premier appel a été donné à 14h41. Des voisins ont donné l'alerte. Le feu, qui aurait débuté au sous-sol, a complètement détruit la résidence du 1715, 194e Rue, appartenant à M. Jean-Luc Dallaire. Un bris électrique serait à l'origine de l'incendie dont les pertes sont évaluées à plus de 100 000$.

Les pompiers n'étaient pas même encore partis pour combattre l'incendie de la résidence de M. Dallaire qu'ils recevaient un deuxième appel signalant un autre incendie à une résidence du 5305 de la 175e Rue, propriété de M. Gérard Brochu.

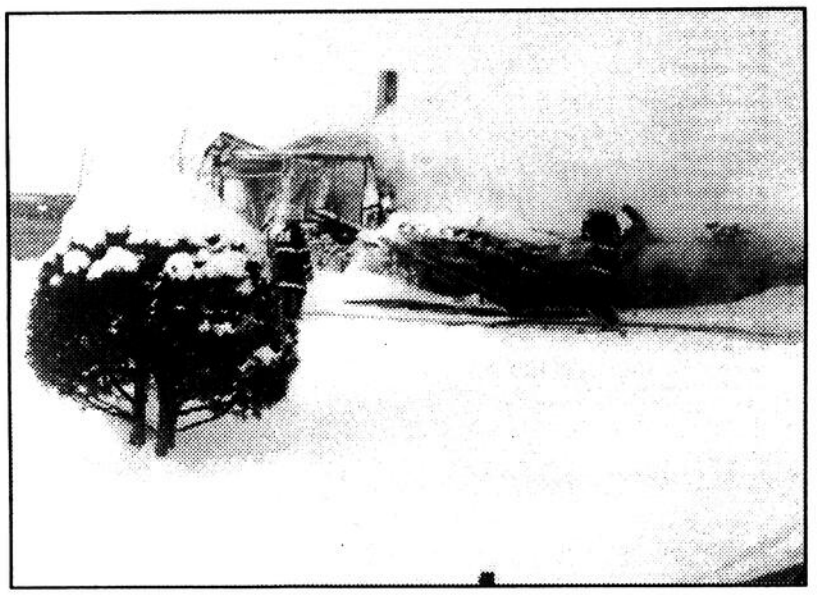
Les causes probables de l'incendie seraient reliées au fait qu'un camion circulant dans la rue aurait accidentellement accroché un fil d'entrée électrique au poteau d'Hydro-Québec et provoqué du même coup des étincelles à la boîte électrique de la maison. Encore là, la résidence a été complètement détruite et les dommages sont évalués à près de 100 000$.

Les pompiers de Saint-Georges ont demandé l'assistance des pompiers de Saint-Prosper dans le cas de l'incendie de la 175e Rue. «On a dû diviser nos troupes en deux équipes. De plus, le froid sibérien et le manque d'alimentation en eau nous ont causé passablement de problèmes», a précisé le directeur du Service des incendies de Saint-Georges, M. Peter Paquet. M. Paquet a dû faire appel à 26 pompiers.

Comble de malheur, le camion-échelle amené par mesure de prévention a subi une crevaison. L'incident n'a cependant eu aucune influence sur l'issue des deux feux. «On a décidé d'amener le camion-échelle au cas où notre camion-pompe aurait brisé ce qui n'a pas été le cas», nous a expliqué M. Paquet.



La résidence de M. Jean-Luc Dallaire est une perte totale. (PHOTO: Pierre Saucier)



Les pompiers ont eu fort à faire pour combattre le feu qui a détruit la résidence de M. Gérard Brochu. (PHOTO: Simon Busque)

Le fardier était caché par un écran de fumée

par Jacques Légaré

La vue bouchée par la fumée des gaz d'échappement et la vapeur qui montait de la rivière, M. Francis Laplante n'a pas vu le fardier de la compagnie René Bernard qui s'était arrêté pour laisser un autobus scolaire embarquer des enfants. «Ça a frappé tellement que j'en ai tombé entre les deux sièges», nous a affirmé le conducteur du fardier.

C'est mercredi matin le 26 janvier dernier, à 7h40, que l'accident s'est produit sur le Rang du Bord de l'eau à Saint-François Ouest, non loin de l'entreprise René Bernard Inc.. M. Laplante a subi de sérieuses blessures, mais on ne craint pas pour sa vie. L'homme de 39 ans, de Tring-Jonction, conduisait un camion de livraison identifié à «Les distributions Excel de Saint-Georges», et à la compagnie Lactel.

On se souviendra que le mercure était aux environs de -34° le matin de cet accident, ce qui rendait très dense la fumée qui s'échappait des voitures, et la vapeur provenant de la rivière. Selon les renseignements obtenus des policiers, le camion de M. Laplante n'aurait aucunement ralenti avant l'impact.

Le conducteur du fardier, qui préférait garder l'anonymat, n'a pas été blessé, mais la force de l'impact a été telle qu'il n'a pas hésiter à demander qu'on appelle l'ambulance sur son «C.B.», avant même d'aller constater les dégâts. Deux résidants de ce secteur sont immédiatement sortis et ont tenté d'aider de leur mieux la victime, qui n'a pas perdu conscience.

Protégé autant que faire se pouvait du froid par quelques couvertures, Le malheureux a dû patienter environ une heure et demi avant qu'on puisse l'extirper de l'amas de ferraille qu'était devenue la cabine de son camion. Il a été transporté à l'hôpital de Saint-Georges.



On a mis une heure et demi à dégager M. Laplante.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEAUCE
Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.
• OPTOMÉTRISTES •
12650, 1ère Av., St-Georges
• Examen de la vue
• Verres de contact tous genres
• Vaste choix de montures mode
• 228-4699 •
LUNETTES COMPLÈTES à partir de 99$ *Verres sphériques
MONTURES À PRIX EXCEPTIONNELS 39$ à 69$ *Prix à l'année
MEMBRE S O I : REGROUPEMENT D'ACHAT DE 600 CLINIQUES AU CANADA



ÉDITORIAL

MICHEL ROY

Location d'équipements incendie

Le conseil doit réévaluer le projet

La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin (C.S.C.E.) venait d'obtenir des autorités gouvernementales le feu vert pour donner à Saint-Georges des cours de formation à des pompiers Inuits. Comptant sur l'engagement moral des représentants de la ville à louer ses équipements (c'est du moins ce qu'avait déduit M. Roger Carette d'une rencontre entre les deux organismes), la CSCE a monté un dossier et a défendu avec le succès que l'on sait la candidature de Saint-Georges à ce programme.

Il ne manquait donc que la résolution de la ville (acceptant de louer ses équipements), et l'affaire était dans le sac. Saint-Georges venait de passer devant d'autres villes importantes du Québec (dont Chomedey).

La décision finale du conseil de ne pas louer ses équipements a donc pris un peu tout le monde par surprise, surtout la direction générale de la commission. D'abord pour la parole donnée, valeur fondamentale chez les Inuits. Embarassant pour la commission de s'être engagée à leur donner des cours à Saint-Georges et d'aller leur dire que ça ne marche plus. Décevant aussi pour le commerce, qui voit s'envoler des retombées économiques évaluées à plus de 325 000$, dont environ 80 000$ pour les hôteliers restaurateurs. C'est loin d'être négligeable dans cette économie au ralenti.

Les motifs de sécurité évoqués par le conseil pour justifier son refus sont certes à prendre au sérieux. Personne ne veut faire les frais d'une protection insuffisante. Mais le projet comportait certaines mesures, dont la présence permanente à la caserne d'un pompier en service durant les cours. La conseillère Ann Paré a même affirmé que la protection incendie serait supérieure à la normale du fait de la présence permanente de ce pompier à la caserne, en plus des autres mesures prévues dans l'entente.

Mais si ces mesures sont encore insuffisantes aux yeux du directeur des incendies et des membres du conseil, qu'on renégocie rapidement des ajouts avec la commission scolaire; peut-être est-ce encore possible de sauver la mise. Sinon, chaque fois que les équipements seront utilisés à d'autres fins que le combat d'un incendie, on aura l'impression que cette fois-là, le conseil s'était caché derrière des motifs sérieux mais surfaits pour porter un coup à un adversaire potentiel à la mairie et/ou à un ex-chef de pompiers qui mène une lutte juridique avec la ville.



MOT POUR RIRE

JACQUES LÉGARÉ

La montagne du Hérisset

En tout cas, on ne pourra pas accuser les organisteurs de Québec 2002 de se faire une montagne avec rien. Vingt-cinq millions de dollars, ce n'est pas rien!

On ne peut pas accuser non plus le responsable des installations, Jacques Hérisset, d'avoir manqué d'audace ou d'originalité, avec un projet de piste de ski qui réunit les quatre éléments. Les skieurs partent en effet d'une rampe située dans les airs, descendent ensuite sur la terre pour terminer leur course dans l'eau. Le feu, ce sont les contribuables qui l'auront où vous pensez quand viendra le temps de payer la facture!

À la décharge des organisateurs, il faut dire que ce n'est pas facile de rencontrer les exigences de la Fédération internationale de ski, quant au dénivelé et à la difficulté du parcours. La seule autre solution envisageable aurait été de monter les skieurs à un mille dans les airs et de les faire descendre en parachute sous les tirs de la DCA.

À moins bien sûr d'utiliser un point de départ situé dans les nuages, et j'ai nommé la célèbre «tour d'ivoire» où sont conçus les projets gouvernementaux. Nul doute qu'une descente qui partirait de ce sommet pour se rendre aux préoccupations bassement terre à terre des simples citoyens comporterait une dénivellation spectaculaire. Quant à la difficulté d'effectuer un tel trajet, elle n'est plus à démontrer...



L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 – 418-228-8858

Une division de
Groupe Quebecor Inc.
612, rue St-Jacques
Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
PIERRE-KARL PÉLADEAU, Président de Groupe Quebecor inc.
Mme GINETTE VILLENEUVE, directeur des hebdos régionaux

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur général: ANDRÉ BOLDUC
Directeur des ventes: Robert Quirion
Publicitaires: Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Marcelle Houde, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Michel Larivière, projets spéciaux
Directeur de l'information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Pierre Saucier (sport)
Rédacteur commercial: Jean G. Roy
Repr. à Montréal: QUEBECOR VENTES MEDIA, 801, rue Sherbrooke Est, bur. 908, Montréal – H2L 1K7
Contrôleur: Pierre Turgeon
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (compo): Louis Déchêne

OPDC PELH – Office de la distribution certifiée inc. – Programme d'évaluation de tirage des hebdomadaires
Les hebdos régionaux de Quebecor inc.

Coût abonnement:
CANADA: 1 an 69,34$ – 6 mois: 46,22$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Les Éditions Chaudet, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8.). Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une division de Imprimeries Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8).
Courrier de 2e classe. Permis no 1193.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon

Ville de Saint-Georges

Engagement contesté d'un nouveau directeur

par Michel Roy

Les conseillers de l'opposition ont mené une charge en règle au conseil de Ville de Saint-Georges le 24 janvier dernier, contestant le salaire proposé et le remboursement des frais de déménagement du futur directeur des Ressources humaines.

Simon Roy demandait au maire Paul-Henri Lacasse pourquoi on offrait un salaire de 50 000$ à ce nouveau directeur, alors que la prévision initiale était de 45 000$. Le conseiller indépendant s'est insurgé aussi contre le fait «qu'on paie un déménagement de 4 000$». Selon lui, défrayer un déménagement pourrait se justifier dans le cas d'un transfert, «mais il s'agit de l'engagement d'une personne».

«Si on ajoute à ça une secrétaire à 20 000$ et l'aménagement d'un bureau à 10 000$, ça nous fait une dépense de 80 000$», a-t-il déploré. Pour des raisons semblables, son collègue dissident Victor Loubier a fait valoir qu'on aurait dû reporter cet engagement d'au moins un an, vu l'état de l'économie.

Le maire Paul-Henri Lacasse a défendu la position de son conseil, indiquant que «il ne faut pas se le cacher, il y a des problèmes au plan des relations humaines». Le chef de l'Action municipale a aussi rappelé que l'engagement d'un directeur aux ressources humaines avait été recommandé dans le rapport de restructuration de Price Waterhouse. Pour justifier le 4 000$, M. Lacasse n'a pas hésité à puiser dans le passé en brandissant un chèque que M. Michel Lambert avait reçu à titre de remboursement de dépenses pour des déplacements qui remontent à son engagement par l'ex-ville de Saint-Georges.

Appuyé par Benoît Courtemanche, Claude Dutil, de l'Action municipale, a proposé l'engagement pour un an de M. Jean-Yves Blais, domicilié à Ville-Marie, à titre de directeur des Ressources humaines à Ville de Saint-Georges. M. Dutil était d'ailleurs un des trois membres du comité de sélection, les autres étant le conseiller Pierre Lessard et le directeur général/consultant, l'hybride André Doré d'Organisult. Claude Dutil, vantant la vaste expérience du candidat choisi, a soutenu que «l'expérience ça se paie». Il a soutenu que les 4 000$ représentent un maximum et que des factures devront être produites. Il a aussi fait valoir qu'un candidat était plus exigeant pour un engagement d'un an seulement.

Mme Ann Paré a contesté pour sa part l'explication vague donnée par le maire quant à un réaménagement du temps d'une ou deux secrétaires en place pour combler les besoins du nouveau directeur. Elle a rappelé les propres paroles du maire voulant qu'aux Finances on était déjà débordé, «et M. Nadeau nous a toujours dit que ses secrétaires sont débordées».

À la période de questions, l'ex-président de la Chambre de Commerce, M. Serge Paquet, s'est demandé comment il se fait qu'on n'avait pas retenu les services d'une firme d'experts pour choisir le candidat. Le conseiller Claude Dutil lui a fait remarquer que «lorsqu'on donne un mandat à des firmes, on nous le reproche, quand on ne le fait pas, on nous le reproche aussi. Décidément...»



La Table du Père Nature

Salade verte ou César ou soupière du jour

Escalope de saumon frais de l'Atlantique aux concombres et tomates ...21,50$
Duo de cailles et poussins rôtis aux fines herbes.....21,75$
Grenadins de veau de Charlevoix, sauce aigre douce.....23,75$
Filet mignon de boeuf «premier choix» aux pommes poivrées .....24,50$
Le chef vous suggère.....25,50$
Noisettes d'agneau du Québec en croûte de sel, jus au thym .....26,75$

L'assiette de fromages fins ou le chariot de desserts
Café, thé ou infusion

Table d'hôte à partir de 18h00
Horaire: lundi au vendredi 11h30 à 14h00/tous les soirs de 18h00 à 22h00

RÉSERVATION: 227-0888

C'EST VOTRE FÊTE OU CELLE D'UN ÊTRE CHER EN JANVIER '94! INSCRIVEZ-VOUS!

Remplissez puis déposez ce coupon dans la boîte prévue à cet effet aux Halles ou à la Table du Père Nature, 10735, 1re Avenue, Saint-Georges.
15 coupons seront tirés les vendredis à 10h00

Votre nom: _____
Votre adresse: _____
_____
Tél.: rés.: _____ Bur.: _____ Autre: _____
(une seule personne admissible par coupon)

ou C'EST VOTRE FÊTE ☐ votre date de fête: _____
CELLE D'UN ÊTRE CHER ☐ son nom: _____
en janvier '94 sa date de fête: _____

RÈGLEMENTS ET DÉTAILS SUR PLACE

227-0888(6639) JL

Marcel Glaude
ORTHOTHÉRAPIE -KINÉSITHÉRAPIE
MASSOTHÉRAPIE



L'orthothérapie vise à soulager les douleurs musculaires et raideurs articulaires
- Défauts de posture
- Gestes brusques
- Chutes
- Accidents de sports
- Manque d'activité physique
- Ou autres causes

Sur rendez-vous: 227-8228
11197, 2e Avenue, Est, C.P. 301, St-Georges
Membre de l'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. Inc.

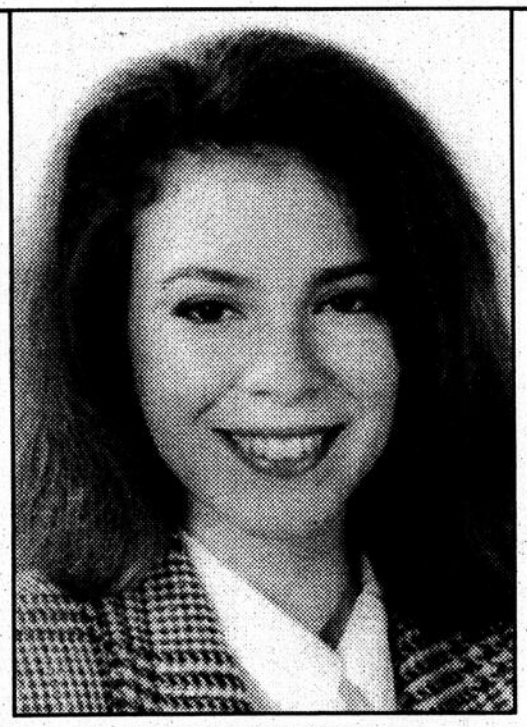
227-8228(6636)N

... Pour la St-Valentin

Des amours de bijoux!

le plus beau choix...

BIJOUTERIE DULAC
CARREFOUR ST-GEORGES
228-2720



Dr JACINTHE GIROUX

La Clinique Dentaire Fortin et Beauregard est heureuse d'annoncer la venue du Dr Jacinthe Giroux au sein de son équipe.

Le Dr Giroux a obtenu son doctorat en médecine dentaire de l'Université McGill en 1989. Elle a œuvré, depuis, à l'hôpital Montreal's Children et a de plus assumé le poste de chef de département dentaire de l'hôpital d'Ungava dans le grand nord Québécois. Elle est de plus bachelière en psychologie.

N'hésitez pas à venir la rencontrer en communiquant au 228-0004

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mercredi et jeudi de 8h à 21h
Mardi et vendredi de 8h à 17h
Samedi de 8h à 13h

Clinique dentaire Fortin et Beauregard

SOURIEZ!



12455, 2e avenue Est, Ville-de-St-Georges (Qué.) G5Y 1Y1
Téléphone: (418) 228-0004 / Fax: (418) 228-2681

228-0004(6640)P

Le «permis de conduite»

À l'école comme sur la route

par Jacques Légaré

Pas besoin d'avoir 16 ans et de conduire une voiture pour se faire «coller» une contravention et avoir des points de démérite. Les élèves de l'école primaire De Léry, à Beauceville, font déjà tout ça!

On y utilise en effet un outil fort original, le «permis de conduite», pour maintenir l'ordre dans cette école de six cent élèves. Nous avons rencontré le directeur de l'école, M. Robert Veilleux, ainsi que Mme Rolande Toulouse, M. Denys Duval et M. Ludovic Roy, qui sont les personnes responsables de l'application de ce programme.



Éric Giguère, Marie-France Poulin, Pierre-Étienne Rodrigue et Cindy Poulin montrent fièrement leur «permis de conduite». On voit derrière des panneaux de signalisation.

Le concept de base a été mis au point par Mme Charline Carrier, de Sainte-Rose et est déjà utilisé par quelques écoles au Québec. Chaque élève passe un test en début d'année et obtient un «permis de conduite». À côté de sa photo, on peut y lire les cinq règlements qu'il se doit de respecter (marcher lentement, respect dans le langage et les gestes, éviter le bruit, le tiraillage et la violence). Un manquement à un des règlements est punissable d'un point de démérite (trois pour la violence).

Le «permis de conduite» s'applique partout, sauf en classe. L'élève est tenu de l'avoir toujours avec lui. Les «policiers», ce sont tous les adultes qui travaillent à l'école, du directeur à l'employé de soutien.

L'élève dispose d'une «banque» de 13 points. Quand il en a perdu sept, on en informe ses parents, et il doit faire un petit devoir supplémentaire. À 13 points, il perd son permis de circuler et doit passer dix récréations à «copier», pour mériter un second permis de conduite (de couleur différente). Chaque infraction deviendra alors punissable du double des points habituels, et s'il perd ce second permis, il sera convoqué avec ses parents à une rencontre avec le directeur...

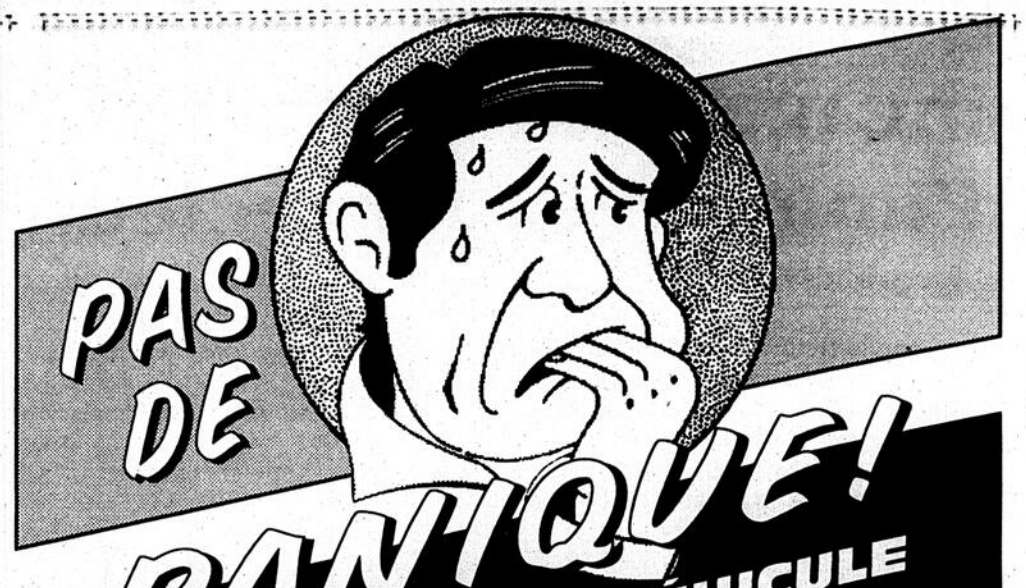
Positif

Mais le «permis de conduite» n'est pas qu'un instrument punitif. Il était important, aux dires de Denys Duval, d'avoir aussi un «renforcement positif». Les jeunes ayant perdu deux points ou moins lors d'une étape sont invités à une activité tenue spécialement pour eux (bingo, théâtre, spectacle ou kermesse). On leur remet aussi un «certificat d'honneur» et quatre certificats leur donne le droit de participer à un tirage en fin d'année.

Et les résultats dans tout çà? Les quatre initiateurs parlent d'une amélioration de 60% à 70%. Les bagarres durant la récréation, qui étaient un véritable fléau l'an dernier, ont presque disparu.

La mise en place de ce système n'a cependant pas eu que des effets bénéfiques et plusieurs élèves, surtout parmi les plus jeunes, qui «stressaient» à l'idée d'oublier leur permis ou pire, que ce dernier passe au lavage par erreur. «On a essayé de démystifier cela», affirme le directeur, qui précise que l'an prochain, les élèves pourront laisser leur permis en classe, et on leur donnera plutôt des «billets d'infraction» que le professeur transposera sur le permis.

La collaboration des professeurs et des autres employés de l'école est bien sûr une condition essentielle à la réussite d'un tel programme, affirme M. Veilleux. Cela leur donne par contre un moyen pour appliquer le règlement de façon cohérente. Quant aux élèves, ils connaissent mieux les règlements, et «ça les responsabilise», affirme M. Duval.



CONFIEZ VOTRE VÉHICULE À DES SPÉCIALISTES ET ÉCONOMISEZ!

Offre spéciale en vigueur du 29 janvier au 13 février '94

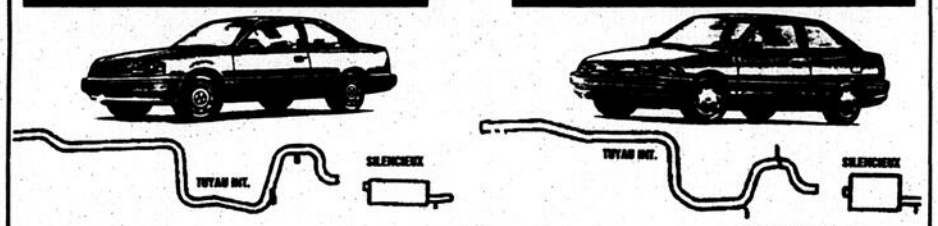
VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE GRATUITS LORS DE L'ENTRETIEN DU SILENCIEUX ET DU POT D'ÉCHAPPEMENT

Lorsque vous faites entretenir le silencieux et le pot d'échappement de votre voiture ou de votre camionnette pendant la période promotionnelle, vous recevrez un coupon pou une vidange d'huile et un remplacement de filtre gratuits. Détails en magasin.



SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

FORD TEMPO 1986 À 1992 ou FORD ESCORT 1985 À 1990



TOUT COMPRIS 134,95$

Incluant:
- INSTALLATION
- TAXES
- SILENCIEUX

GARANTIE À VIE
Aussi SPÉCIAL sur autres modèles FORD

VIDANGE ET REMPLACEMENT DE FILTRE À L'HUILE

VIDANGE - comprend jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Motorcraft de qualité supérieure 5W30, plus un nouveau filtre à huile Motorcraft CFL-1 ou FL-400-A
(Supplément pour véhicules diesel)

19,95$

HÂTEZ-VOUS! L'OFFRE EST EN VIGUEUR POUR 2 SEMAINES!

DROUIN automobiles

228-2077(8640)J

10350, 1ère Av., St-Georges • 228-2077 - St-Zacharie • 593-6501

Salon Esthétique Manon Enr.



Manon Bédard prop.

SOIN DU DOS 20$

SOIN DU VISAGE 20$ ÉPILATION des SOURCILS GRATUIT

10% DE RABAIS sur les PRODUITS MATIS PARIS

Valide jusqu'au 1er avril 1994

630, 165e rue, Saint-Georges • 227-4712

227-4712(8640)N

MRC de Beauce-Sartigan

La presse boycotte la réunion

(MR) La presse régionale a boycotté la réunion des maires de la MRC de Beauce-Sartigan le 26 janvier dernier, pour manifester son mécontentement envers ce corps politique qui, depuis quelques mois, se montre avare et très tatillon dans la distribution des documents publics.

Les journalistes de CKRB Radio-Beauce et de l'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle ont quitté la réunion régulière de mercredi dernier, après avoir constaté une fois de plus qu'on les excluait carrément de la distribution des documents.

Après l'échec de demandes informelles répétées pour rétablir la situation, la presse régionale doit donc se tourner vers l'ensemble des maires à qui on demandera de débattre de la question.

Les «Voix du coeur» à Saint-Robert

(JL) Le duo «Les voix du cœur» (autrefois Michael et Lisa) se produira le 6 février, à l'église de Saint-Robert.

Le concert, dont les profits iront à la Fabrique, sera tenu à l'occasion du 50e anniversaire de cette paroisse. Il aura lieu à 13h30. Pour plus d'iformations, on peut communiquer avec Léonce Lachance (582-3192) ou Côme Gagné (582-6178).

J'aime mon boeuf Beauce Boeuf

Beauce Bœuf
de la QUALITÉ à BAS PRIX
15275, 1re Avenue, Saint-Georges
MICHEL VEILLEUX, prop.
227-1714

Pensons au boeuf à congélation
C'est le temps d'acheter et sauver!

DERRIÈRE DE BOEUF "A-1" 2.29 / LB
DEMI BOEUF "A-1" 2.09 / LB
LONGE COURTE "A-1" 3.89 / LB
DÉPECÉ ET EMBALLÉ

BOSTON COMPLET 2.49 / LB
STEAK DÉLICATISÉ 3.89 / LB
SAUCISSES MAISON À L'ANCIENNE 2.89 / LB

BOEUF HACHÉ MAIGRE 2.29 / LB
BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE 1.89 / LB
Emballé en 1 livre env. et congelé en sac de 10 livres et plus

PAIN BAGUETTE .09¢ avec achat de 20$ et plus

PHOTOS ANCIENNES

Acheterais photos et cartes postales anciennes de Saint-Georges et environs. Années 1880 à 1960.
Recherche: vues aériennes, vues panoramiques, avenues, commerces divers, églises, écoles, ponts, gare, etc.
Événements tels: débâcles, incendies, construction, démolition ou déménagement de bâtisses, parades diverses, etc.
Recherche particulièrement photos de **L'HÔTEL ST-GEORGES** (Manoir Chaudière).

Si vous possédez des photos anciennes d'endroits qui vous sont inconnus, n'hésitez pas, appelez quand même... Pour renseignements demandez Claude à
228-2903 228-2903(8640) JL

L'équipe de hockey JUNIOR CC «LES CHEVALIERS de St-Georges»
REÇOIT
«LE BAR LA GRILLE» Saint-Prosper
227-8181(8640)J

Dimanche 30 janvier '94
à 14h00

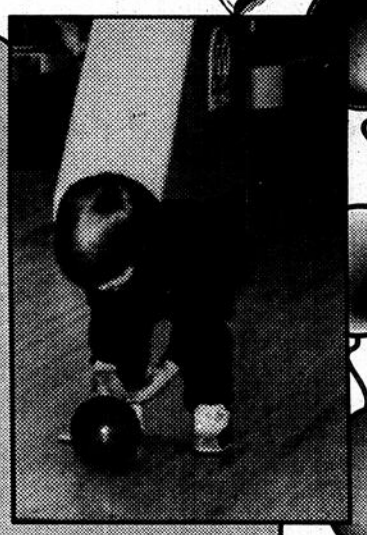
BAR LE JACOB
11640, 1re Avenue
Saint-Georges
228-3131

CENTRE DE PLONGÉE DE LA BEAUCE
227-8007

POUR LA FÊTE DES ENFANTS



Venez fêter la fête de votre enfant de 5h00 à 6h30
SUR RÉSERVATION



COMPREND:
90 MINUTES DE QUILLES
SOULIERS GRATUITS
TABLE DÉCORÉE
GÂTEAU ET JUS
PHOTO SOUVENIR

15.$ par allée
Maximum:
6 personnes
par allée

Des gens de chez nous!

SALON QUILLES PLUS...
12201, 1ère Ave. Est,
(Centre-ville)
Saint-Georges
228-7233

228-7233(8640)J

Boues septiques

On est tout près du ras-le-bol à Saint-Simon

par Michel Roy

À Saint-Simon les Mines, où l'on accueille *temporairement* les boues septiques de la région depuis bientôt quatre ans, on est tout près d'en avoir ras-le-bol, d'autant plus que la municipalité, qui n'en tire aucun revenu, n'a à peu près rien à dire sur ce qu'on fait au site de traitement.

Le nouveau maire de Saint-Simon, M. Martin Busque, a fait part des préoccupations de son conseil à ce sujet, aux maires des municipalités ayant délégué leur compétence à la MRC, réunis en assemblée spéciale le 17 janvier dernier.

«C'est le *free for all*, a-t-il lancé, on vient d'apprendre qu'il est rentré 122 000 gallons de la MRC de Robert-Cliche, il y a des ententes qui se prennent entre Sani-Manic et Valoraction et on n'a rien entendu parler».

Comme un baume sur sa blessure, Saint-Simon voudrait au moins obtenir de l'argent pour réparer les chemins si le site est utilisé au-delà de juin 1994 (les chemins souffrent de l'usage intensif qu'on en fait au printemps et à l'automne, les deux temps forts de la vidange des fosses). Pour 1992 et 1993, Saint-Simon avait une entente verbale avec la MRC pour toucher 1,5 ¢ du gallon pour un million de gallons, soit 15 000$. Dans les faits, c'est en grattant les fonds de tiroir du député Robert Dutil qu'on avait pu satisfaire Saint-Simon. Devant les difficultés de Sani-Manic à trouver un site permanent, le conseil de Saint-Simon craint fort qu'on prolonge l'utilisation *temporaire* du site actuel au-delà du 1er juin 1994, date prévue de la fermeture.

Les maires ne sont pas tous d'accord à dédommager Saint-Simon. Le maire Léonide Grenier, de Saint-Benoît, avertit d'avance que si on le fait pour Saint-Simon, on devra le faire pour Saint-Benoît si jamais on aménage le site permanent à La Guadeloupe. Son collègue d'Aubert-Gallion, le préfet suppléant Ovila Poulin, croit qu'on devrait tout simplement refiler le coût à l'entrepreneur. Le maire Paul Baillargeon, de Lac Poulin, est d'avis que «le fait d'assumer des frais par en arrière serait injuste pour les autres soumissionnaires».

Visiblement contrarié par ces réactions, le maire Martin Busque a conclu: «À Saint-Simon le site nous a été imposé. On compte 10-12 voyages par jour et ça ne rapporte pas une cent de taxes à la municipalité. Ça fait quatre ans que ça dure. C'était supposé d'être un dépanneur, c'est rendu un super-marché».



Gilles Gaboury
(praticien en P.N.L.)
Diplômé

TRAITEMENT
- Stress
- Burn-Out
- Angoisse
- Manque de confiance etc...

THÉRAPIE
- Brève, efficace et en douceur

158, chemin des Bois Francs
Ste-Aurélie – (418) 593-6883
St-Georges: (418) 227-8327

CARREFOUR FINANCIER



MARCO POULIN
Courtier en Fonds d'investissement
Courtier en Assurance de Personne

REER: COMMENT SI RETROUVER!

Un REER est un placement qu'il ne faut pas prendre à la légère, car celui-ci devrait constituer votre base concernant vos revenus lors de votre retraite. Il est donc très important de bien planifier la composition du total de vos actifs de votre REER, pour ainsi diversifier convenablement votre portefeuille. Il est bon de prendre une partie de vos REER pour aller chercher des placements à l'étranger, mais il faut bien connaître l'endroit où sera investie la partie étrangère et ne pas investir les yeux fermés.

Il est important de bien discuter avec votre conseiller financier pour savoir si vous avez vraiment les moyens de prendre certains risques calculés! Il y a beaucoup de véhicules financiers qui sur une période de plus de 10 ans ont rapporté des rendements d'au delà de 10%. Par contre, vous devez savoir qu'il faut choisir ses placements avec parcimonie et bien savoir quelles sont les tendances pour les années à venir.

Un rendement moyen de 12% depuis dix ans ne veut pas dire que vous aurez ce rendement à court terme, car il y a beaucoup de facteurs qui entrent en ligne de compte et qui sont très importants de ne pas négliger.

Pour finir, il est possible d'aller chercher des rendements de plus de 10% avec une excellente sécurité, mais investi à des endroits spécifiques. Si vous avez des sommes d'argents non enregistrées, alors il est sage de ne pas hypothéquer votre REER ou si vous le faites, soyez très prudent dans vos stratégies. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à prendre un rendez-vous sans frais.

L'indépendance financière débute par une bonne planification.

PLACEMENTS POULIN
228-4363
Planification financière – Fonds d'investissement
Dépôts garantis – Rentes – REER – Assurances
9085, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

CLUB Aramis
SAINT-GEORGES, BCE – CONSEIL 24

Soirée candidats:
4 février

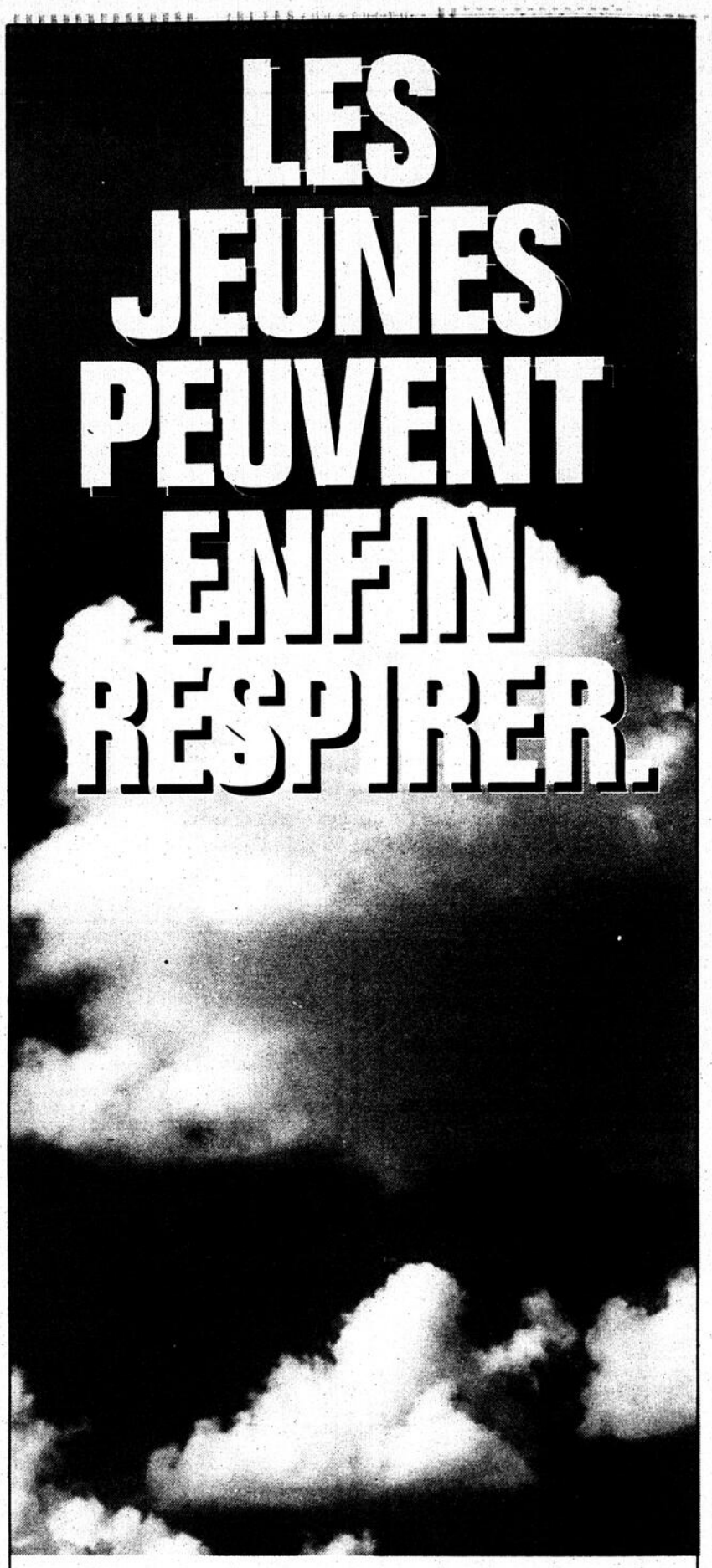
Initiation Aramis
5 février

Déjeuner
Restaurant
Apollon
St-Georges O.
5 février

Impressions
6 février

LE TOUT
AU
CLUB ARAMIS
de St-Georges
227-1344

227-1344(8640)P



Un peu d'air frais dans l'univers des services financiers destinés aux jeunes!

Voici enfin le compte Profit Jeunesse Desjardins*
- sans frais d'utilisation pour les 0 à 17 ans
- avec un crédit de 4,00 $ par mois qui couvre la plupart des frais pour les 18 à 21 ans.

En plus, ce compte offre un taux d'intérêt croissant selon le solde maintenu. Il comporte aussi des plages de taux adaptées à la capacité d'épargner des jeunes.

Le nouveau compte Profit Jeunesse a de quoi réjouir tous les parents et tous les jeunes de moins de 21 ans. Il est un élément majeur du Programme Jeunesse Desjardins. Ce Programme a été spécialement créé pour répondre aux besoins des jeunes de la naissance à l'âge adulte. Il leur fournit des outils dynamiques pour la gestion de leurs affaires.

Si vous désirez plus de renseignements sur le compte Profit Jeunesse et le Programme Jeunesse Desjardins, passez immédiatement à votre caisse populaire et demandez la brochure conçue à cet effet. Procurez-vous aussi le dépliant destiné à votre groupe d'âge ou à celui de votre enfant.

PROGRAMME DES JEUNESSE DESJARDINS

L'argent qui grandit.

La caisse populaire Desjardins

*Offert dans les caisses participantes de la Fédération des caisses populaires Desjardins de Québec

Desjardins L'incroyable force de la coopération

Garaga

Offres patronales acceptées

(JL) Les employés de Portes Garaga 2000 et de Garaga Isolation ont accepté à 73% les propositions patronales, le mardi 25 janvier dernier.

Lors de cette assemblée, le comité de négociations n'avait fait aucune recommandation quant à l'acceptation ou au rejet des «nouvelles» offres patronales, qui ne comprenaient pas beaucoup de changements par rapport aux offres précédentes. «Une petite modification pour les vacances et une légère augmentation du bonus», précise le représentant syndical Michel Dufour.

Retour au travail

M. Dufour ne savait pas encore quand les employés, qui sont en lock-out depuis le 12 décembre, pourront retourner au travail. Une rencontre devait avoir lieu avec l'employeur aujourd'hui (samedi).

La négociation de protocole de retour au travail, qui ne pose pas de problèmes habituellement, ne se présente pas comme une simple formalité. Dans son projet de protocole, le syndicat prévoit abandonner ses plaintes en vertu de la loi anti-scabs, en retour d'un abandon de la plainte de l'employeur en rapport avec la fuite d'un document (les états financiers de Garaga) qui a été utilisé par la partie syndicale lors des négociations. Certaines indications font croire que cette clause ne ferait pas l'affaire de l'employeur.

Informations sur la santé du coeur

(SB) Le CLSC des Etchemins invite la population à une rencontre d'informations sur la santé du coeur qui aura lieu le mardi 1er février à la Salle municipale de Saint-Prosper de 19h30 à 21h30.

Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus et intéressés à faire évaluer et améliorer leur santé cardio-vasculaire. Il sera également question de stress, d'activités physiques, d'alimentation, de tabagisme, de cholestérol, etc... Pour informations, composez le 594-8282.

Amto

Centre Médical d'amaigrissement de Beauce

2200, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest – **228-2024**

Dr Jacques Roy médecin omnipraticien
Chantal Tremblay technicienne en diétique
Dr Léonce Béland médecin omnipraticien
Suzanne Garneau infirmière

TRAITEMENT D'OBÉSITÉ

228-2024(8634)P

DES TIRAGES! DES 2 POUR 1! DES GRATUITÉS!

DES TIRAGES! DES 2 POUR 1! DES GRATUITÉS!

Festival de la Brochette

RESTAURANT CHARLES

10330, boul. Lacroix Saint-Georges

228-9755

BROCHETTES à partir de 6.95

DISPONIBLES 7 JOURS dès 11h le matin

- Brochette de filet mignon sauce au poivre
- Brochette de pétoncles sauce à l'ail
- Brochette de crevettes sauce à l'ail
- Brochette Duo Crevettes et Pétoncles
- Brochette de volailles sauce aux ananas
- Brochette Souvlaki sauce aux concombres
- Brochette Charlie Chaplin "Jambon" sauce aux ananas
- Brochette Foie de Poulet sauce brune
- Brochette de St Haché, sauce au poivre
- Brochette végétarienne (légumes) sauce aux légumes

MENU POUR ENFANTS:
- Brochette de Croquettes de Poulet
Breuvage inclus
Dessert Charlo inclus

4.95* (10 ans et moins)

*Menu pour enfants exclu des promotions

Les Lundis/Mardis/Mercredis: 2 pour 1 sur nos BROCHETTES *À partir de 16h

Les Jeudis/Vendredis Dégustez une délicieuse brochette et courez la chance de gagner un forfait GRATUIT (valeur 100$) *À partir de 16h

Les Samedis/Dimanches Dégustez une brochette et obtenez 1 coupe de vin GRATUITE *À partir de 16h

*Ces promotions ne sont pas valides les jours de Fête. Ex.: St-Valentin, Pâques, etc.
*Ces promotions ne peuvent se combiner entre elles.

228-9755(8640)N

DES TIRAGES! DES 2 POUR 1! DES GRATUITÉS!



CHEVROLET PRÉSENTE
LE GRAND DÉBROUILLAGE^MD DE SUPER ÉCRAN

*15 films débrouillés**
Dès 15h samedi jusqu'à minuit dimanche

Samedi 5 février	
15h00	*Début du Grand Débrouillage*
15h10	Article 99
16h55	ZOOM (magazine cinéma)
17h25	F-16, autopsie d'un accident
19h00	Matinée
21h00	Le Protecteur traqué
23h00	L'Esprit de Cain
00h55	Quelle Famille
02h55	Jouets
06h00	Le Protecteur traqué

Dimanche 6 février	
06h35	L'Aventurier des mers du sud
07h00	Les Aventures de Carlos Choupette et Topi Lucky Luke
08h10	3 Ninjas
09h35	Maman et papa sauvent le monde
11h00	Chaplin
13h45	Héros
15h55	Une étrangère parmi nous
17h45	Capitaine Ron
19h45	Flingueur et Glory
21h45	Obsession fatale
Minuit	*Fin du Grand Débrouillage*

Héros (Dustin Hoffman)



De plus:

*une Lumina Van 1994***

Ne manquez pas le Grand Concours Chevrolet en mars prochain pour tous les abonnés de Super Écran.



Découvrez tous les détails du Grand Concours Chevrolet lors du Grand Débrouillage. En mars prochain, en tant qu'abonné de Super Écran, vous aurez la chance de participer au tirage d'une Chevrolet Lumina Van 1994 d'une valeur approximative de 25 000 $.

Toute une virée cinéma!

33 heures en bonne compagnie!

Une Étrangère parmi nous (Melanie Griffith)



Capitaine Ron (Kurt Russel)



Chevrolet

SUPER ÉCRAN LA TÉLÉ DU CINEMA

* Pour les abonnés du câble munis d'un câblosélecteur. Ce débrouillage ne confère aucun droit de remise aux abonnés actuels de Super Écran.

** Les caractéristiques du véhicule attribué à la personne gagnante pourront différer de celles qui sont représentées dans cette annonce.

SPÉCIAL! SPÉCIAL! SPÉCIAL!

En vous abonnant le 5 ou le 6 février, nous vous livrons votre câblodécodeur la journée même!*

FAITES VITE!

1-800-665-5151

*(dès 10h00 am)

COGECO Câble

COGECO Câble

Le Babillard

228-8858

SPECTACLES

*****À L'AUDITORIUM DU CEGEP BCE-APPALACHES:**
—Le samedi 5 février: Jean-Guy Moreau, 30 ans d'imitations. Du Maire Drapeau à Michel Girouard, de Séraphin à Jean Chrétien. Tous y passent! De plus, Les Amants de la Scène donnent 1$ par billet vendu à l'Association de Paralysie Cérébrale. Billets: 228-3328.

*****À L'AUDITORIUM DU CEGEP BCE-APPALACHES:**
—Les Grands Explorateurs vous amènent en Mongolie, jeudi le 2 février à 20h00. Billets: 228-3328.

*****AU CAFÉ-SPECTACLE L'ANCESTRAL:**
—Renée Claude rend hommage à Georges Brassens le 29 janvier. Jeudi Découverte avec Diane Roy de Saint-Georges et Yvan Nadeau de Beauceville les 3 et 10 février. Le groupe Saldana rend hommage à l'unique Carlos Santana le 11 février. Informations: 227-4387.

*****AU PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:**
—Les 2 Grébiches présentent «Les Folies de Cupidon», un spectacle d'humour pour la Saint-Valentin. Un soir seulement: samedi 12 février (formule souper-spectacle). Réservez tôt au 774-3316.

EXPOSITIONS

*****AU CENTRE D'ART SAINT-GEORGES:**
—L'Atelier 4-Arts présente l'exposition «Re-souvenirs» du 23 janvier au 20 février. Informations: 227-0086.

*****À LA BIBLIOTHÈQUE JEAN-MARIE DEROUIN:**
—Exposition des oeuvres de deux ex-étudiants, Éric Busque et Alain Lapierre, du 25 janvier au 4 février.

CINÉMA

*****AU CINÉMA SAINT-GEORGES** (jusqu'à vendredi):
–Ma Vie (Michael Keaton), À Cause d'Elle (Répertoire), Rock 'N Nonne 2, Beethoven 2, Les Valeurs de la Famille Addams (Raul Julia), Madame Doubtfire (Robin Williams), Matusalem (Enfants) . Info-horaire: 228-7540.

*****AU CÉGEP BEAUCE-APPALACHES:**
—Le Ciné-Plus présente «Tout ça... pour ça» du célèbre réalisateur français Claude Lelouch. Marie, une avocate, et son amant, un juge, complotent pour que leur conjoint respectif tombent dans les bras l'un de l'autre. Cette comédie épicée a été fort bien accueillie au Festival des films du monde. Mercredi 9 février à 20h00. Informations: 227-5916.

BARS

*****À LA BRASSERIE LE VINIER DE BEAUCEVILLE:**
–Disco avec Michel Poulin (jeudi au samedi)

*****AU P'TIT BAR À PART DE BEAUCEVILLE:**
–Jesse (vendredi et samedi)

*****AU MÔTEL ROYAL DE BEAUCEVILLE:**
–Danse sociale avec orchestre (samedi), Gala folklorique avec Nash (dimanche 14h30)

SAINT-GEORGES

*****AU VIEUX SAINT-GEORGES:**
–Superbowl avec souper (10$= demi-poulet et consommation) au profit des anciens Condors (dimanche)

*****AU RESTAURANT-BAR L'INDEX:**
–Marcelle Houde et Michel Hébert (jeudi à samedi)

*****AU RESTAURANT APOLLON:**
–Les As de la Musique Canadienne avec Aimé Vachon et Normand Lacroix. (samedi soir et dimanche après-midi)

*****AU BAR L'AMBIANCE DE L'IGLOO:**
–Yvan et Sylvie (vendredi et samedi)

*****AU BAR LA VILLA:**
–Le groupe Catastrophe (vendredi et samedi)

*****AU CLUB MOOSE:**
–Vincent et Jérôme (vendredi et samedi), Duo Détente (dimanche)

*****À L'AUBERGE SANSOUCI:**
–Trio Musical (vendredi et samedi), Souper dansant dès 17h avec Yvon Lacasse (dimanche)

*****À LA BUTTE À MATHIEU:**
–Les Géminix avec Lyne et Michel (vendredi), Chaudasse avec Raymond et Francine (samedi), Les Géminix (dimanche)

*****AU BAR OLYMPIQUE:**
–Yvon et Francis (vendredi), J.P. et Dany (samedi à compter de 16h00)

*****AU BAR 2000:**
–Francis et Yvon Bolduc (mercredi), Les Fugitifs avec Réal et Betty (vendredi et samedi)

*****AU BAR DU DOMAINE COUNTRY:**
–Yvon et Francis (jeudi), les Soeurs Plante (vendredi), Yvon et Francis (samedi), Johnny et ses amateurs (dimanche à compter de 16h00)

*****AU BAR WESTERN + DU GRAND HÔTEL:**
-Ricky (mercredi), Jérôme et Vincent (jeudi), Cowboy (vendredi et samedi), Yvon et Vincent (dimanche)

*****AU CLUB ARAMIS:**
-Multison (samedi)

Le Sillon

Regroupement pour parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale

Vous supportez une personne atteinte de schizophrénie. Vous vivez du stress, de l'angoisse, de la culpabilité. Vous cherchez des moyens pour vous soulager, et prendre du répit...

Contactez **Le Sillon** au **227-6464** ou votre CLSC et demandez un "RÉPIT–DÉPANNAGE"

227-6464(2) JL CLSC



Ne détruisez pas des millions d'années d'évolution

En quelques années de négligence.



Plusieurs personnes développent des problèmes en raison de chaussures mal adaptées à un déséquilibre des points d'appui du pied. Ces problèmes peuvent même entraîner des douleurs aux chevilles, aux genoux et au dos.

Une visite préventive chez votre médecin et un orthésiste du pied certifié permet d'identifier et de corriger les problèmes avant qu'ils ne s'aggravent.

SEMAINE DE LA SANTÉ DES PIEDS

• CLINIQUE DE DÉPISTAGE GRATUITE

4 FÉVRIER 1994

CLINIQUE FAMILIALE ST-GEORGES
13555, boul. Lacroix
St-Georges de Beauce

LABORATOIRE POULIOT
Permis Msss 2103-6132
Pour rendez-vous: **1-800-363-6172**

UNE **ATTENTION SPÉCIALE** les LUNDIS, MARDIS DU CARREFOUR

3 POUR 2

SUR NETTOYAGE DE VÊTEMENTS — *Couturière sur place*

LIVRAISON GRATUITE

NETTOYEUR DU CARREFOUR

CAROL VACHON, prop.
228-3433
228-6653

BOUCHERIE idéal ENR.

POUR DU BON GOÛT EN 1994...
Service et qualité idéale.
VOTRE BOUCHERIE No 1 EN VILLE!

2025, 127e Rue, Saint-Georges Est (Face à la Chemise Lapointe)
Mario Gagné - propriétaire
228-2180

228-2180(8640) L

OUVERT LE DIMANCHE de 9h à 17h

FONDUE AU BOEUF KG: $7.69 — 3.49 LB	**FONDUE AU POULET** KG: $11.99 — 5.44 LB	**BIFTECK AU POIVRE** KG: $8.80 — 3.99 LB	**PORC ET VEAU MÉLANGÉS** KG: $4.17 — 1.89 LB	**BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE** KG: $3.51 — 1.59 LB	**POULET SAUTÉ MAISON** KG: $12.99 — 5.89 LB
SAUCISSES FUMÉES FAMILIAL 450 G — 89¢	**POITRINES DE POULET DÉSOSSÉES** KG: $11.99 — 5.44 LB	**COQ AU PORC COUPE FRANÇAISE** KG: $9.99 — 4.53 LB	**JAMBON CUIT BOCETIN** KG: $3.73 — 1.69	**SOUS-MARIN PIZZA CHACUN** — 1.49	**FESSE COURTE DE BOEUF** A-1, DÉB., EMB. KG: $5.05 — 2.29 LB
ÉCHALOTES — 3/.99¢	**CÉLERI** CHACUN — .99¢	**CAROTTES** 5 LIVRES — $1.29	**RAISINS** ROUGES LA LIVRE — $1.89	**PATATES** DU QUÉBEC 50 LIVRES — $5.99	

EN VIGUEUR DU 1er AU 6 FÉVRIER 1994

6e campagne de l'ATEQ

On vise d'abord l'enfant... et les parents évidemment

par Michel Roy

La 6e campagne de sécurité dans le transport scolaire vise d'abord et avant tout les enfants, qu'on veut amener à adopter des comportements prudents. D'où l'importance d'impliquer aussi et de façon massive les parents.

C'est ce que nous avons pu apprendre mercredi dernier au cours d'une conférence de presse au Georgesville à Saint-Georges, convoquée par l'ATEQ (l'Association du transport écolier du Québec) et ses partenaires.

Les statistiques indiquent en effet que près de 75% des accidents en transport scolaire surviennent aux arrêts, principalement à la descente du véhicule parce que les jeunes restent trop près de l'autobus. Le thème de cette campagne, "Quand tu descends de l'autobus éloigne-toi!", réfère d'ailleurs directement à cette réalité.

Les transporteurs et leurs chauffeurs de la région sont pleinement impliqués dans cette campagne de sensibilisation qui se déroulera entre le 31 janvier et le 4 février. On affichera divers messages dans les véhicules référant aux comportements à adopter, et des posters seront mis bien en vue dans toutes les écoles. On distribuera des auto-collants aux jeunes du primaire en plus de faire visionnner aux élèves du 2e cycle du primaire une cassette-vidéo réalisée par la Société d'assurance-automobile du Québec, intitulée "Les Bananes en bus". On parle aussi de rencontres des divers intervenants avec les élèves des écoles du territoire afin de les sensibiliser davantage à la sécurité en transport scolaire.

Avec tout ce que ça pourra susciter comme discussion à l'école et à la maison, on souhaite bien que les parents (et les enseignants) prennent conscience de l'importance de leurs rôles respectifs en matière de prévention des accidents. On en profite aussi pour rappeler aux automobilistes l'importance d'immobiliser leur véhicule lorsqu'ils suivent ou croisent un autobus scolaire dont les feux intermittents fonctionnent.

Les partenaires de l'ATEQ dans notre région sont la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin (CSCE), le Service de police de Saint-Georges et la Sûreté du Québec. Incidemment, le président de la CSCE, M.Florent Roy, a remis un chèque de 2 000$ au président de la campagne, M. Rémi Paré de Tring-Jonction, afin d'appuyer financièrement cette campagne.

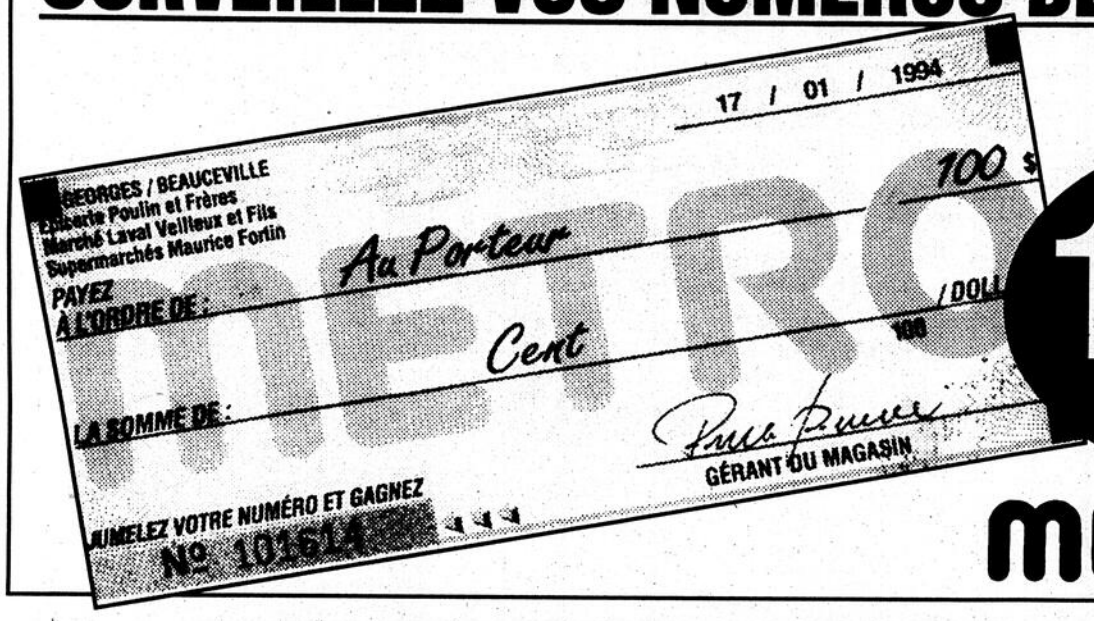
UNE ATTENTION SPÉCIALE
Les LUNDIS, MARDIS DU NETTOYEUR ST-GEORGES
PLACE 90
3 POUR 2
SUR NETTOYAGE DE VÊTEMENTS
Couturière sur place
LIVRAISON GRATUITE
NETTOYEUR ST-GEORGES
PLACE 90
CAROL VACHON, prop.
228-8622

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
AU VIEUX ST-GEORGES
11655, 1ère Ave., St-Georges 228-3651
LES MIDIS EXPRESS
15 CHOIX
à partir de 3.95$
11h00 à 13h30
Les 5 à 9
• AILES DE POULET .....25¢ l'unité
• BÂTONNETS DE FROMAGE ..40¢ l'unité
• CREVETTES COCKTAIL.....50¢ l'unité
• SANDWICH PARISIEN 7" 2.95$ - 10" 4.25$ - 14" 5.50$
• BAGUETTE DE SAUMON FUMÉ 7" 4.95$
• POINTE DE PIZZA .....1.75$
• FAJITAS .....l'unité: 1.25$
• HOT DOG FRANÇAIS .....2.50$
NOUVEAU
SOUS-MARINS LIBANAIS 2.25$
228-3651(8640)J
NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

Studio de photographie SEARS MC
Une 10x13 Gratuite
Une 8x10 Gratuite
Une 5x7 Gratuite
5 grandeur portefeuille Gratuites
32 micro-photos MD Gratuites
Épargnez 5 $ sur notre ensemble de photos de 12,95 $
1-8x10, 2-5x7* et 10 grandeur portefeuille
et vous obtiendrez
40 Photos GRATUITES
Photo murale 10x13 , 1-8x10, 1-5x7, 5 grandeur portefeuille et 32 micro-photos MD
SEULEMENT 7.95 $
Des frais de 3 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos photos gratuites. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Photos sur fonds traditionnels. Nous choisissons les poses. Nous choisissons les photos offertes gratuitement. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 12 février 1994. *grandeur approximative
Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.
MC: marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada
SEARS Attendez-vous à plus
PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE
00000 20469

SALON D'ESTHÉTIQUE
Entre-Nous ent.
700, boul. Dionne
Saint-Georges Ouest
Beauce, Qc G5Y 3I7
fête son 10e ANNIVERSAIRE
LEVONS NOTRE VERRE À TOUS LES SPÉCIAUX
228-1326
MOIS FÉVRIER ET MARS:
–Épilation bas jambes: 5$
–Mini-soins visage: 10$
Qui comprend: Nettoyage, imbibition, peeling, crème traitante, masque + crème traitante
À l'achat de 25$ de produits VAGHEGGI, recevez un crème de votre choix. (Valeur: 20$)
AVIS: Nouvelles clientes: Passeport GRATUIT
P.S.: Une suprise à tous ceux qui nous dirons le mot de passe qui est:
ENTRE-NOUS C'EST 228-1326
228-1326(8640)N

SURVEILLEZ VOS NUMÉROS DE CHÈQUES METRO



1200$ par semaine

MARCHANDS PARTICIPANTS:

Épicerie Poulin & Frères
1000, 127e Rue,
Saint-Georges Est

Marché Laval Veilleux & Fils
16850, boul. Lacroix
Saint-Georges

Supermarchés Maurice Fortin
11520, 2e Avenue, Saint-Georges
616, boul. Renault, Beauceville

METRO PROFESSION:ÉPICIER

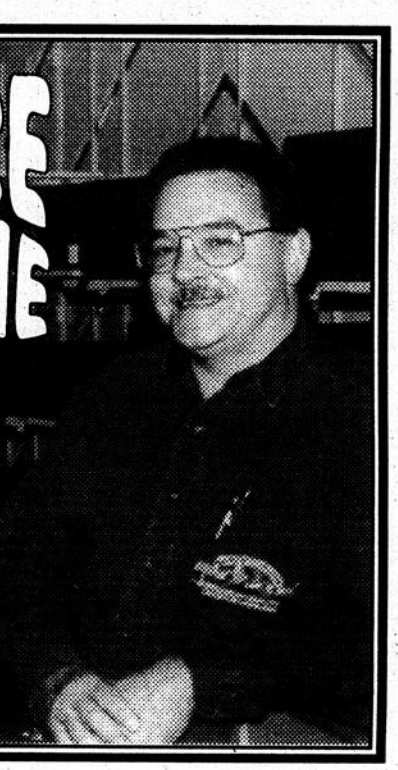


LE POTINEUR

Jean G. Roy — *228-8858*

Du nouveau dans votre commerce? Appelez le potineur! C'EST GRATUIT

LE SOURIRE DE LA SEMAINE



Je vous présente cette semaine Claude Goulet, le sympathique proprio d'Audio-Perfection, un commerce qui regroupe le vente d'appareils audios et vidéos, club vidéo et département de musique très complet. Au fait, saviez-vous qu'Audio-Perfection a été le premier club a offrir des films en vidéo aux gens de la région? Le tout se passait au début des années '80!

FLASH!

Je vous parlais il y a deux semaines d'une chaîne internationale de pizzéria à Saint-Georges. C'est non-loin du Georgesville, sur le Boulevard Lacroix qu'elle sera située, contrairement à certaines rumeurs. Un indice: cette chaîne est spécialisée dans la livraison ultra-rapide...

L'Opti-Carnaval de Saint-Prosper débute ce week-end. Au programme: disco-patins, sculptures sur neige et feu de camp, si la température le permet...

LE JOUR DE LA MARMOTTE S'EN VIENT À GRANDS PAS; FAITES VOS PRÉDICTIONS QUANT À SAVOIR SI LA SYMPATHIQUE BETE POILUE VERRA OU NON SON OMBRE CETTE ANNÉE. JE NE ME SOUVIENS PLUS SI ELLE DOIT VOIR SON OMBRE POUR QUE L'HIVER SOIT MOINS LONG OU L'INVERSE... SI VOUS ETES AU COURANT, APPELEZ-MOI AU 228-8858.



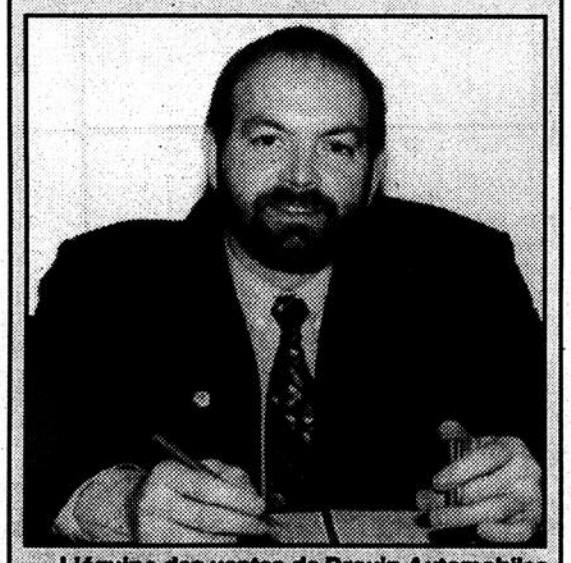


Dans le cadre d'une promotion innovatrice, la *Banque Nationale* offrait la possibilité à ses détenteurs de «Certificat de placement» de doubler leur taux d'intérêt. C'est ainsi que Marie-France Veilleux a agréablement appris que le taux de placement de son placement est passé de 5% à 10% et ce, pour deux ans. C'est le directeur de la succursale de Beauceville, Marcel Gendron, qui a appris l'heureuse nouvelle à Mme Veilleux. 375 personnes ont reçu le même traitement grâce à la *Banque Nationale*. Bravo!



Rencontrée au Salon des Mariés qui se déroulait au Georgesville le week-end dernier, la jolie Nathalie Doyon qui distribuait des pamphlets aux amoureux de la région. Nathalie et son père, Paul-André Doyon font la distribution de formules d'affaires, étiquettes autocollantes, formulaires d'ordinateurs, papeterie commerciale et autres. En plus, les futurs mariés peuvent profiter d'un escompte spécial sur les faire-parts commandés chez P.A. Doyon, courtier en imprimerie. Renseignez-vous au 774-3826. En passant, le gagnant de 100$ applicable à l'achat de faire-parts (le tirage s'est fait au Salon des Mariés) est Stéphane Couture de Saint-Georges. Des félicitations en double (mariage et tirage) s'imposent!

NOUVEAU CONSEILLER CHEZ DROUIN AUTO



L'équipe des ventes de Drouin Automobiles de Saint-Georges compte un nouveau membre; il s'agit de Michel Dalgle de Beauceville. Avec son dynamisme et sa grande disponibilité, Michel saura bien vous conseiller lors de votre prochaine visite chez votre concessionnaire Ford. Pour le rejoindre, faites le 228-2077. Parlant de Ford, avez-vous vu la Mustang 94? Tout simplement extra comme look!

UN TRÈS BEAU GESTE...



Grâce à la générosité des gens de Saint-Georges et des environs, plusieurs personnes défavorisées ont eu quelques bonnes choses à se mettre sous la temps pendant les fêtes... En effet, c'est chez *J.W. Morin Auto* que les gens ont pu apporter plusieurs aliments afin de remplir la boîte de cette camionnette! Soeur Annette, de la Saint-Vincent-de-Paul, ainsi que Bruno Blais de *J.W. Morin Auto* tiennent à vous dire un gros merci en leur nom et en celui de ceux et celles qui ont vécu un plus beau Noël grâce à cette initiative. Félicitations!

À la Bibliothèque Jean-Marie Derouin

Éric Busque et Alain Lapierre ouvrent la saison

par Simon Busque

Deux ex-étudiants en Arts du Cégep Beauce-Appalaches, Éric Busque et Alain Lapierre, ouvrent la nouvelle saison en présentant une exposition en duo du 25 janvier au 4 février à la Bibliothèque Jean-Marie Derouin.

Le public pourra ainsi voir une partie du travail que les deux artistes ont effectué pendant l'été et l'automne 1993. Pendant qu'Éric poursuit une recherche introspective à partir de son propre corps, une sorte de danse-empreinte de sensualité, Alain explore les méandres du visage avec des portraits et autoportraits structurés par les taches et les mots de la poésie.

Quoique différentes, les démarches des deux artistes poursuivent une même quête: explorer les multiples facettes qui composent la nature humaine.

Le public peut visiter cette exposition de 8h30 à 17h00 de même que de 19h00 à 22h00 du lundi au jeudi et de 8h30 à 16h30 le vendredi.

Vous le méritez bien !





L'hiver vous paraît long et froid?
Venez-vous la couler douce au Relaxarium...

20%

...de rabais sur: Aquatik Club, Alcôve et balnéothérapie, Aqua-Massage, etc. De plus, obtenez votre...

Carte de membre gratuite

...du Club Relaxarium avec tout achat de 30 $ ou plus.
Un bon massage ou un soin aux algues vous ferait du bien ?
Alors, en plus de l'Aquatik Club gratuit, vous profiterez d'un...

Bain aux algues gratuit

Date limite: 28 février '94

CENTRE DÉTENTE • SANTÉ
RELAXARIUM
227-7127
Hôtel le Georgesville
300, 118e rue Saint-Georges

227-7127(8640)P

DROUIN AUTOMOBILES
présente
L'OFFRE ULTIME

FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS

2,9%

OU

REMISE ALLANT JUSQU'À 2,250$

SUR LES MODÈLES 1993



PASSEZ NOUS VOIR DÈS MAINTENANT
POUR CONNAÎTRE LES DÉTAILS

HÂTEZ-VOUS!
L'OFFRE PREND FIN LE 14 FÉVRIER

DROUIN
automobiles

10350, 1ère Av., St-Georges • 228-2077 - St-Zacharie • 593-6501

228-2077(8636)J

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Émotifs Anonymes

2e anniversaire du groupe "Souffle de vie" d'Émotifs Anonymes (E.A.) le mardi soir 1er février 1994 à 20h00 au sous-sol de l'église l'Assomption. (5 fév.)

A.Q.E.T.A.

L'Association québécoise pour les troubles d'apprentissage (A.Q.E.T.A. section Beauce-Etchemin) vous invite à sa prochaine rencontre à la Polyvalente Saint-Georges le mardi 1er février procahin à 19h30 au local 333A, 227-6293. (5 fév.)

C.L.S.C. La Guadeloupe

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 7 février:
Mardi 8 février 1994: St-Georges
Soir: 16h00 à 18h50
Mercredi 9 février:
La Guadeloupe: AM: 8h50 à 11h20
Saint-Georges: PM: 13h00 à 15h30
Jeudi 10 février: Saint-Georges
AM et PM: 08h50 à 11h20 / 13h00 à 15h30
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 mois à 6 ans.
Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.
Siège social: 418-459-3441.
St-Georges: 228-2244.
Saint-Gédéon: 418-582-3355.

Centre-Dieu LAMI

Lundi 31 janvier:
AM: S. Aline Morissette
PM: Mme Laurette Lantagne
Mardi 1er février:
AM et PM: Abbé Conrad Gagnon
Mercredi 2 février:
AM: Nicole G. Veilleux
PM: Abbé Charles Cloutier
Jeudi 3 février:
AM et PM: Abbé Conrad Gagnon
Vendredi 4 février:
AM et PM: Abbé Raymond Drolet
Place Centre-Ville, 2e étage, 11400, 1ère av. Est, Ville de Saint-Georges, (Québec), tél.: (418) 228-7545.
Jours et heures d'ouverture: du lundi au vendredi: 9h30 à 11h30, 13h00 à 16h00. Attention:

Centre-Femmes de Beauce Inc.

Le Centre-Femmes de Beauce vous invite à son café-rencontre du mercredi au 11785, 2e av., Ville Saint-Georges. Tél.: 227-4037 pour informations supplémentaires. Vous êts les bienvenues.

CENTRE MOLÉ SAINT-COME
Activités de ressourcement

Mardi de chaque semaine: Journée d'adoration, de 9h00 à 11h30, 13h30 à 17h30 et de 20h00 à 21h00. Animation et ministère de libération et de guérison intérieure, de 13h30 à 15h00 et de 20h00 à 21h00. Bienvenue à tous!
18-20 février: Tous - Fin de semaine de libération et guérison intérieure. Thème: "Je suis le Chemin, la Vérité et la Vie." (Jn 14, 6) - Animation: Pierre Smith, ptre et l'équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire. Tél.: 685-3181.

Activités du Café Chrétien

Vendredi 4 février
Activité avec Lise Vachon.
Réflexion sur la famille.
Samedi 5 février:
Témoignage de M. Renald Therrien de Saint-Georges Ouest.
Dimanche 6 février:
Soirée de prière charismatique.
Ouverture à 20h00 - Bienvenue à tous.

Vos avez en main la meilleure information générale

«CARTE SOLEIL»

UNE SEULE DÉMARCHE
UN SERVICE PROFESSIONNEL
UNE AIDE POUR REMPLIR LES FORMULAIRES
À UN COÛT MINIME: 10,00$

LE SERVICE PHOTO ET VALIDATION

DU CLSC LA GUADELOUPE

À ST-GEORGES: les MERCREDIS (à compter du 30 mars) et les VENDREDIS: (15h00 à 21h00) 228-2244
À LA GUADELOUPE: les MARDIS (15h00 à 19h00) 459-3441
À ST-GÉDÉON: les JEUDIS (13h00 à 16h00) 582-3355

- Éviter les nombreuses démarches et les tracasseries administratives, venez nous voir!
- Prendre rendez-vous à votre Point de services du C.L.S.C.

229-2244 (8640) LD

SPÉCIAL **HIVER 94**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
ABONNEMENT ANNUEL À PARTIR DE:

17,95$ par mois

PAYABLE MENSUELLEMENT

EN PLUS: RABAIS DE 105$ SUR ADHÉSION INITIALE



FONDÉE EN 1985

CONCEPT **Nautilus**
13 SUCCURSALES
16,000 MEMBRES
UNE ENTREPRISE MUSCLÉE

10965, 2e Ave., St-Georges
(près de l'aréna) 227-3737

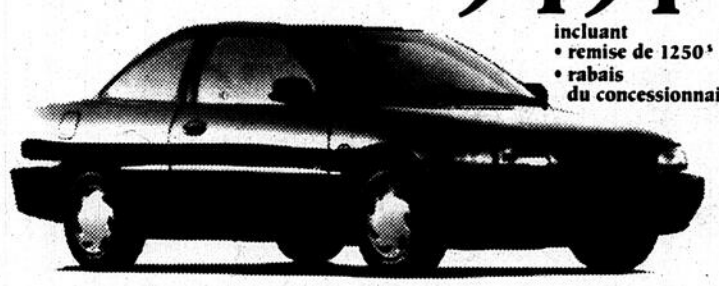
Blainville 433-7219	Val-d'Or 824-4444	Beauport 666-6670	St-Georges 227-3737	St-Jean 359-4838	Montréal 723-0111	St-Hyacinthe 778-5757
St-Jérôme 438-2655	St-Eustache 974-7494	Gatineau 643-6836	Châteauguay 691-0936	Terrebonne 471-7881	Laval 686-4313	Franchise disponible 679-9813

Êtes-vous avare? Non. Vous êtes économe!

Parce que vous envisagez de vous procurer une voiture championne de l'économie et de la fiabilité, dotée d'un des meilleurs rapports qualité-prix au pays !

Quelle voiture, à part la Eagle Summit, offre TOUTES les caractéristiques suivantes *sans frais supplémentaires* ?

EAGLE SUMMIT 2 portes
9 494$†
incluant
• remise de 1250$
• rabais du concessionnaire



EAGLE SUMMIT FAMILIALE
14 995$†
incluant
• remise de 500$
• rabais du concessionnaire



DEUX EXCELLENTES VOITURES DE CHRYSLER !

Jeep
Eagle
Une division de Chrysler Canada

AUX DIPLÔMÉ(E)S

FICHE TECHNIQUE

EAGLE SUMMIT 2 portes
La sous-compacte super économique qui offre plus d'espace à la tête et aux jambes que la Honda Civic!
- Coussin de sécurité
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Moteur : 1,5 L à injection
- Freins à disque assistés à l'avant
- Poutrelles de sécurité dans les portes
- Rétroviseurs télécommandés

EAGLE SUMMIT FAMILIALE
Une mini-fourgonnette 5 passagers spacieuse et polyvalente, dans la grande tradition des fourgonnettes de Chrysler!
- Porte coulissante
- Coussin de sécurité
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins à disque assistés à l'avant
- Moteurs: 1,8 L, 113 HP (base); 2,4 L, 16 soupapes, 136 HP (option)
- Essuie-glace à balayage intermittent

† PDSF pour Eagle Summit 2 portes avec groupe d'options 21A; Summit Familiale avec groupe d'options 21B. Les prix comprennent la remise. La remise comprend la TPS. Un taux de crédit peut être offert à la place de la remise. Cette offre annule, remplace et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Les prix excluent les frais d'immatriculation, de transport et de taxes. Les offres s'appliquent aux véhicules en stock chez le concessionnaire et pour usage personnel. Offres en vigueur à partir du 24 janvier jusqu'à ce que Chrysler Canada Ltée y mette fin. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Voir un concessionnaire pour les détails.

Chez votre concessionnaire Jeep et Eagle

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Fermières de Saint-Georges Ouest
Mercredi le 2 février à 18h45, il y aura démonstration de bricolage de la St Valentin. La réunion suivra à 19h30. Arts culinaires: Hors d'oeuvres. Tissage et Confection: Blousons. Couture: Tablier ou jumper. Fantaisie: Centre de table de la St Valentin. Portes ouvertes à toutes. N'oubliez pas vos carreaux de laine et confectionnez vos épinglettes que vous porterez.

Eckankar
Vous invite à un Office spirituel Eck lequel consiste une lecture, un bref exercice spirituel suivis d'une discussion en groupe. Thème: "Servez-vous de ce que vous êtes" le dimanche 6 février au Georgesville de 10h30 à 11h30 à la Salle Chassé. Venez donc avec un ami(e). Ouvert à tous sans distinction de voie spirituelle. (12 fév.)

Filles d'Isabelle Cercle Mgr Beaudoin #1151
Assemblée du cercle le 9 février à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption. Nous aurons un conférencier. (12 fév.)

Filles d'Isabelle Cercle Mgr Beaudoin #1151
Partie de cartes le 6 février à 1h30 au sous-sol de l'Église l'Assomption. (12 fév.)

Filles d'Isabelle Cercle Mgr Beaudoin #1151
Initiation au printemps. Veuillez donner votre nom à Mme Margot Tanguay, 228-1798. (12 fév.)

Salon des Vérérans de Beauce Inc.
Il y aura assemblée régulière le mardi 1er février 1994 à 20h00 au local situé au 12225, 1ère av., Saint-Georges. Bienvenue aux membres. À l'occasion de la St-Valentin, il y aura une soirée récréative. Un goûter vous sera servi le vendredi 11 février à 19h30. Bienvenue à tous. (12 fév.)

Club Rotary
Liste des gagnants du bingo du 24 janvier 1994: 100$: Mario Veilleux, St-Georges, Métro Laval Veilleux; 200$: Mme Lise Poulin, St-Georges, Inter Marché; 300$: Mme Gilberte Morin, St-Georges, Dépanneur Germain Samson; 400$: M. Gabriel Lessard, St-Georges, Accomodation 127. Le Club Rotary St-Georges a été fondé le 28 juin 1944. Le Dr Victor Cloutier en fut le 1er président. Parmi les fondateurs, seul M. Andréa Thibodeau est encore parmi nous. (5 fév.)

Fermières de Saint-Zacharie
Réunion des membres mercredi 9 février à 19h30 à la salle du sous-sol de l'église. On vous demande de porter un vêtement rouge si possible pour souligner la St-Valentin. Il y aura dégustation de surprises au chocolat. Artisanat demandé: nappe tissus. Bienvenue à toutes. (12 fév.)

Fermières de Saint-Benjamin
Notre prochaine rencontre aura lieu le mercredi 9 février prochain au local habituel. C'est une belle occasion de venir célébrer avec nous la St Valentin sans oublier votre amie fermière secrète. Pour que notre fête soit uen réussite, n'oubliez pas vos décorations ou vos gâteries. Le rouge est à l'honneur. Des activités récréatives sont prévues. Soyez des nôtres.

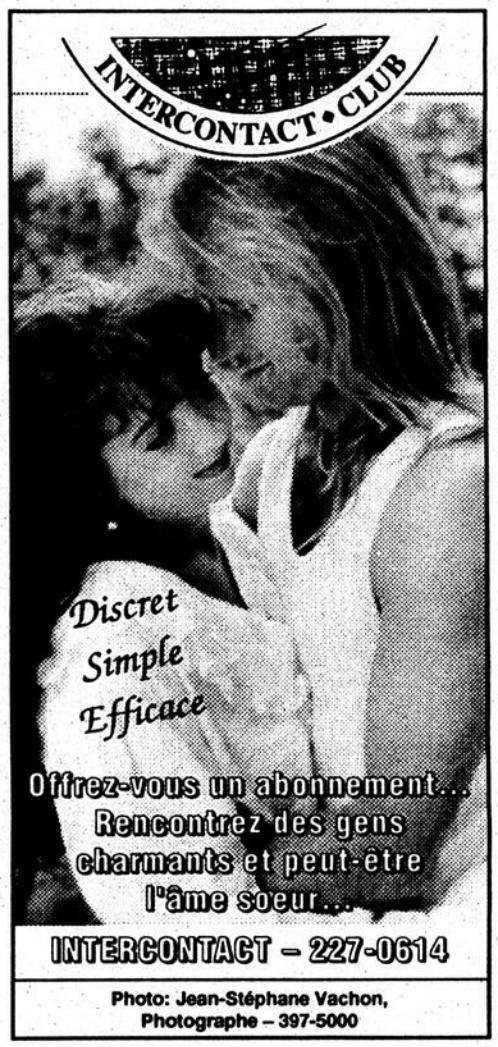
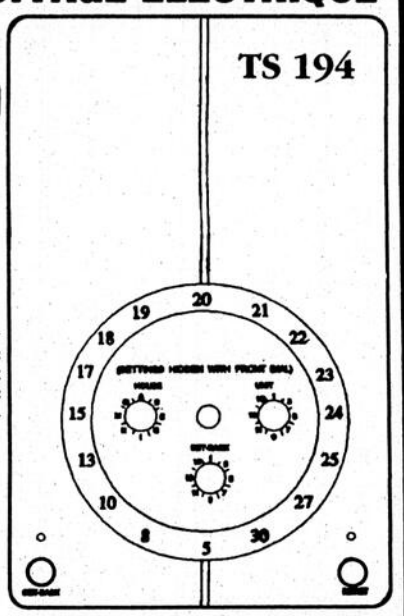


Photo: Jean-Stéphane Vachon, Photographe – 397-5000

NOUVEAU
THERMOSTAT
POUR CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
À PLINTHE
X 10 (TS-194)
- Facile d'installation
- Abaissement de température contrôle sans fil et/ou par téléphone
- Précision .4 celcius
- Capacité 3500 watts à 240 volts
SPÉCIAL D'INTRODUCTION 69,95$ + taxes
IDÉAL POUR:
• Résidence pour personnes âgées
• Édifice à logements et à bureaux
• Motel • Résidence • Chalet • Etc...


LE SPÉCIALISTE EN CONTRÔLE D'ÉNERGIE INFORMATISÉ

Rogers Rainville
LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES
RAINVILLE INC.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Spécialiste en chauffage électrique - Alarme feu - Alarme vol
Gestion d'énergie informatisée • ESTIMATION GRATUITE
825, Morissette Station, Saint-Benjamin, Beauce-Sud G0M 1N0
Tél.: (418) 594-5506 • Fax: (418) 594-5875
594-5506(8638)J

PENSEZ FEU!
Votre cheminée est-elle ramonnée régulièrement?
Avez-vous vérifié les piles de votre détecteur de fumée?
Le numéro de téléphone du service d'incendie est-il à votre portée?
Utilisez-vous toujours une friteuse pour vos frites?
...PARCE QUE NOUS TENONS À VOUS!
ALARME PRO-TECH 228-1740
FEU - VOL - CAMÉRA
16124, boul. Lacroix, St-Georges

Pour rejoindre le MONDE...
Relevez le défi CLIC en 1994 !
COURS EN PETITES ÉQUIPES
10 semaines
60 leçons
Début : 7 février 1994
COURS À PARTIR DE 299,40$ 8 ou 9 personnes
COURS PRIVÉ ou SEMI-PRIVÉ
Programme personnalisé sur mesure,
Programmes de niveaux :
• Débutant
• Intermédiaire
• Avancé
® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
150, 123e rue, Saint-Georges
Pour informations:
228-2542
- LE PLUS GRAND RÉSEAU PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES AU QUÉBEC.
- Accrédité auprès de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre.

ACTIVITÉS RÉGIONA

Légion Royale Cdne F249 Bce/Dorch.
Avis à tous les membres le lundi 31 janvier à 8h00 au local de la Légiohn 12780, 1ère av. Première réunion générale de l'année 1994. Bienvenue à tous. Venez en grand nombre. Le renouvellement des cartes de membre sera sur place et plusieurs cartes seront distribuées. (5 fév.)

Club Optimiste Saint-Simon-les-Mines
Les membres du club vous invite à leur déjeuner communautaire qui se tiendra à la salle paroissiale dimanche le 6 février de 8h00 à 1h00. On vous attend nombreux. (12 fév.)

Salon des Vérérans
Situé au 12225, 1ère av., Saint-Georges. Il y aura tournoi de whist tous les 3e mardi de chaque mois. Merci et bienvenue à tous les membres et leurs invités. (12 fév.)

Âge d'Or Saint-Simon-les-Mines
Partie de cartes organisée par l'Âge d'Or le 27 février à 1h30. Nombreux prix de présence. On vous attend en grand nombre. (19 fév.)

Âge d'Or Saint-Jean-de-la-Lande
Veuillez prendre note que notre prochaine soirée récréative aura lieu le 2e dimanche du mois de février soit le 13. Venez en grand nombre vous amuser avec nous au son de la musique de Raymond et Francine. Invitation est faite à tous les clubs voisins. On vous attend en grand nombre. (12 fév.)



SIMON LOUBIER
Agent en assurance de personnes

500, 167e rue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5B8
Tél.: (418) 228-5931
Fax: (418) 228-0343

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

Assurance-vie Desjardins

228-5831(8635)P



NORMAND VEILLEUX, A.V.A.
Agent en assurance de personnes
Planificateur financier

17275, 12e Avenue
Saint-Georges Est
(Qué.) G5Y 5B9
Tél.: (418) 228-3383

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances-collectives
- rentes

Assurance-vie Desjardins

228-3383(8636)J



MAURICE JOBIN
Agent en assurance de personnes

1190, 135e rue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 2P9
Bur.: (418) 228-2807
Dom.: (418) 228-2807
Fax: (418) 228-0343

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

Assurance-vie Desjardins

228-2807(8634)P



ROSABELLE LAVOIE
Agent en assurance de personnes

11400, 1re avenue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Bur.: (418) 227-3380
Dom.: (418) 227-6636
Fax: (418) 837-8200

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

Assurance-vie Desjardins

227-3380(8636)P

GRANDE VENTE
Fin de Saison chez

Confection Simone

Comptoir Séduction

PLACE Centre-Ville 2e niveau

Tous les **CHAPEAUX, BÉRETS** (angora) et **GANTS de cuir** *pour hommes et femmes*

20$

Lot de **LINGERIE**

15$** **20$ **30$** **50$**

Lot de **BRASSIÈRES, FOULARDS** et **COLLANTS**

50%

Cette offre est valide du 29 janvier au 5 février 1994

685-2628(8640)J

21e CARNAVAL OPTIMISTE DE SAINT-CÔME '94

DU 29 JANVIER AU 12 FÉVRIER '94

Caisse Populaire de St-Côme — **LES CONFECTIONS DE BEAUCE INC.**

Merci à nos précieux commanditaires:

Caisse populaire St-Côme
Les Confections de Beauce Inc.
Alain Veilleux, notaire
Épicerie J. Lachance Inc.
Magasin Coop St-Côme
Équipement J. Doyon et Y. Grenier
Yvon Loignon Transport
Excavation Paul Jacques Inc.
Jean-Marc Demers Électronique
Salon Louise Paquet
Salon d'esthétique Beauté (Céline Gauthier)
Les Pneus Robert Bernard Ltée
Gaétan Létourneau, épicier
Maurice Bédard Autos
Restaurant Bar Salon du Brûlé
Garage Veilleux et Frères
Quirion Auto Électrique
Alex Gagné et Fils Inc.
Entreprise René Veilleux
Boutique Chasse & Pêche de Beauce Inc.
Tardif Radio T.V. Service
Alimentation Serge Poulin Enr.
Bar Bienvenue
Bazar Linière
O. Bélanger Transport Inc.
R. Loignon Sport
Métal Duquet Inc.
Pharmacie Carmen Boisselle
Studio La Belle Photo Enr.
Garage Michel Loignon
Mécanique Mobile J.M. Bélanger
Gaz Bar André Doyon
Au Jardin du Ballon Fleuri Enr.
Henri-Paul Bourque
Bar Sportif
Quincaillerie du Pont Enr.
Les Autobus H. Brochu et Fils Inc.
Claude Lachance
Les Produits forestiers Kennebec Inc.
Interforêt 2222 Inc.
Bouchard Construction Enr.
Les Constructions Gérard Doyon Inc.
Garage Marcel Nadeau
Gaston Bélanger Assurances
Centre de coupe de Beauce Inc.
Les Équipements Poulin et Gagné Inc.
Le Café Bistrot Enr.
Dépanneur Chez Jim
Garage Fernand et Yvan Morin Inc.
D.C. Mécanique Enr.
Boulangerie Doyon Inc.
Équipement Doyon Inc.

VENDREDI 4 FÉVRIER

19h00: Ouverture du Carnaval 7 à 9 au bar de la cabane l'Opti-Shack

19h00: Tournoi hockey-patins interlettes - Comm.: Caisse populaire St-Côme - Resp.: Jean Létourneau 685-3585 • Aréna 685-3459

19h30: Randonnée nocturne en raquettes - Resp.: Patricia Beaudoin 685-2359

20h00: Défilé de mode de la boutique Anabel et de Jacob Drouin, boutique enfants et junior.
Resp.: Danielle Giguère 685-2100
Louiselle Jacques 685-3903

21h00: «Peanut» party à la cabane l'Opti-Shack - Soirée avec musique et animation. Viens goûter à la cuvée du shack!

SAMEDI 5 FÉVRIER

8h00: Suite du tournoi hockey-patins

9h00: Tournoi de volley-ball sur neige Resp.: Donald Poulin 685-2628

11h00: Pizza en vente à l'aréna pour la fin de semaine

17h00: Souper à la pizza à l'Opti-Shack

18h00: Inscription du Rallye de 4 roues à la cabane l'Opti-Shack. Prix de participation remis durant la soirée Resp.: Fernand Bélanger 685-3210 - André Bélanger 685-2255

18h30: Départ du Rallye de 4 roues

21h00: Soirée avec musique, animation et surprises à la cabane l'Opti-Shack.

DIMANCHE 6 FÉVRIER

8h00: Déjeuner du Carnaval à la salle Optimiste - Coût: Adulte: 5,00$ Enfant(12 ans et moins): 3,00$ Resp.: Nazaire Champagne 685-3582

8h00: Tournoi de hockey-patins Endurance, 6 joueurs et 1 gardien par équipe. Faites vite, le nombre d'équipes est limité! - Comm.: Les Confections de Beauce Inc. Resp.: Harold Létourneau 685-2359

13h30: Les «mini-stars» en vedette Entrée: 1,00$ pour tout le monde Resp.: Nancy Morin 685-2122

21h30: Dans le cadre du Carnaval '94 à l'Opti-Shack, tirage d'un téléviseur 31 pouces d'une valeur de 1750$ en collaboration avec Tardif Radio T.V. Enr. - Coût du billet: 2,00$

SAMEDI 12 FÉVRIER

21h00: À la demande générale! La Fricassée des Chaudrons d'Or à la salle Optimiste - Entrée: 4,00$ • Premiers arrivés, premiers assis! Resp.: Donald Poulin 685-2628

N.B.: LA CABANE DE L'OPTI-SHACK SERA OUVERTE TOUTE LA FIN DE SEMAINE

Acte-Beauce Souper/Témoignage
Vous êtes tous invités à venir entendre le témoignage chrétien de M. Jean-Denis Lessard, diacre permanent à Thetford-Mines le dimanche 30 janvier 1994 à 18h00 à l'Hôtel Benedict Arnold, 18255, boul. Lacroix, St-Georges, inf. et rés. St-Georges: 228-3577 ou 228-4943. (5 fév.)

Âge d'Or de Saint-Gédéon
Le club vous invite à sa soirée de danse le samedi 5 février à 8h30 à l'endroit habituel. Tous les membres et amis du club sont les bienvenus. Au programme: Les As du Folklore. (5 fév.)

Aramis de Saint-Georges
Initiation le 5 février. (29 janv.)

Âge d'Or Saint-Georges Ouest
Amateurs ou non de scrabble, rummy, buggle, échecs, dames et autres petits jeux, vous êtes désormais les bienvenus, les lundis de 13h00 à 17h00 à la salle de l'Âge d'Or de Saint-Georges Ouest. Occasion de partager et combler vos loisirs. S.V.P. apportez vos jeux. (5 fév.)

L'Association des retraité(e)s de l'Enseignement de la Chaudière
L'A.R.E.Q. invite tous ses membres et leur conjoint au Motel Royal, boul. Renault, Beauceville, le mardi 8 février à 9h30. Animation, danse, etc. pour souligner la St-Valentin. Prière de réserver avant le 4 février à Annette Arsenault: 593-3157 ou à Micheline Mathieu: 228-3894. (5 fév.)

Filles d'Isabelle du Mont Carmel à Saint-Zacharie
Réunion mensuelle le mercredi 2 février 1994 à 19h45 au local habituel. Nous soulignerons la St-Valentin et il y aura le témoignage d'un invité spécial. Dernier mois pour payer votre contribution. Bienvenue à toutes. (5 fév.)

Quille-O-Thon au Quillodrôme 5 février
Quille-O-Thon au profit de l'Assiettée, au Quillodrôme (en face du Carrefour) de 8h00 à 18h00. Trois parties pour 8$. (5 fév.)

Bingo 1,800$
Bingo tous les jeudis à 19h30 à la salle des Chevaliers de Colomb de Saint-Georges Ouest, 3295, boul. Dionne. Au profit de la Fondation de la Croisée des Chemins. (fév.)

Cercle les Châtelaines Conseil #10
Châtelaines, il y aura élection pour la direction le 19 février à compter de midi. Si tu désires faire partie de la direction, tu peux donner ton nom à compter du 15 janvier. (19 fév.)

Le Centre de la Danse de la Beauce
Vous invite à participer à ses soirées dansantes tous les samedis soirs à compter du 22 janvier à la salle de l'Hôtel de Ville de Beauceville. Bienvenue à tous. Inf.: 774-3081. (fév.)

ISOLATION JACQUES & FRÈRES INC.
Mousse: cellulose – uréthane soufflée
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu
Accréditation: CGSB QUÉ 946



Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.

ESTIMATION GRATUITE
- **Saint-Georges, Beauce-Sud Tél.: 228-1537**
- **Saint-Prosper, Beauce-Sud Tél.: 594-8556**

228-1537(8634)P

Âge d'Or Saint-Honoré
Nous vous attendons nombreux à notre soirée de danse, le vendredi 4 février à 20h00 à la salle de l'école Ste-Thérèse. Au programme: le duo Jocelyne et Alain. Bienvenue à tous ainsi qu'aux paroisses avoisinantes. (5 fév.)

Société d'Horticulture de Beauce
Réunion le mardi 8 février 1994 à la Polyvalente St-François de Beauceville Ouest à 7h30 p.m. Invité: M. André Carrier, agronome. Sujet: Culture en serre. Assemblée générale annuelle. Inf.: 774-6113. (12 fév.)

"CONCEPT TRANSFORME"

POUR VOS OBJECTIFS «SANTÉ»

DÉBUTE LE 7 FÉVRIER **AVEC EXERCICES** **VRAIMENT PEU DISPENDIEUX**

pour PERDRE DU POIDS... SAINEMENT et AGRÉABLEMENT



- Bonne alimentation variée et équilibrée (menu inclus)
- Améliorer la condition physique avec un instructeur compétent dans une salle privée.
- Motivation - Suivi - Esprit
- Perdez de 12 à 20 livres en 8 semaines

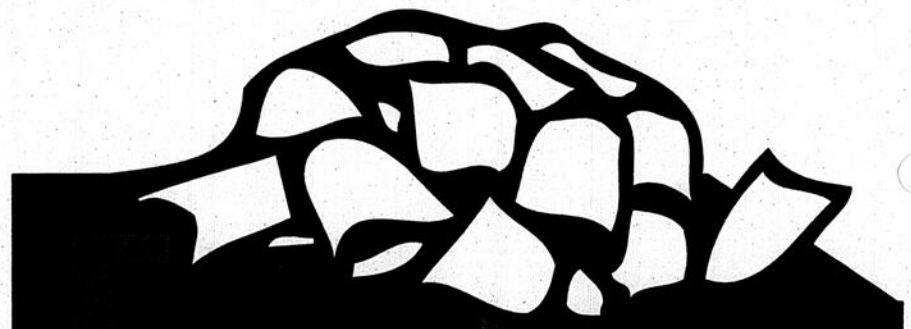
TROIS RENCONTRES PAR SEMAINE
SUPER MOTIVANT

Venez brûler vos calories à peu de frais

AU CONCEPT NAUTILUS: 10965 2e Av. E **Tél.:227-3737** NAU31

St-Jérôme 438-2655	Blainville 433-7219	Terrebonne 471-7861	St-Jean 359-4838	Châteauguay 691-0036	Laval 686-4313	Val d'Or 824-4444
St-Georges 227-3737	Gatineau 643-3836	Beauport 666-6670	Montréal 723-0111	St-Hyacinthe 778-5757	St-Eustache 974-7494	13 ENDROITS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Surprise!



Verres de contact gratuits

Pour un temps limité, choisissez n'importe quelle paire de lunettes de 150$ et plus et obtenez des lentilles cornéennes gratuites pour vous ou un ami.

- Plus de 2000 montures dans les marques les plus prestigieuses
- Pas de TPS et de TVQ (s'il s'agit d'une prescription)

• Verres de contact sphériques simple vision port quotidien de première qualité (autres modèles disponibles moyennant un supplément).

• À l'achat d'un plan de service

Le plus vaste choix de toute la région

Clinique Visuelle du Carrefour

RENDEZ-VOUS 228-7350

Applicable à l'achat de lunettes avec verres correcteurs seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

228-7350(8640) JL

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Âge d'Or Saint-Martin
Le club organise pour samedi le 5 février prochain, un tournoi de "Shuffle board". S.V.P. donnez vos noms le plus tôt possible en téléphonant au nos: 382-5697 Armand Courtemanche ou 382-5692 Henri-Paul Genest. Vous êtes tous invités à participer. Soyez les bienvenus. (5 fév.)

Réunion d'information sur la certification biologique O.C.I.A. des Produits de l'Érable
L'invitation est lancée à tous les producteurs, emballeurs et distributeurs le lundi 7 février 1994, à la salle du Restaurant Le Journel de Saint-Joseph de Beauce (près de la sortie de l'autoroute) à compter de 19h30. En cas de tempête, reporté au lendemain. (12 fév.)

Âge d'Or La Guadeloupe
Vous êtes cordialement invités à une soirée de danse, le vendredi 11 février à 20h00 à l'école St-Louis, 11, rue Ouest, La Guadeloupe avec le duo Alain et Jocelyne. Bienvenue à tous. (12 fév.)

Filles d'Isabelle, Cercle Élisabeth Leseur #657
Une partie de cartes aura lieu à la salle paroissiale, secteur Ouest, le 30 janvier à 1h30. Bienvenue ! Prenez note que les cartes de membres sont renouvelables. (5 fév.)

Fermières de Saint-René
Réunion le 3 février. Nous vous attendons nombreuses. À bientôt! (5 fév.)

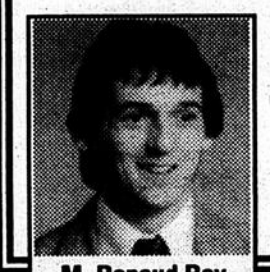
Fermières de Saint-Georges Est
Réunion le 2 février 1994. Apportez vos cadeaux et conservez pour partie de cartes du 13 février. Invités. Thème: St Valentin. (5 fév.)

Filles d'Isabelle Cercle Catherine de Léry 943
Réunion mensuelle le mardi 8 février 1994 à 20h00 à la salle paroissiale. N'oubliez pas votre cotisation annuelle. Bienvenue à tous. (12 fév.)

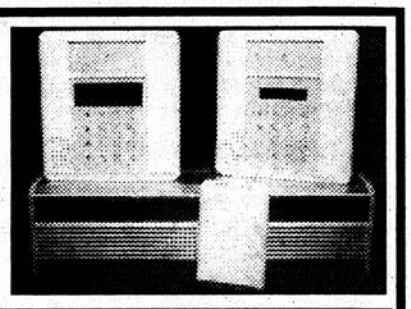
Cercle les Châtelaines Conseil #10
Soirée de St-Valentin le 12 février. Orchestre au programme. Il y aura un valentin et une valentine ainsi que beaucoup de plaisir. Alors inscris cette date à ton horaire. (12 fév.)

Cercle les Châtelaines Conseil #10
Réunion mensuelle le 9 février 1994 à 20h00. Prix de présence. Venez nombreuses. N'oublie pas de renouveler ta carte de membres. (12 fév.)

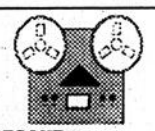
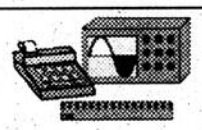
NOUVEAU
• Concept Renaud Roy inc. •
REMBOURRAGE
227-2997(8640)J
Informez-vous de nos spéciaux d'ouverture et courez la chance de gagner: UN FAUTEUIL pivotant et un REPOSE-PIED en CUIR VÉRITABLE
d'une valeur de $269.95

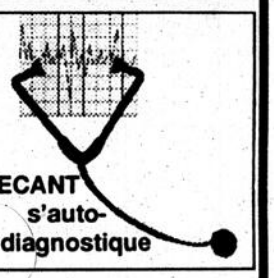
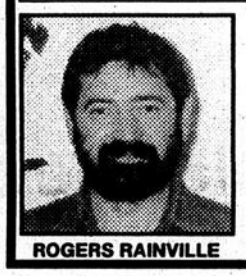
Peut différer légèrement de la photo

M. Renaud Roy
Tirage le 8 avril '94
Vous avez jusqu'au 28 février '94 pour vous inscrire.
ESTIMATION GRATUITE
680, 24e rue, St-Georges Ouest G5Y 4M9 • Tél.: 227-2997

L'équipe fiscale de
H&R BLOCK
NOUVELLE ADRESSE
12880, 1ère Av.
St-Georges
secteur Est - G5Y 2E6
(Entre Promutuel de Beauce et Gérard Poirier Meubles)
Tél.: 227-1755
Bienvenue

DOMOTIQUE
SECANT
La Gestion Intelligente du domicile...
• Sécurité et Intégrité des lieux
• Contrôle de la température
• Contrôle de l'éclairage et des appareils
• Communications interactives entre vous et votre domicile


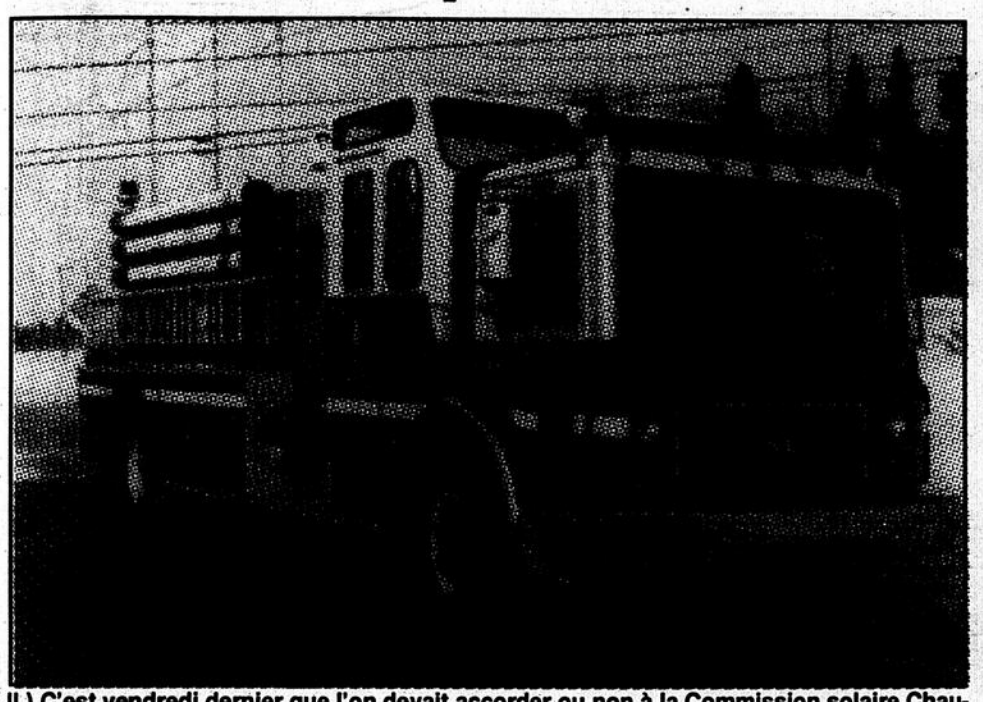
SECANT déclenche l'alerte appropriée.

Vous pouvez communiquer à distance avec SECANT grâce au téléphone.

SECANT conserve en mémoire tous les événements survenus lors d'une alerte ou d'une urgence.

SECANT mesure et analyse.

Même en cas de panne, SECANT ne perd jamais sa programmation.

SECANT s'auto-diagnostique

ROGERS RAINVILLE
Les Installations Électriques
RAINVILLE INC.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Spécialiste en chauffage électrique - Alarme - Feu - Alarme vol - Gestion d'énergie informatisée
825, Morissette Station, Saint-Benjamin, Beauce-Sud G0M 1N0
ESTIMATION GRATUITE
Tél.: (418) 594-5506
Fax: (418) 594-5875
594-5506(8635)N

J'ai un REER qui travaille avec brio!
et qui me fait économiser pas mal d'impôt!
Si vous cherchez un REER qui convient parfaitement à vos désirs, à vos moyens et à vos ambitions... sachez que les REER personnalisés de votre caisse Desjardins forment la gamme de REER la plus complète qui soit sur le marché.
La caisse populaire Desjardins
J'ai été bien conseillé!
ÉPARGNE et PLACEMENT Desjardins REER
Desjardins L'incroyable force de la coopération.

Carette espère encore!



(JL) C'est vendredi dernier que l'on devait accorder ou non à la Commission solaire Chaudière-Etchemin la tenue d'un cours de pompiers à l'intention des Inuits. La Commission a dû se résigner à présenter un dossier sans l'appui de la Ville, mais si on obtient le cours, le directeur général de la Commission, M. Roger Carette, ne désespère pas de l'amener à changer sa décision de ne pas louer ses équipements de pompiers. Sinon, il faudrait présenter un projet amendé, en tenant compte des autres équipements disponibles dans la région.

COIFFURE Marc-André
Au Féminin
228-3993
Matrix ESSENTIALS
Matrix ESSENTIALS
228-3993(8640)U



Une «oasis personnelle». Nous en avons tous besoin. Lorsque la peau a été asséchée et déshydratée par les effets de l'environnement. Les produits pour le soin du corps Système Biolage Body™, inspirés des produits des établissements de cure, mettent vos problèmes de côté. Notre équipe spécialisée croit en votre beauté et en votre bien-être total. Pour le corps et l'esprit. Venez nous voir aujourd'hui pour une consultation GRATUITE et vous sentirez la différence.

1190, boul. Dionne St-Georges Ouest - G5Y 3V3

10% • Sur PERMANENTE
• PRODUITS BIOLAGE pour cheveux et «corps» (NOUVEAU)
SUPER VOYAGE en République Dominicaine à GAGNER dans le cadre de mon prochain congrès de coiffure à New York en mars 1994

ENCAN
SAMEDI 5 FÉVRIER
À COMPTER DE 14H00
M. ROCK MATHIEU, encanteur
"Objets neufs et garantis"

SLEIGH RIDE
SAMEDI 12 FÉVRIER
Départ du bar à 19h00
(Arrêt prévu durant la Randonnée)
Donnez votre nom au 228-7511

Bienvenue à tous les VALENTINS et VALENTINES
Sam., Dim., 12-13 février
Des surprises vous attendent!

ORCHESTRES EN FÉVRIER
Jeudi: Yvon Bolduc et Francis
Ven., Sam.: Micheline et Johnny
Dimanche: Johnny et ses amateurs
228-7511(8640)

BAR DU DOMAINE "COUNTRY"
228-7511
695 boul. Dionne St-Georges Ouest

INFOGRAPHISTE DE GRAND TALENT DEMANDÉ.(E)

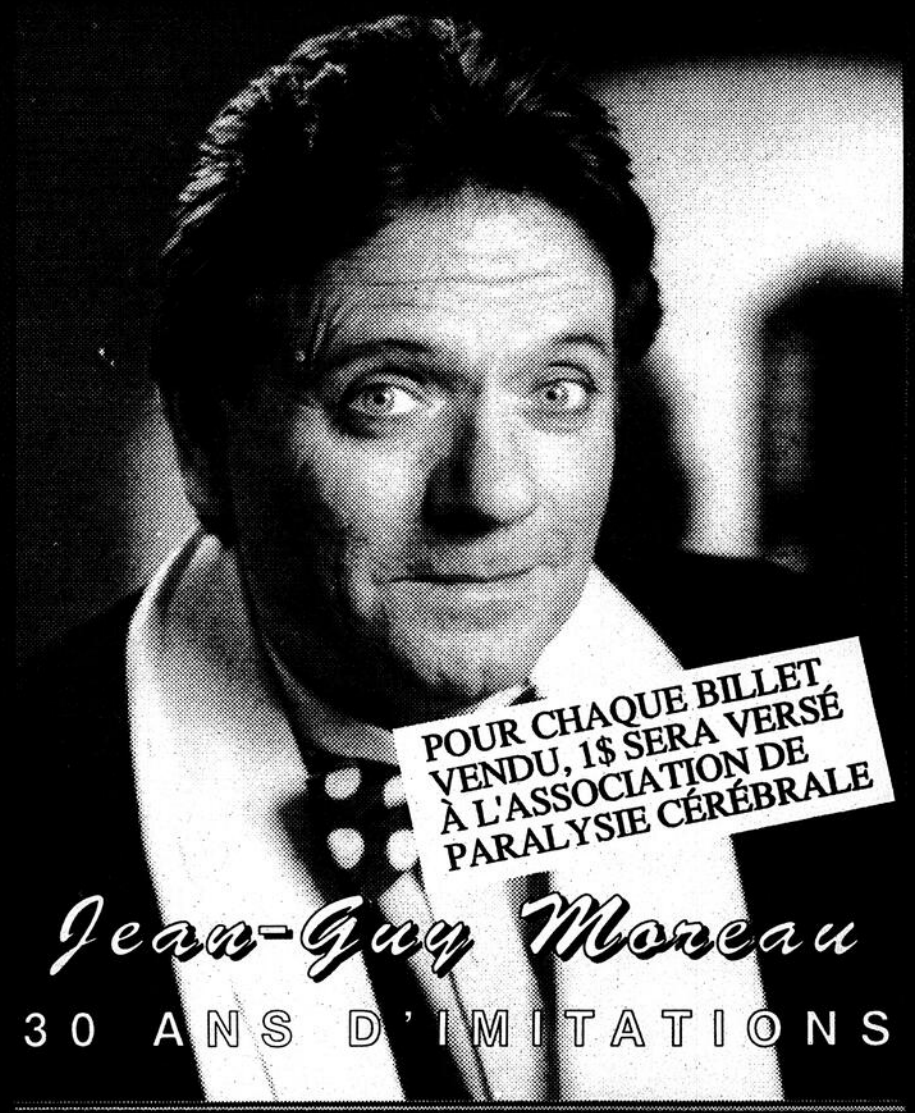


C.V. S.U.P.

L'USINE GRAPHIQUE incorporée

L'Usine Graphique Incorporée
C.P. 292 – Saint-Martin de Beauce
(Québec) G0M 1B0

Il a fait salle comble à Montréal et à Québec!



POUR CHAQUE BILLET VENDU, 1$ SERA VERSÉ À L'ASSOCIATION DE PARALYSIE CÉRÉBRALE

Jean-Guy Moreau
30 ANS D'IMITATIONS

LES GRANDS EXPLORATEURS



LES AMANTS DE LA SAINT-VALENTIN

Une spectacle qui lève le couvercle de la confortable ville de Cap-Saint-Ignace

DU 31 JANVIER AU 6 FÉVRIER 1994

SUPERAUBAINES

Découpez et économisez

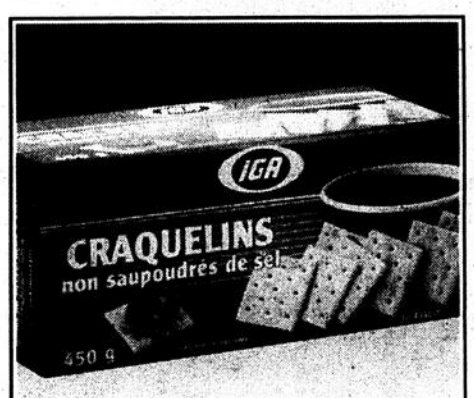
50$ + 25$ PLAISIRS D'HIVER

EN COUPONS-RABAIS ÉCHANGEABLES du 31 janvier au 6 février 1994 seulement.
Détails dans notre circulaire

TOTAL DE 75$ EN RABAIS



CRÈME GLACÉE
SEALTEST
La Crèmaglace, Parlour 1%
2 L
2,99



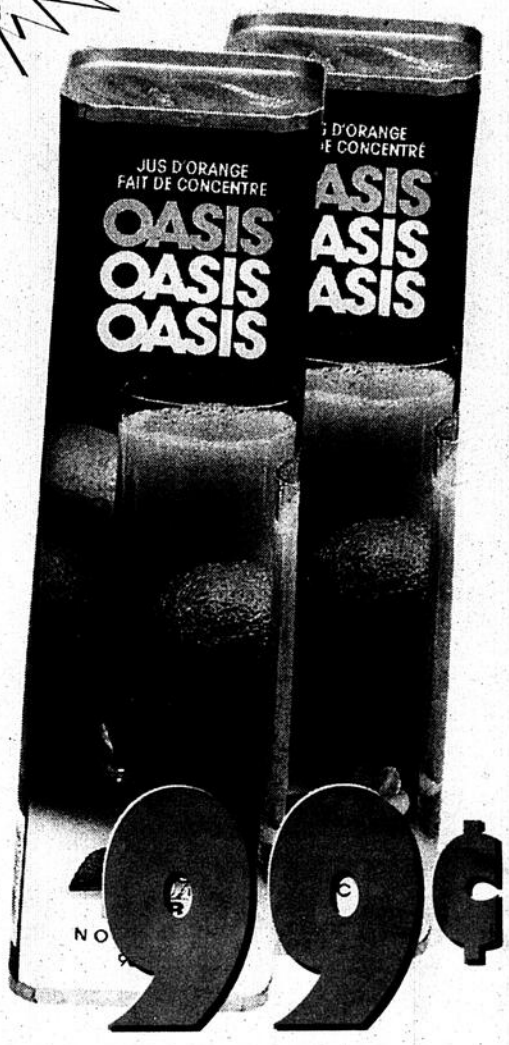
CRAQUELINS
IGA
450 g
79¢



MAÏS NIBLETS
À grains entiers (341 mL), En crème
GÉANT VERT
OU LÉGUMES
Canada de fantaisie
LE SIEUR
398 mL
79¢

KIWIS
Produit de l'Italie
Panier 1 kg





JUS DE FRUITS
OASIS
960 mL

CUISSES DE POULET FRAIS
Avec dos
1,74 $/kg



VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

*IGA

*marque de certification d'IGA Canada ltée

affilié à Hudon et Deaudelin ltée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE

SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS

les Duraprix IGA

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT DES PRODUITS [illegible]

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicier IGA).
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

BEAUCEVILLE	EAST-BROUGHTON	LAC ETCHEMIN	ST-ÉPHREM	ST-GÉDÉON-DE-BEAUCE	ST-GEORGES-DE-BEAUCE	ST-GEORGES-DE-BEAUCE	ST-JOSEPH-DE-BEAUCE	STE-JUSTINE
MARCHÉ BEAUCEVILLE INC.	SUPERMARCHÉ IGA	SUPERMARCHÉ IGA	MARCHÉ ROMÉO ROY & FILS INC.	MAGASIN COOP ST-GÉDÉON	SUPERMARCHÉ ROGER RODRIGUE INC.	MARCHÉ GASTON PAQUET INC.	COOP IGA	COOP STE-JUSTINE
630 D, boul. Renault	160, rue Beaudoin	274, 3e Avenue	24, rue de l'Église	105, boul. Canam Sud	2640, boul. Dionne	16055, boul. Lacroix	1021, ave du Palais	188, route 204

Soirée d'informations (PRH) vivre à deux

Pour tous les couples ou pour ceux et celles qui se préparent à la vie à deux, vous êtes invités à une soirée de présentation des sessions "En recherche d'une vie de couple" et Être un couple". Ces sessions aident à progresser dans la construction du couple en unité. La soirée aura lieu le 30 janvier 1994, de 19h00 à 21h00 au couvent du Bon Pasteur et sera animée par le couple Louise Gagnon et Normand Prévost. Entrée gratuite. Inf.: Josette Bourque: 228-2750.

S.O.S.

Besoins urgents de reste de laine, tissus de toutes sortes. C'est pour confectionner des petites couvertures. C'est pour les enfants du tiers-monde. Venez nous rendre visite à notre local de C.S.I. situé face pente douce haut de B.C.G. Ouvert les jeudis de 9h à 17h ou téléphonez au 685-3638 ou 227-1900. (fév.)

Filles d'Isabelle Louise Molé, Saint-Martin

Elles organisent une partie de cartes le dimanche 30 janvier à 7h30 au centre municipal à Saint-Martin. Prix de présence. Invitation à tous. (5 fév.)

Cercle Châtelaines Conseil #10

Initiation Châtelaines le 19 mars 1994. Date limite pour les inscriptions le 26 février. Châtelaines, si tu as des candidates, n'oublie pas de les inscrires. (fév.)

Week-End Amoureux

Une fin de semaine sur la communication est offerte aux couples mariés religieusement qui veulent grandir ensemble et vivre une plus grande intimité à Saint-Victor, les 4-5-6 février 1994. Couples responsables: Jean-Marie et Denise Mathieu: 774-6909 ou Patrice et Louise Rodrigue: 228-8639. (fév.)

ECKANKAR

Un Office Spirituel Eck.
(brève lecture, contemplation, discussion en groupe)

THÈME:
«Servez-vous de ce que vous êtes»

LIEU:
Le Georgesville
Dimanche 6 février
10h30 à 11h30
Ouvert à toutes croyances

BEA-34

3 JOURS SEULEMENT

Du 4 au 6 FÉVRIER 1994

GRANDE LIQUIDATION

DE CUIR ET DE SUÈDE

PLUS DE 1000 MANTEAUX À LIQUIDER!

RABAIS DE **50%** ET PLUS



En plus

SUPER SPÉCIAL

2 POUR 1

2 MANTEAUX DE CUIR pour **199$**

QUANTITÉ LIMITÉE
MANUFACTURIER SUR PLACE

NOUS PAYONS LA **TPS**

le Georgesville

Salle Beauce
300, 118e rue
Saint-Georges Est

VISA MasterCard

Paiement argent comptant

(8640)N

PERDEZ DES POUCES dès le premier traitement grâce à **CELLOTHERM PLUS**

1 - Perte de poids immédiate
2 - Maigrir aux endroits problématiques
3 - Raffermissement des tissus
4 - Calme arthrite, arthrose, maux de dos
5 - Réduit cellulite

25 livres en 5 semaines

CLAUDETTE QUIRION



30 livres en 4 semaines

CLAUDE MORIN



23 livres

FRANÇOISE GILBERT



Tous les lundis, venez rencontrer M. Sylvain Leblanc Ac. Ph. D.

FÉLICITATIONS à AGATHE JOLIN (44 lb)
SOPHIE MESSIER (19 lb)
GISÈLE RAYMOND fête son 5e ANNIVERSAIRE de perte de poids (39 lb et pas repris depuis)

Fémina

PROMOTION JANVIER 50% de RABAIS sur votre consultation et votre premier CELLOTHERM

Réservez tôt • 228-2023

11040, 1ère Avenue, Ville St-Georges

228-2023(8637)J

CARTES PROFESSIONNELLES

Acupuncture et MTC

"T'as raison de choisir!"
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE YANG-KEO
390, 6e Av. Nord,
St-Georges Ouest, Beauce **228-2424**

Médecine traditionnelle chinoise

Giroux Marcel, D. MTC

Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (SPAAQ)

Administration

Létourneau et Associés CONSULTANTS INC.

GESTIONNAIRES

Lawrence Létourneau,	CA
Raymond Fortin,	CA
Maurice Bouchard,	CGA
Jean-Guy Deblois,	CGA
Mario Roy,	CA
Jean-Claude Veilleux,	CGA
Florent Boutin,	CGA
Gaétane Gosselin,	CGA
Julien Bolduc,	CGA
Normand Rodrigue,	CGA, CMA
Claude Arguin,	Bac Adm
Denis Drouin,	Bac Adm, GIS

11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9

Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

Organisation affiliée au cabinet de Comptables Agréés

Létourneau et Associés

CHAMPAGNE, GILBERT, BUREAU
Comptables et conseillers en gestion

Réjean Champagne, Adm.A. Pl.Fin.
Richard Gilbert, C.G.A.
Charles-Aimé Bureau, C.G.A.

1275, 6e Avenue, 2e étage
Saint-Georges Ouest, Qc, G5Y 3V4
Bur.: (418) 228-3414 - Fax: (418) 228-8737

Avocats

Lebel & Poirier
AVOCATS
Guy Lebel et Jérôme Poirier

11720, 1re Av., Saint-Georges, Beauce, G5Y 2C8 Bur.: 228-3123

Raymond Lessard
B.A., L.L.L.
AVOCAT

12285, 1re Avenue, Saint-Georges Est
Tél.: (418) 228-8964

Comptables agréés

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés

Raymond Poulin, C.A.	Claude Cliche, C.A.
Raymond Fortin, C.A.	Guy Gilbert, C.A.
Lucie Laflamme, C.A.	Rémy Grondin, C.A.
Nicole De Roy, C.A.	Bertrand Jacques, C.A.

11505, 1re Av., bureau 300 Ville de Saint-Georges G5Y 7X3 (418) 228-8969	638, boul. Renault Beauceville G0S 1A0 (418) 774-9833
Saint-Joseph (418) 397-5217	Sainte-Marie (418) 387-3310

LA FORCE DU CONSEIL

Rodrigue & Boucher
COMPTABLES AGRÉÉS

Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.

83, BOUL. STE-FAMILLE
SAINT-ÉPHREM – 484-5690

388, 14e AVENUE
LA GUADELOUPE – 459-3110

COURCELLES – 483-5353

RENAUD & JACOB
Comptables agréés

Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob Renaud, C.A.

11289, 1re Avenue
Saint-Georges, Beauce
(Québec) G5Y 2C2
(418) 228-3308
(418) 228-1393 Fax

25 ans au service de la Beauce

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés

Jean-Guy Jacques, F.C.A.
Wilbrod Poulin, C.A.
Gilbert Plante, C.A.

Jean-Eudes Ruest, C.A.
Michel Daigle, C.A.

11400, 1re Avenue, suite 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

Deloitte Touche Tohmatsu International

Comptables (suite)

CA
DELISLE QUESNEL VEILLEUX PAQUET PELCHAT
COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203
Saint-Georges, Beauce, Qc
G5Y 3J8
Fax: (418) 228-4231
Tél.: (418) 228-0024

Comptables généraux licenciés

PIERRE THIBODEAU, C.G.A.
Comptable général licencié

590-B, 1re av. Renault
BEAUCEVILLE
Bur.: (418) 774-9062
Rés.: (418) 774-9065
Fax: (418) 774-9880

RÉGIS RODRIGUE, C.G.A.
Comptable général licencié

B.A. ès Arts
Lic. Sc. Adm.

680, 29e Rue
Saint-Georges Ouest G5Y 4H8
Tél.: (418) 227-0590

Dentistes

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
Dr LUC VEILLEUX, D.M.D. – Tél. rés.: 227-5602
Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Av., La Guadeloupe, Bce-Sud, G0M 1G0

Dr Sylvie Dallaire
Chirurgien-Dentiste

11505, 1re Avenue, suite 130
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.
G5Y 7X3
Tél.: (418) 228-1926

Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir

Dr Majella Gosselin
CHIRURGIEN-DENTISTE
à la Polyclinique de Beauce

375, 126e Rue
Saint-Georges Est
(coin boul. Lacroix)
Tél.: 228-3368
(228-DENT)

Urgence en tout temps
Carte Dentaide acceptée

Bureau ouvert de 8h00 à 18h00 + lundi et mercredi soirs

Dentistes (suite)

Dr HENRI GAMACHE
B.A., L.C.D., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau tous les jours au Centre Médical

140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce
Tél.: 228-3221

Denturologistes

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

JEAN-ROCK THIBAUDEAU
13535, 10e Av., Est
Saint-Georges
Tél.: (418) 228-7341

Rock Pomerleau, d.d.
Denturologiste
1688, 1re Av.,
St-Georges Ouest 227-0091
83, Ste-Famille, St-Ephrem
Concept 2000 484-5762

Richard Bureau d.d.
11925, 1re Av., St-Georges
(haut de la Pap. St-Georges)
Tél.: (418) 228-7043

Pierre Gilbert D.D.
SAINT-GEORGES:
11720, 1re Av. Est - 228-771[illegible]
(haut du Restaurant Mikes)
SAINT-PROSPER:
3581, 20e Av. - 594-5085

CAROL VOYER, D.D.
OUVERT du LUN. au VEND.
de 9h00 à 5h00
ET TOUS LES SOIRS
720, 145e Rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire Beauce-Appalaches

PETITS ANIMAUX
Dr Marie-Claude Gagné, M.V.
GRANDS ANIMAUX
Dr Marion Boudreau, M.V.
Dr Gilles Kirouac, M.V.

URGENCE EN TOUT TEMPS

200, 124e Rue, Saint-Georges, G5Y 2Y8
Tél.: (418) 227-3006

HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours de la semaine .....8h00 à 17h00
Lun., mer. et vendredi soirs .....17h00 à 19h30
Samedi .....9h00 à 12h00

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE de St-Georges
555, 130e Rue, St-Georges Est, G5Y 2T4 Fax 418-227-5496

URGENCE en tout temps – 418-228-3761

Secteur Bovin
Dr J.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.

Secteur Équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.

Services
Alimentation
Transfert d'embryon
Médecine curative
Médecine préventive
Mammite
Informatique
Laboratoire diagnostique
Fibroscopie
Radiographie
Homéopathie

Secteur Petits Animaux

URGENCE EN TOUT TEMPS
Dr Josée Dionne, M.V.
228-3761

BUREAU:
Lundi au vendredi..... 8h00 à 17h00
Tous les soirs de la semaine.....19h00 à 20h30
Samedi .....9h00 à 12h00

Chevaliers de Colomb Conseil 2283-83 Ville de Saint-Georges

La nouvelle cédule pour 1994: 6, 13, 20 février, 6, 13, 20 mars et les 17, 24 avril. Sincères remerciements pour toutes les personnes qui ont contribué au succès de notre bingo en 1993. (janv.)

Âge d'Or l'Assomption

Nos soirées du samedi soir sont commencées à l'école Aquarelle, coin 127e rue et 129e rue. On vous attend nombreux. (janv.)

Club 40/60 du Grand Saint-Georges

Notre premier souper 94 sera servi le samedi 5 février 1994 à 6h00 p.m. Vous êtes tous les bienvenus à l'école Mgr Beaudoin de Saint-Georges Ouest à tous les samedis, soirées avec l'orchestre Les Dynamic à 8h15 p.m.. Nous apprécions hautement votre présence au même endroit. Pour le souper, réponse avant le 3 février: 228-2806 / 228-3063. (5 fév.)

Fermières de Saint-Georges Ouest

Cours d'initiation au tissage. Durée des cours: 15 heures. Débutant bientôt, si intéressé, contactez le 228-2382 ou 228-5646. (5 fév.)

L'Association Canado Américaine

À l'occasion de la St Valentin, l'ACA de la Beauce invite tous ses membres et leurs amis à un déjeuner fraternel le dimanche 13 février à 10h00 à la Brasserie à l'Index, 8650, boul. Lacroix, Saint-Georges. Rés. ou informations: Rita 227-0113, Solange 228-5178. (19 fév.)

Âge d'Or Beauceville

Vous êtes cordialement invités à notre prochaine soirée de danse avec l'orchestre Damas, le dimanche 6 février à 19h30 à la salle paroissiale. Bienvenue à tous. (12 fév.)

Bingo 2,500$

N'oubliez pas que notre bingo a lieu tous les dimanches soirs à 19h00 à l'école Mgr Beaudoin, 1600, 1ère av., St-Georges Ouest au profit de la Chorale Les Rossignols. (janv.)

PARTIE DE HOCKEY AU FORUM
12 FÉVRIER – VOYAGE EN AUTOCAR
CANADIENS REÇOIVENT LES NORDIQUES
Pour informations:
Jour: 228-8096 / Soir: 227-1455

Germain Rodrigue Sport, votre concessionnaire

SUZUKI

vous invite à sa

GRANDE RANDONNÉE ANNUELLE de VTT

LE 19 FÉVRIER

En collaboration avec

Le Club VTT Jaro Beauce

Inscription: 7$ (Hot-dog Party inclus)

Inf.: 228-6619

ET PROFITEZ DU MEILLEUR PRIX sur nos SUZUKI *1994*



À l'achat d'un 4 roues 4X4 de Suzuki, obtenez un chèque de 300$ directement du président de la compagnie

Durée limitée

SPÉCIAL de la SEMAINE

Du 31 janvier au 5 février

GRATTE SUZUKI



Rég.: 559$

Spécial

425$

Quantité limitée

GERMAIN RODRIGUE SPORT

15655, Boul. Lacroix

228-6619

LES 48 HEURES DE L'ASPIRATEUR CENTRAL BEAM

1-2-3-4-5 février

Mardi - Mercredi - Jeudi
Vendredi et samedi

SPÉCIAUX INCROYABLES

PAYEZ ET EMPORTEZ

Édition Classique | Super Silencieuse | Modèle 251



669$ Kit d'accessoires inclus

449$ Kit d'accessoires inclus

349$ Kit d'accessoires inclus

LES KITS D'INSTALLATION NON-INCLUS

UN SEUL ENDROIT

Luminaire NAPERT inc.

1075, boul. Vachon Nord
Sainte-Marie de Beauce
387-8488

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSÉES

DE L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE

«édition du samedi»

3 façons de procéder: par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est. G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re ave. Saint-Georges Est
par tél.: 228-8858 - 9h00 à 17h00 sans interruption — Fax: 227-3091

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxe incluse)

ORDINAIRE

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le vendredi 16h30.
1 parution, le pouce: 4,25$
3 parutions, le pouce: 10,00$
Ventes non comptant, facturées
$1.00 de plus par semaine

CARACTÈRE GRAS

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le vendredi 16h30.
1 parution, le pouce: 5,25$
3 parutions, le pouce: 14,00$
Ventes non comptant, facturées
$1.00 de plus par semaine

Nous acceptons les cartes Visa et MasterCard

MAISONS À VENDRE

CONDO situé au 685, 155e Rue St-Georges Est, 2 ch., 2 s. de bain, stores et lustres inclus, aucun entretien ext., piscine chauffée. Inf. 227-3947.
(3fs, 23-1-94 38499 RM)

CONDO très bien sit. dans la 155e rue, St-Georges Est, 3 c. à coucher. Inf.: 227-1342.
(3fs, 30-1-94 38620†)

DU PROPRIO maison uni-familiale, 4 c. à coucher, 2 s. de bain, foyer, grand terrain, abri d'auto, bien située à St-Georges Est. Inf.: 418-871-0253.
(7fs, 19-12-93 37767 CL†)

GRANDE MAISON 1 1/2 étage, 1988, moderne, toit cathédrale, mézzanine, 3 c. à coucher, 3 s. de bain, bureau, salle de jeux, poêle et foyer, grand garage, sit. au 136, 28e rue, Notre Dame des Pins. Inf.: 774-9377.
(3fs, 23-1-94 38564 C)

MAISON NEUVE À LOUER
Pour le 15 février
Stores inclus, non chauffée, non éclairée
INF.: 228-0304

IMMEUBLE propre, 4 logements (1) 5 1/2 pi. et (3) 4 1/2 pi., centre-ville, bons revenus, se paie par lui-même, dépenses minimes. Inf. 227-1080 ou 227-3357.

(JNO 17-10-93 36100 AT)

MAISON 1992 abri d'auto, 3 c. à coucher, 2 s. de bain, vue imprenable, endroit tranquille, grand terrain, sit. au 110 rue des Rapides, Beauceville. Inf.: 774-9377.

(3fs, 23-1-94 38564 C)

MAISON DE CAMPAGNE refaite à neuf, terrain 240x200, grange, garage, à 15 minutes de St-Georges. Inf. 382-5958.
(3fs, 30-1-94 38640†)

MAISON MOBILE 14x70, rénovée à neufs, cours asphaltée, remise, terrain, 25,000$, lave-vaiselle, stores incl., au 116 Boul. Canam, St-Gédéon. Inf.: 227-6177.
(3fs, 16-1-94 38375)

MAISON NEUVE sit. dans un nouveau quartier résidentiel à St-Georges (en arrière du carrefour), libre 1er mai 93. Inf. Const. Donald Vachon Inc. 228-0467.
(JNO 18-4-93 29621 C)

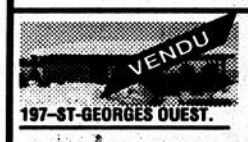
MAISON 26x28, 2 étages, style anglais, const. 1991, 3 ch. à coucher, grande s. de bain à l'étage, 1er plancher,aires ouvertes, s. de bain, chauff. élect., échangeur d'air, broyeur, entrée de cave, abri d'auto, lustres et stores incl., terrain paysager 65x148 et patio 10x12, coût sous prix d'achat, sit. au 3650, 7e Ave St-GeorgesOuest par la 36e Rue. Inf. 228-0535.
(6fs, 30-1-94 38787 CP)

MAISON 28x38 située au 1095, 142e rue, St-Georges, 5 c. à coucher, sous-sol fini, 2 c. de bain, garde-robe cèdre, piscine, remise, abri d'auto, prix 64,500$, directement du proprio. Inf.: 227-0540.
(3fs, 16-1-94 38346)

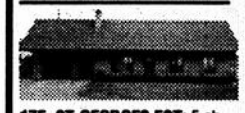
MAISON NEUVE À VENDRE
$67.00/sem.
POUR VISITER
Inf.: 228-8304

Gilles Poulin
COURTIER IMMOBILIER
774-9234





197–ST-GEORGES OUEST.



175–ST-GEORGES EST; 5 ch., garage, foyer, très belle vue.



180–ST-GEORGES O.; rénovée, 4 ch., piscine, idéal pour jeune couple.



188–ST-GEORGES EST; avec garage et foyer, revenus au s.-sol; très bon prix.



194–ST-GEORGES EST; paroisse; 4 ch., grand terrain.



198–SITTELLES; tout brique; 4 ch.; près de l'école.



200–ST-GEORGES O.; 4 ch.; s.-sol fini; grande terrasse au dessus de l'abri d'auto.



204–BEAUCEVILLE; moderne; avec garage; salle de bain remarquable. Bas prix.



208–BEAUCEVILLE; beau secteur avec foyer et garage.



209–TERRE 6 X 20 arpents avec maison et bâtiments. Beauceville, bon prix.



185–BEAUCEVILLE; spacieuse, 3 ch., tout brique, endroit recherché. Bon prix.



205–SUPERBE CONDO, St-Georges, 2 ch., 2 s. de bain, piscine, bas prix.

COURTIER PRO
Julien Courtemanche | Ls-Nazaire Poulin



Michèle Poulin
228-7729



Ls-Nazaire Poulin
228-7005



1018–SECTEUR SITTELLES; 26' x 38', intérieur luxueux.



1017–SECTEUR CARREFOUR; const. 1989, 3 ch. à coucher.



1010–SECTEUR CARREFOUR; jumelé neuf. Contactez-moi!

1008–MODERNE; 3 c. à c., grand terrain



615–SECTEUR EST; rénovée, remise.

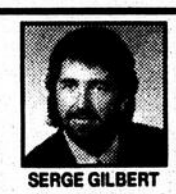


608–ST-THÉOPHILE; ancien presbytère, 8 ch., 2 s. de bain, grand terrain. Idéal pour foyer de personnes âgées.



606–SECTEUR OUEST; 8 ch. à coucher, 2 s. de bain, garage. Faut voir!

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
Exigez-la



SERGE GILBERT
227-0331

Bureau situé au 2e étage du centre d'achat, Place Centre-Ville



64–Impeccable; jumelé moderne; 3 ch. avec possibilité de plus; arrière Carrefour.



89–Constr. 78; 4 ch.; bois franc; ch. élec. et bois; Domaine Bélanger, St-Côme.



91–Luxueuse propriété; beaucoup d'extra; vue sur la vallée; Verrières (arrière Carrefour)



96–Condo sur 2 étages; constr. 86; plancher bois franc; piscine moins de 55,000$.



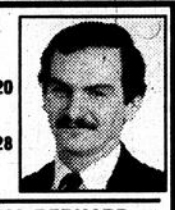
98–Retour aux sources; constr. 86 en bois rond, ch. élec. et bois, garage, terre de 100 acres complètement boisée; près de St-Georges.

•Immeubles à revenus. Bonne rentabilité.

•2 terrains boisés de 65' X 300' chacun; services rendus. Peuvent être vendus les 2 ensembles.

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD
COURTIER

11960, 1re Av., Saint-Georges, G5Y 2E1



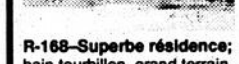
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

RÉAL BERNARD
courtier



Bur.: 228-5820
Rés.: 227-6129

ALAIN FERLAND
agent d'immeuble



R-168–Superbe résidence; bain tourbillon, grand terrain, cour asphaltée.



R-177–St-Georges; 3 ch., cuisine refaite, très propre; pour le prix d'un loyer. Prix: $55,000.00



R-225–St-Georges; 4 ch., beaucoup d'espace; belle vue. À voir!



R-196–Beau jumelé; 3 ch., tout en brique, grand terrain; $56,000.00.



R-228–St-Georges Paroisse; moderne, construction supérieure, garage, beau grand terrain.



R-221–133e Rue; 3 c.c., très propre, difficile de trouver ce genre de maison à ce prix là.



R-213–6e rang, St-Honoré; belle grande maison de campagne, 4 c.c., grand terrain, beaucoup d'arbres. Seulement $35,000.



R-176–Lac des Iles; endroit superbe, grand terrain; accès au lac possible.



R-229–32e Rue Ouest; 4 c.c., grande maison, solide, offrant de belles possibilités. Pour $5?,500.



R-230–Maison ancestrale; solide, très propre. Pour ceux qui aimeraient le centre ville Ouest. Informez-vous!

Le Permanent de Beauce inc. courtier

8420, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 2B5 Bur.: 228-1991



GILLES BOIVIN
594-5378
226-7891
*Club du millllion



ADÈLE LEBLANC
COURTIÈRE
774-5409
226-7016
*Club du million
**Club des leaders



JULIEN HALLÉ
594-5290



1528–ST-GEORGES EST; secteur arrière du Carrefour, moderne, 3 ch. à c., décoration intérieure superbe.



1524–ST-GEORGES OUEST; maison 1½ étage, rénovée, 4 ch. à c.



1517–ST-PROSPER; superbe résidence, garage intérieur, plusieurs inclus.



1511–ST-GEORGES EST; secteur des Sittelles, bungalow avec revenu locatif au sous-sol.



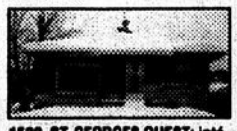
1521–NOTRE-DAME DES PINS; bungalow, 3 ch. à c., garage intérieur.

1502–ST-GEORGES OUEST; maison mobile rénovée, terrain 80' x 80'.

1523–ST-GEORGES OUEST; deux logements 5½ pièces, bon investissement.



1516–COTTAGE en partie rénové à 10 minutes de St-Georges. Moins de 38,000$.



1522–ST-GEORGES OUEST; intérieur rénové, 4 ch. à c. Pour moins de 59,000$.



4834–ST-GEORGES EST; bungalow, 3 ch. à c., construction 1989. Pour mise de 53,000$.



4030–ST-GEORGES EST; 2 étages, 4 c.c., terrain avec beaucoup d'arbres.



1174–ST-GEORGES; rénové au complet, 3 c.c., bois franc, s.-sol très éclairé. Idéal pour garderie.



1166–CONDO; aire ouverte, impeccable, piscine.



1149–BEAUCEVILLE; bungalow, 5 c.c., foyer, bâtiment, lac artificiel. Un hectare de terrain.



1181–SITE ENCHANTEUR; épinette adultes, résidence de 10 ans.



1184–COTTAGE 1993; secteur Carrefour.



1176–LA BEAUTÉ CLASSIQUE des résidences d'autrefois.



1155–CUISINE ultra moderne.



1182–MAGNIFIQUE TERRAIN; 46,600 p.carrés, bungalow 26' x 36', s.-sol fini, abri d'auto.



4510–CHALET isolé et meublé sur grand terrain. St-Louis.



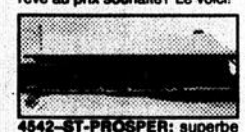
4527–ST-PROSPER village; coquette demeure entièrement meublée.

4513–INDUSTRIE prometteuse (55' x 45'), outillage de qualité pour travail du bois.

4543–GRANDE BÂTISSE commerciale avec résidence à même. Imagine



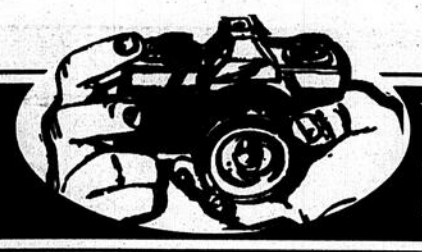
4539–ST-PROSPER; le chalet rêvé au prix souhaité? Le voici!



4542–ST-PROSPER; superbe bungalow, 1004 p.c., const. '78, sous-fini, patio, remise, près des écoles.

4544–GARAGE de débosselage et peinture bien équipé. Amène-toi!

4541–PETITE ÉPICERIE; équipement complet. Prix pour vendre.



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels...

Ayez vos photos et texte -Seulement 25$

NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN

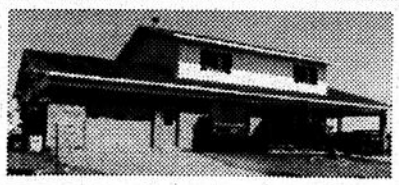
228-8858

MAISON À VENDRE



Maison 32' x 42' magnifique terrain de 95' x 205', située au 2375 125e rue à proximité de la Polyvalente, 4 ch. à c., 2 salles de bain, piscine creusée chauffé 18' x 38', cause de vente: transfert.

Dir. du prop., inf. 227-5921



PETIT DOMAINE À VENDRE: Grande maison avec abri d'auto et garage tenant à la maison et un autre dans la cour arrière, située au 1040, 56e rue, Saint-Georges Ouest près du Barrage Sartigan, très grand terrain, vue sur la ville, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain, 2 salons, chambre de cèdre, chambre froide, beaucoup de rangements, chauffage au bois et à l'huile, eau de source.

Inf.: 227-3050 (directement du propriétaire)

KIOSQUE PLACE CENTRE VILLE St-Georges



DANIEL BOUCHER
La Capitale - 774-3842

93-030–CONDO LUXUEUX; Beauceville; 10 pièces avec garage, patios; très belle vue sur la ville.

93-003–RÉSIDENCE NOTRE-DAME; 3 chambres, grand terrain et garage; avec beaucoup d'extras.

BLOCS À LOGEMENTS 2 ou 3 loyers, tous loués; se paie seul. À qui la chance?

93-012–PLANTATION 12 arpents avec 15,000 épinettes 17 ans, près du chemin public. Faites une offre!

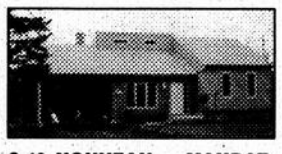
93-021–TERRAIN St-Georges Est avec petit ruisseau; 233' x 215'; site exceptionnel.

93-020–RÉSIDENCE St-Georges Est, avec garage fermé; luxueuse, grand terrain. Prix abordable.

93-016–RÉSIDENCE St-Prosper, 4 chambres, patio, rénovée, avec une partie du ménage, pour moins de $46,000.

LES IMMEUBLES MARTIN PARENT COURTIER INC. 227-2061 — 227-5655





C-40 NOUVEAU MANDAT: Saint-Georges Paroisse; 3 ch. à coucher; sous-sol fini; entrée de cave; sise sur un grand terrain; arrière du Carrefour. Prix: $95,000.



C-16 POUR LE PRIX D'UN LOGEMENT: Bungalow, 4 côtés brique, plancher bois franc, très propre, avec cheminée. Si intéressés, je suis à votre disposition.



C-38 PETIT DOMAINE, ST-GEORGES PAROISSE: très grand terrain, comprenant garage, piscine creusée, aménagement paysager, finition iintérieure: 2 foyers, bain tourbillon, suite, 4 c.c., chauffage thermopompe, et bien plus. ***Faites vite!***



C-03 RÉSIDENCE MODERNE ST-GEORGES: secteur Ouest, près de l'hôpital, 3 c.c., plancher bois franc, beau grand terrain. **À vendre ou à échanger contre un "bloc appartement".**

TERRAINS POUR IMMEUBLES À REVENUS

- **St-Georges Ouest: pour 4 logements**
- **St-Georges Est: pour 4 à 6 logements**

LOT À BOIS • Près du Lac Raquette •

–35 acres avec env. 100 cordes de bois et avec bois franc. Excellent pour récréation.

–45 acres avec 3 ruisseaux. Un peu de bois mais surtout cultivé. Faites vite!



J.M. LAGUEUX
courtier
459-6255
459-6050



268-La Guadeloupe; coin 6e Rue et 14e Av., près de tout, maison de qualité, moderne et ensoleillée, 4 ch. à coucher, sous-sol fini. Appelez-moi pour une visite.



273-"SUCRIERS"! Vous cherchez une érablière équipée, 2600 entailles sur tubulure avec équipement et chalet annexé; le tout en Beauce! À voir!

272-St-Éveriste, centre du village; MAISON en très bonne condition offerte au prix de l'évaluation municipale.



267-St-Éveriste, centre du village; IMMEUBLE À REVENUS de 3 log. rénovés, possibilité de 4 log. Les revenus paient le financement. Idéal pour prop. occupant. Offert à prix très très raisonnable.

Je dispose d'autres belles propriétés dans la région.

MAISON 30x30, const. 1992, terrain 100x160, patio, stores incl., sous-sol semi-fini, située au 12990, 36e Ave par la 127e Rue, St-Georges, 73,000$ négo. Inf. 418-789-2433.
(6fs, 30-1-94 48780)

MAISON à vendre ou à louer, 2 ch. à coucher, chauff. élect. et au bois, située au 640, 24e Rue St-Georges Ouest. Inf. 227-3240.
(4fs, 30-1-94 38588 RP)

MAISON bon prix, direct. du proprio, constr. 1988, chauff. au bois et électr., 2 niveaux, 2 c. à coucher, stores incl., sit. au 1600, 151e rue, St-Georges Est, près des Sitelles. Inf.: 227-6053.
(3fs, 30-1-94 38624 RM†)

MAISON Bungalow, 26x36, rénovée, sous-sol semi-fini, chauff. au bois et à l'huile, prix 57000$, faut voir!. Inf.: 227-4975 laissez message.
(3fs, 23-1-94 38457)

MAISON const. 1992, en paroisse, près du Tennis Régional, grand terrain, 3 planchers de bois franc, balayeuse centrale, poss. reprendre votre bail, 78,000$ négo., mise de fonds requis 3900$. Inf. 227-4136.
(3fs, 30-1-94 38696)

MAISON du proprio sit. au 650, 21e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-3467.
(8fs, 23-1-94 38530)

MAISON par le proprio, sit. au 425, 22e rue St-Georges Ouest, maison de 4 chambres, 1 à l'étage, salon, cuisine, s. de bain entièrement renovée, grand salarium vitré avec soleil, sit. près de l'église et de l'épicerie, pour se rendre à pied, chauff. à l'huile, au bois et à l'électr. avec garage pour l'auto. Inf.: 228-7803.
(3fs, 30-1-94 38619†)

MAISON située à Notre-Dame des Pins sur la 1ère Ave, 4 ch., 1 1/2 s. de bain, sous-sol fini, garde-robe de cèdre, décoration faite à neuf. Inf. 774-9521.
(3fs, 30-1-94 38690)

ST-EPHREM maison près de l'église, moins de 25,000$. Inf. 227-1011.
(3fs, 16-1-94 38405 CR)

ATTENTION
Vous voulez vous acheter une maison, consultez Roland Blais, St-Martin, 6 au choix, neuves et usagées; 1 neuve avec 3 ch. à coucher, à partir de 48,000$. Inf. 382-3541.

(4fs, 30-1-94 38611)

CHALET
à 1 km du Lac Raquette, 28'x16 1/2', 2 étages, isolé, meublé, grand terrain, piscine hors-terre 27', chauffage élect. et à l'huile. Inf. 774-9100.
(3fs, 23-1-94 38586)

IMMEUBLE
4 logs de 3 1/2 pi., semi-meublé, sit. près de la Chemise Lapointe et poly. St-Georges, au prix de l'évaluation municipale, grand terrain. Inf. sr 227-0113 ou 227-6071.
(JNO 17-10-93 36079 P)

MAISON NEUVE
34x32, 2 chambres, abri d'auto 16'développement des Sources par la 127e Rue St-Georges Est, 12955, 37e Ave. Inf. 228-5952 ou 228-7601.
(JNO 18-7-93 32957 AB)

MAISON
1 1/2 étage, renovée avec garage, bien située au 555, 23e rue, St-Georges Ouest, 4 ch., salon double, très belle vue sur le Boul. Dionne, près de l'église, épicerie, clinique médicale, vente direct du proprio. Inf.: 228-5919 après 17h00.
(3fs, 23-1-94 38543)

MAISON
1 1/2 étage, rénovée, avec garage, bien isolée, sit. au 555, 23e Rue St-Georges Ouest, 4 ch., salon double, très belle vue sur le Boul.
Dionne, près de l'église, épicerie, clinique médicale, vente direct. du proprio. Inf. 228-5919 après 17h00.
(3fs, 23-1-94 38543)

MAISON
26x36, 4ch. à coucher, 2 s. de bain, 2 salons, 2 entrées asphaltées, stores, lustres, lave-vaisselle incl., 61,000$ disc., situé à St-Georges Ouest. Inf. 227-4901 ou 227-0440.
(2fs, 30-1-94 38803 AB†)

MAISON
centre-ville 19x24, avec terrain en pointe; aussi terrain séparé forme irrégulière. Inf. 227-4506.
(3fs, 23-1-94 38451 SPP)

MAISON
située sur le Boul. Dionne St-Georges Ouest, prendrais échange pr lot à bois ou maison avec terre. Inf. Gilles 228-2932 ou Renaid 228-2297.
(3fs, 16-1-94 38395 RD)

MAISON
St-Benoit, 7 1/2 pi., chauff. bois, abri d'auto, grand terrain, garage: 24x24, porte élect., isolé, eau courante, drain, chauffé au bois, pourrait servir de petit commerce. Inf. jr 227-4853 ou sr 228-3669.
(4fs, 30-1-94 38828)

ST-VICTOR
Maison rénovée intérieur et extérieur, grand terrain 120' x 140', garage, espace pour jardin, bien située. Inf.: 418-588-6171 ou 588-6494.
(12fs, 19-12-93 37824)

AUTOS À VENDRE

1993 au choix, Oldsmobile Cutlass Ciera, 4 p., gris, moteur 3.3L, air, 36,000 km, équipé au complet, garantie GM; Chevrolet Corsica 1993, bleu, 4p., moteur 6 cyl., 3.1L, air, 23,000 km, garantie GM. Inf. 228-8790.
(3fs,30-1-94 38699)

1993 Topaz, 9000 km, vert, roues mags, 4 p., 4 cyl., air clim., garantie Ford, ou 1992, Cavalier RS, vert 2 p., 27,000 km, 6 cyl., autom., garantie GM. Inf. 228-8790.
(3fs, 30-1-94 38700)

ATTENTION Si vous avez un pare-brise endommagé et que votre déductible est de 50$, je vous le change sans déductible et je vous prête une voiture. Inf. 228-1050.
(JNO 23-8-92 22839 S)

AUBAINE Pick Up Nissan, 4x4, 1985, très propre, bonne cond., 2750$; pick up Datsun 4x4, 1981, très bonne cond., très propre, 1100$; pick up GMC 1978, super bonne cond., moteur 350, manuel, 450$; Hyundai Excel 1986, 4 p., manuel, très bonne cond., 650$; Poney GLS 1985, très propre, pour pièces au pr route, 225$. Tout échange accepté. Inf. 228-8401 ou 228-3585.
(3fs, 30-1-94 38705)

AUTOS Chev. Lumina 1990, bien équipé, très propre, 150,000 km, 5995$; spécial Buick Century 1990, très bien équipé, 135,000 km, 5995$; Pontiac Grand Prix 1990, 139,000 km, 4 p., très bien équipé, 6850$; spécial Pontiac Firebird 1980, très propre, 1375$. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592 E)

AUTOS Golf diésel, 1986; Rabbit diésel, 1982; Jetta 1989 à essence; Jetta 1987 à essence; Jetta turbo, 1990. Inf. 228-7006 jour Gar. J.P. Poulin Inc. ou 227-0634 soir.
(JNO 25-4-93 28796 G)

AUTOS Jimmy, 4x4,1983, moteur 2.8 autom., en bon ordre, 1,200$; Dodge Aspen, 1980, familiale, 250$. Inf.: 383-3218.
(1fs, 30-1-94 38629 AT†)

AUTOS Subaru Legacy L, 1992, toute équipée, 19,500 km, bal. garantie Subaru jusqu'à 1997; Honda Civic DX, 2 portes, 5 vit., man., blanche; Acura Intégra LS 1989, autom., Edition Spéciale, 29,000 km, impeccable, noire, toute équipée; Honda Civic 1989, 4 p., man., 5850$; Pontiac 6000, 1988, bien équipée, 67,000 km, 5900$. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592)

AUTOS vendues accidentés ou réparées. Buick Century 1992, toute équipé; Audi 1993, CS100, 4x4; Honda Civic 1992, 4 p.; Honda Accord 1991; Honda Accord 1989 EXI 52,000 km; Chev. Monté Carlo 1984, 1500$. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592 E)

BLAZER 4x4, 1984, très propre, gris, 125,000 km. Inf.: 227-4204.

(3fs, 23-1-94 38452)

BUICK PARK AVE 1984, gros modèle, bas millage, très propre, 1800$; trailer tandem à l'état de neuf, 1200$. Inf. 228-6274.
(3fs, 30-1-94 38774)

CAMION F 150 V8, manuel, 1/2 tonne, 90,000 km, moteur, transmission et "clutch" refaits à neuf, bien entretenu, 4x4. Inf. 625-2941.
(3fs, 30-1-94 38778 GG)

CAVALIER 1988, 4 p., 4 cyl., 97,000 km, en bonne cond., en bas du prix de liste, 3300$ négo. Inf. 227-4635.
(3fs, 30-1-94 38819)

CHEVROLET Célébrity 1984, V6, 2.8L, autom., freins neufs aux 4 roues, silencieux et batterie neufs, tout équipé, bonne cond., 850$. Inf. jr 774-3448 ou sr 774-9713 dem. Yvon.
(3fs, 16-1-94 38277 R)

CHEVROLET Célébrity 1985, 4 cyl., 195,000 km, bonne condition, 4 pneus d'hiver, 800$. Inf. 597-3602.
(2fs, 30-1-94 38732)

CHEVROLET Monté Carlo 1980, très propre, 1,000$ négo.; aussi 4 pneus d'été avec roues mag de Cie. Inf.: 594-8884.
(3fs, 16-1-94 38383)

DODGE ASPEN 1980, autom., bon état; aussi moteur 341 Hemi de Désoto 1957 et plusieurs autres pièces, prix à disc. Inf.685-3194 dem. Robby.
(3fs, 30-1-94 38782)

EAGLE SUMMIT ES 1993, 2 p., 5 vit., 1.8L, 9000 km, couleur prune, balance de garantie Chrysler, 8500$. Inf. 227-2785 ou 228-5615.
(3fs, 30-1-94 38663)

FIERO SE 1984, autom., 4 cyl., vitres électr., am/fm cass., 8 pneus, 1,800$. Inf.: 228-8278.
(3fs, 16-1-94 38409)

FORD LTD Lando 1978, méc. A-1, prix 400$. Inf.: 227-6622.
(3fs, 23-1-94 38507)

FORT TEMPO 1986, tout équipé, 120,000 km, très propre, 1750$. Inf. 382-5958.
(3fs, 30-1-94 38798†)

MAISON NEUVE À VENDRE
$67.00/sem.
POUR VISITER
Inf.: 228-8304

GÉO MÉTRO 1993, 3 portes, manuel, vitres teintées, 4 pneus 4 saisons, 4 pneus à glace neufs. Inf. 228-1482.
(3fs, 23-1-94 38551 EP)

HONDA CRX 1986, noir, 115,000 km, exc. cond., 3,500$. Inf.: 228-6606.
(3fs, 23-1-94 38524)

★★★★★★★★★
★ **AUTOMOBILES** ★
★ **DEBLOIS enr.** ★
★ **Vente - Achat - Échange** ★
★ Transfert entre particuliers ★
★ pour sauver temps et argent ★
★ **15735, boul. Lacroix** ★
★ **227-4465** ★
★★★★★★★★★

PICK UP CHEVROLET 1981, moteur 305 autom., boite refaite à neuf, incluant cab en fibre de verre, méc. A-1, très bon prix. Inf.: 227-0635.
(3fs, 23-1-94 38519 LB)

PICK UP FORD F-150 1989, moteur 302, transm. manuelle, couleur noire, air clim., rég. de vit., radio am/fm cass, 78,000 km, prix 7,000$. Inf.: 228-6906 ou 422-2414.
(2fs, 23-1-94 38571†)

PICK UP FORD Ranger 1993, 1,000 km, radio am/fm cass., air clim., noir, roues mags. Inf.: 227-6702.
(2fs, 23-1-94 38569†)

PICK UP GMC 1985, king cab, 4x4, F-15, 2.8 litres, très propre, peinture neuve, 4 pneus d'hiver neufs. Inf.: 459-6878.
(2fs, 23-1-94 38508 EB)

PICK UP NISSAN 1985, king cab, moteur 2.4 litres, 116,000 km, amortisseurs arrières et silencieux neufs, en excellente cond. prix 1,950$. Inf.: jour 228-8896 ext. 303 ou soir 227-4388.

(3fs, 16-1-94 38370)

PICK UP (3) Chevrolet 1986, 1/2 tonne, très propre et les 2 autres besoin de peinture; Chev. remorque 1977, 4x4, double roues, très propre avec gratte; GMC 1976 avec yiab, 5 tonnes, Inter, 3 tonnes avec boite dompeuse; (2) camions 1 1/2 tonne, double roues avec boite de service 1985, GMC, campeur 30' long, tout équipé, 1977, très propre, 13,500$. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592 E)

PICK UP Dodge 1/2 tonne 4x4, autom., 318, 5995$; 3 Ford F-150, 1987 et 1988, king cab, autom. et man.; Chevrolet Superban (4), 1987, 4x4, très bonne méc., 3995$ et (1) 1986 diésel 4x4, (3) 1987, 4x2, avec 6.2L diésel; Ford Cuteway 1987, 6.9 diésel, boite 14', inspecté, 8995$; Nissan 1986, 4x4, 8000 km, king cab, très propre. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592 E)

PICK UP Dodge 1981, 6 cyl., très bonne cond., Inf. 227-4281 après 18h00.
(3fs, 30-1-94 38599)

PICK UP Ford 1991, king cab F-150, très propre; Ford F-150, 1991, 4x4, LX toute équipée, 302, autom.; GMC 1500, 1990, 4x4, diésel, autom., SLX, 1 seul proprio.; Chev. 1988, 1/2 tonne, très propre, autom.; Chev. 1989, 2500 diésel, 6.2L, autom., très bonne cond.; Ford F-150, 1988, 1/2 tonne, 5995$. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592E)

PICK UP Ford F-350, 1985, diésel, 1 tonne, transm. manuel, 4 vit., 155,000 km, très propre, méc. A-1, 4500$. Inf. 593-6441.

(4fs, 30-1-94 38806)

PICK UP GMC 1989, king cab Nissan 1986; king cab GMC Van 1980; Dodge pick Up 1982, 4x4; Ford pick up 1985, king cab 4x4; Ford 1991, 4x4 diésel. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592 E)

PICK UP king cab Chevrolet S-10, 1988, 79,450 km, moteur 2.8L, injection, différenciel barré, boite de 6'. Inf. 227-4079.
(3fs, 23-1-94 38573)

PICK UP Mazda B-2200 1988, king cab, 96,000 km, méc. A-1, manuel 5 vit., peinture neuve, noir avec bande décorative, prix à disc.; aussi pick up Datsun 1985 pour pièces tels que: pneus d'hiver F32, montés sur 4 roues magnésium, roll bar noir, vitre coulissante arr. teintée, calotte avant, bon moteur et bonne transmission, int. impeccable à vendre séparément ou au complet. Inf.: 774-3955.
(3fs, 16-1-94 38283)

PONTIAC SUNBIRD 1986, 4 portes, 4 cyl., 149,000 km, freins refaits à neuf, bonne cond., 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, 1,800$ négo. Inf.: 774-6370.
(3fs, 16-1-94 38364)

TRANSFERT entre particuliers. Sauvez temps et argent. Inf. 228-1050.
(JNO 23-8-92 22838 S)

VÉHICULES vendus tels que ou réparés (accidentés). Pick Up Ford 1991, king cab 4x4; Ford 1992, 1/2 tonne; (2) Jimmy 1993, 4x4, tout équipé; Mazda 1993 king cab, autom., 24,000 km; Explorer 1992 XLT 4x4, tout équipé; Dodge Dakota 1989, 4x4, V6; Toyota 1989 king cab. Inf. 227-3345.
(3fs, 23-1-94 38592 E)

*******25$ *******
Transfert de voiture spécial jusqu'au fête pour sauver temps et argent en tout temps. Auto H. Fortin, 609 Rte Kennedy, St-Côme. Inf.: 685-3111
(JNO 14-11-93 36940 A)

1986 HONDA
Prélude SE, 112,000 km, autom., freins neufs, air clim., toit ouvrant électr., ext. blanc et int. bleu, pneus 4 saisons, listé 5,675$, un seul prix 3,900$, pour vente rapide. Inf.: 228-3871.
(3fs, 16-1-94 38369)

AUBAINE
Pour vente rapide, Jeep Cherokee 1984, très propre, 2.5L, 4 cyl., 2 portes, 4 roues motrices, 5 vit., chauffe-bloc, radio am/fm, 2500$, à voir au 128, 1ère Ave St-Martin. Inf. 382-5335.
(3fs, 30-1-94 38662)

PONTIAC SUNBIRD
SE 1990, couleur gris, transm. manuel, moteur 2 litres, 2 portes, toit ouvrant, radio am/fm, rég. de vit., encore sur la garantie, pneus 4 saisons, 1 an d'usure. Inf.: Paul Dumas 597-3796.
(6fs, 2-1-94 38101)

PONTIAC
6000 LE 1987, 89,000 km, tout équipé, prix 6,300$ négo. Inf.: 228-2449.
(3fs, 23-1-94 38448)

L'aventure commence avec «YAMAHA»

«SUPER SPÉCIAL»
HUILE À INJECTION ET ACCESSOIRES DE MOTONEIGES ET V.T.T.

Mécanique inc.
2271, 90e Rue, St-Georges – 228-8780

1993–LINCOLN TOWN CAR EXECUTIVE



•4 portes •Blanc
•Équipé au complet
•Seulement 18,000 km.

DROUIN

228-2077(6840)N3

10350, 1ere Av., Saint-Georges •228-2077
Saint-Zacharie: •593-6501

PULSAR NX
1985, propre, mécanique A-1, 4 pneus 4 saisons, pour vente rapide. Inf. Lisbeth 227-3049 ou 228-4419.
(3fs, 30-1-93 328808 LP)

SPECIALISTES DE VOLKS
Vente et réparations, pièces gros et détail. Garage J.P. Poulin au 643, 6e Avenue Ouest.Inf:228-7006.
(JNO, 15-11-92)

MOTOS / VTT

3 ROUES HONDA Big Red, 250 cc, 1985, avec compteur et pneus neufs, très propre. Inf.: 685-3696.

(3fs, 23-1-94 38497)

3 ROUES 350 X, 1986, 3 pneus neufs, 1,050$ négo. Inf.: 227-2038.
(1fs, 30-1-94 38635†)

3 ROUES 1985, Honda modèle 250 SX, super propre, 1100$; système de son Clarion pr auto, val. à neuf 3500$ laissé à 2300$. Inf. 774-3448 jr ou 774-9713 sr dem. Yvon.
(3fs, 16-1-94 38318 R)

3 ROUES Kawasaki 110cc, très propre, 350$ négo.; 3 roues Tri-Z Yamaha 250 liquide, propre, 600$ négo.; motoneige Bombardier Olympic 1976, 340cc, 350$ négo. Inf. 774-5086 ou 774-3175.
(2fs, 23-1-94 38574 JJ)

4 ROUES SUZUKI 4x4, 1992, 2400 km, équipé, prix à discuter. Inf. 594-5625 ou 774-3654 soir.

(3fs, 30-1-94 38792 NP)

4 ROUES Honda 250 TRX 1986, poignée et pouce chauffants, coussin arrière, marche-pied, etc., comme neuf. Inf. 227-2166.

(1fs, 30-1-94 38656 SB)

4 ROUES Polaris 250, 1991, propre, 1900$. Inf. 774-6669.
(1fs, 30-1-94 38810)

4 ROUES Yamaha Moto 4, 1987, 350cc, 2x4, avec racks avant et arrière, pare-choc avant et arrière, très propre, très bonne cond. Inf. 228-0063.
(3fs,30-1-94 38632)

1986 Yamaha 4 roues, 225cc, reculon, "drive shaft", démarreur élect., très propre, 1350$ disc. Inf. 228-7913.
(3fs,30-1-94 38834DP)

A.R. MÉCANIQUE 3 roues ATC 200, 1983; motoneige Exciter II, 1991, très propre; cabine de boite pr petit pick up, 500$; Honda TRX 300, 1990; siège long pr motoneige Phaser ou Exciter; pneus Prowedge 8" en magasin. Inf. 228-3800.
(1fs, 30-1-94 38666 G)

ARTIC CAT 5000 1979, propre, prix à discuter. Inf. 594-5212.
(3fs, 16-1-94 38309)

ARTIC CAT El Tigré 1974, 440, parfait état, plusieurs pièces de rechange. Inf. 228-0570.
(2fs, 30-1-94 38817†)

BOMBARDIER Formula MX 1985, 2e proprio., très propre, avec ou sans trailer, 1750$. Inf. 382-5958.
(3fs, 30-1-94 38641†)

DIVERS Bombardier Everest 440, 1979, 4,000 km, exc. état, prix 1,050$; remorque à vendre avec boite 5x9, dompeuse, robuste, état de neuf, prix 900$. Inf.: jr 227-0206 Jean-Denis, hrs de souper de 18h00 à 19h00 227-0812.
(3fs, 23-1-94 38485)

KAWASAKI 300 Bayou, 4x4, 1991 sur chenille avec trailer, bon prix Inf.: après 17h00 267-5360.
(3fs, 23-1-94 38527)

MOTONEIGE 440 Yamaha 1979, excellente condition, 675$. Inf. 774-2904.
(2fs, 30-1-94 38795 RL)

MOTONEIGE Massey Fegurson Scorpion, 340 cc, 1976, très propre bien entretenu, demande 600$. Inf.: 485-6632.
(2fs, 23-1-94 38526)

MOTONEIGE Motoski 440, Futura, excellente condition, 550$ négo. Inf. 594-5403.
(3fs, 30-1-94 38707)

MOTONEIGE Pantera 550 EFI 1993; aussi cariole et trailer 6x8. Inf.: dem. Robert 227-5350 ou 227-0653.
(3fs, 16-1-94 38319)

MOTONEIGE Polaris 500 cc, Andy Trail de luxe, 1990, 4,400 milles, très propre, prix 2,800$. Inf.: 227-5667.
(3fs, 30-1-94 38832 JPD)

SUZUKI 4 roues 300, 1987, avec gratte à neige, 2,000$ négo. Inf.: 227-4204.
(3fs, 23-1-94 38453)

YAMAHA Big Bear 1994, 400 km, tout équipé, gratte, parebrise, pouce et poignées chauffants, coffre arrière. Inf.: 227-1897 le soir.
(3fs, 16-1-94 38349)

MOTONEIGE
Yamaha Exciter SX, 1993. Inf.: 228-4706 après 18h00.

(2fs, 19-1-94 38473 CT†)

COMMERCE

ATTENTION Vous désirez vous partir en affaires, bâtisse commerciale à vendre avec résidence, à prix très abordable. Peut opérer plusieurs genres de commerces, poss. d'échange. Inf. 228-6274.

(3fs, 30-1-94 38775)

COMMERCE à vendre en pleine expansion, bons revenus, plaisant et facile à opérer, idéal pour vous à la maison. Inf.: 227-5031.
(3fs, 23-1-94 38567)

COMMERCE à vendre, bien situé bâtisse commercial, 10 chambres et un local de 1750 pi. ca., libre à l'acheteur pour tout genre de commerce, stat spacieux. Inf.: 227-1080 ou 227-3357.
(JNO 2-1-94 38078 AT)

MAISON À REVENUES maison de chambres + maison 2 logs. + Duplex + bloc 4 logs + bloc de 6 logs. + bâtisse commerciale + condo Floride. Inf.: 227-3111 ou 227—3357.
(JNO 23-1-94 38484 AT)

BÂTISSE COMMERCIALE
30x100, terrain 65,000 pi.ca., entre 550V, bas prix. Inf. 228-5952.
(JNO 29-8-93 34390 AB)

MACHINERIE

1972 TRACTEUR 454 International avec cabine, loader, pelle à neige de 8', avec souffleuse Bervac, chute hydraulique, personne sérieuse seulement. Inf. Gar. Réjean Couture Auto 422-2383 St-Méthode.
(2fs, 23-1-94 38540)

PETIT TRACTEUR avec loader et pelle à neige de marque John Deer, 12 forces, modèle 212 avec pesées et chaines, prix à disc. Inf.: 774-3984.
(2fs, 23-1-94 38532†)

REMORQUE hydraulique pour arrière de camion pour remorquage, 450$ négo. Inf. 774-5086 ou 774-3175.
(2fs, 23-1-94 48576 JJ)

SATOA BEAVER diésel, 4x4, 2 cyl., 15 forces, loader 48", souffleuse, 2 phases 60", pneus récents, chaines à glaces, cabine de Cie, impeccable, 5850$ disc. Inf. 228-7913.
(3fs, 30-1-94 38835 DP)

TRACTEUR Bélarus 1978, 4x4, avec cabine, loader avant et gratte arrière. Inf. 228-7640.
(3fs, 23-1-94 38562 AR)

TRANSPORTEUR John Deer tandem, rotor Rotopec, moteur neuf, bonne cond. Inf. 594-2935.
(3fs, 30-1-94 38695)

DIVERS À VENDRE

2 CABINES de tracteur, 1 de 400$ et 1 de 850$ avec chaufferette et essuie-glace. Inf.: 228-4357.

(3fs, 23-1-94 38510)

2 SETS DE CHAMBRE pour enfant au complet avec lit de 39". 1 neuf et 1 usagé. Inf.: 228-4064.

(4fs, 23-1-94 38444)

ARC tout équipé, à l'état de neuf, pour gaucher. Inf. 228-7795.
(1fs, 30-1-94 38818 NM)

ATTENTION Apprenez facilement la danse chez-vous, Achy breaky, madame Rose, valse, rumba, etc. Expliqué "pas par pas" et dansé sur musique au complet, documentation gratuite, Gérard Contant, 2021 Aylwin Montréal, H1W 3C4. Inf. 514-523-1010.
(1fs, 30-1-94 38829)

AU COIN DU BÉBÉ Achat, vente, économisez de 10 à 50% et +, sur meubles et accessoires, tout pour la chambre de bébé, literie, nous avons le plus grand choix de couchette en ville, tubulaire et érable massif blanc, petit set cuisine et chaise berçante, lit 39" avec matelas, beaux vêtements nouveaux nés au bambin de 5 ans, à prix compétitif, produit Mustella hypo-allergène en promotion album gratuit, 19905, Rte Kennedy, St-Georges Est. Inf.: 228-4064
(16fs, 24-10-93 36179)

BLOUSE en cuir noir, gros dessin de Los Angeles, lettré Los Angeles, unisexe grandeur médium, neuve, portée 1 fois, valeur de 325$ laissée à 250$. Inf.: 382-3751.
(3fs, 23-1-94 38511 ST)

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, érable, merisier du Maine, livré, fendu, petite ou grosse quantité. Inf.: 228-2379
(15fs, 14-11-93 36867)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré, vert ou sec; poêle à bois et poêle élect. de cuisine à vendre. Inf. après 18h00, 228-1466.
(3fs, 30-1-94 38698)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., achat, vente, réparation et distribution de pièces Bélanger, l'Islet, Légaré, Findlay, fournaise l'islet et Bélanger. Inf. 774-6015.

(JNO, 5-4-92 6l56 BM)

CHAISE D'ESTHÉTIQUE avec revêtement ainsi que vêtements neufs, gr. 3-5-7 ans. Inf. 484-5740.

(3fs, 30-1-94 38756 MFR)

CLAVIER Yamaha PSR 300, 61 touches, midi, avec meuble en bois, état de neuf, prix dem. 425$. Inf. 382-3234.
(3fs, 16-1-94 38268)

COMPRESSEUR À AIR Webster 80 gallons, 2 pistons, 5 forces sur 550. Inf. 484-2978.
(3fs, 16-1-94 38345 T)

COUCHETTE avec mobilier en coin, couleur blanc. Inf. 227-0701.
(4fs, 30-1-94 38670 LD)

DIVERS 2 belles colonnes de son pour disco de marque GBX avec 2 bases de 15" et aigu "tweeter" séparé avec table à mixer, amplificateur, prix à disc. Inf.: 774-3955.
(3fs, 16-1-94 38284)

DIVERS 5 magnifiques chiots, poids maximum adulte 15 à 20 lbs; collection de cartons d'allumettes, env. 300. Inf 382-3022.
(3fs, 16-1-94 38306 CT)

DIVERS 30' de cheminée en stainless, 8", 1" d'isolation; 2 boxtoves en fonte; 1 réfrigérateur et 1 poêle Admiral jaune; 1 poêle et réfrigérateur Roy, amande; 1 vieux set de cuisine antique; 3 portes 30"; 2 portes louves, 24 et 30"; 1 annexe à bois. Inf.: 227-4341.
(3fs, 16-1-94 38356)

DIVERS achèterais table de pool à bon prix. Inf.: 227-0246.
(3fs, 23-1-94 38479)

DIVERS amplificateur pour guitare électr. de marque Peavey, modèle classic chorus 212, 150 watts RMS, 2 speakers de 12" et guitare électr. de marque Yamaha, modèle RCX 521 avec son étui rigide, le tout à bon prix. Inf.: 774-6859.
(2fs, 23-1-94 38483)

DIVERS aussi 3 gros sacs de linge de fille de 12 à 24 mois, 70$ le tout; linge maternité d'été tel que: short, t-shirt, robe et pantalon gr 11-13 ans; jeux Gymanneaux de Fisher Price rég. 28$ laissé à 10$; siège à pince pour faire manger bébé à table rég. 20$ laissé à 10$. Inf.: 228-9552.

(3fs, 16-1-94 38353)

DIVERS Bouilleuse 3 1/2 x 12 Jutras; pick up Ford 1978. Inf.: 588-6138 après 17h00.
(3fs, 30-1-94 38833)

DIVERS Caisse de son de marque Bast avec tête Trainor 4 entrées, 250$; télévision 12" noir et blanc, Loyd's, bon pour chalet, 20$; ampli de base Trainor comme neuve, speaker de 15" avec équaliser, 250$. Inf.: 227-4975.
(3fs, 23-1-94 38459)

DIVERS Cuisinière à bois de marque Bélanger, blanc, très propre, feu avec "water fream", 2 ronds pouvant se connecter sur l'électricité; aussi motoneige Olympic, blanc et jaune, en parfait ordre. Inf.: 593-3101.
(3fs, 16-1-94 38260)

DIVERS four à céramique; 1 caisse enregistreuse électronique Sharp ER 2385; tablette et support de 4'; glaçure, pièces cuites à 50%. Inf. 228-2320.
(3fs, 30-1-94 38748)

DIVERS fournaise Légaré et tuyaux pr chaleur (doc); cassettes Nintendo; sableuse à courroies 48" à panneau; ordinateur Tandy 1000 EX, 256K avec imprimante et logiciels; ski alpin homme gr. 8; 4 pneus d'été Pontiac 6000, P185-14; pentures et poignées d'armoire; 2 cordes de bois sec de 16". Inf. après 17h00, 485-6421.

(3fs, 30-1-94 38731)

DIVERS jacket en cuir pour moto, gr. 40, 125$; 1 petit poêle à bois, 25$. Inf.: 588-6766.
(6fs, 9-1-94 38209)

DIVERS Jacket d'hiver 3/4 neuf, gr. small, femme, acheter trop petit, couleur vert et quadrillé rouge, garniture de cuir, valeur 269.99$, payé en spécial 130$, laissé à 65$, acheté à la Boutique Marie-Claire, carrefour St-Georges. Inf.: 227-1480.
(2fs, 23-1-94 38460)

DIVERS orgue à 2 claviers; 4 pneus d'hiver avec roues GM 235-75R15, à l'état de neuf. Inf. 427-3582.
(3fs, 30-1-94 38653)

DIVERS Poêle Bélanger; réfrigérateur General Electric; laveuse Inglish, n'a pas servi beaucoup; sécheuse General Electric, le tout en parfaite cond. Inf.: 267-5412 Camille St-Pierre.
(2fs, 23-1-94 38493†)

DIVERS réfrigérateur blanc, de marque Beatly, 200$; set de salon, brun à bas prix. Inf. 588-6653.
(1fs, 30-1-94 38749)

DIVERS set de cuisine avec vaissellier en très bon tat, style colonial pâle, 1 table et 4 chaises; set de vaisselle 8 mcx n'a jamais servi (acheté il y a 10 ans). Inf. 774-3989 après 18h00.
(3fs, 16-1-94 38355 HL)

DIVERS tôle industrielle galvanisée ou satinée, idéale pr cabane à sucre ou garage, 35$/toise; moteur 220 volts 2 forces, à l'état de neuf, 200$; moteur 1 force, 150$, neuf. Inf. 594-8031 ou 594-6210.

(JNO 12-12-93 37691 D)

MAISON NEUVE À VENDRE
$67.00/sem.
POUR VISITER
Inf.: 228-8304

DIVERS très beaux lustres en porcelaine, peint à la main et aussi style canadien; pôles à rideaux; rideaux et couvre-lit de velours, vieux rose; 2 sièges neufs pour écnoline Ford, à très bas prix. Inf. 485-6850.
(1fs,30-1-94 38604)

DOMAINE À LOUER pour professionels ou personnes retraitées comprenant 3 c. à coucher dont 2 avec salles de bain complètes, salon avec foyer, salle de bain avec salle de lavage, salle de séjour avec poêle combustion lente, cuisine et salle à dîner, grandeur approximative de 40'x 80', l'extérieur comprend piscine avec patio, foyer pour BBQ, grand stat., terrain boisé et paysager de 55,000 pi ca, endroit tranquille, libre immé. Inf.: 228-3041 ou 774-2154.
(3fs, 23-1-94 38520)

DU JAMAIS VU dictionnaire neuf "Le Guillet" 20 tomes; encyclopédie médicale, 16 tomes à 2$ ch.; livres instructifs neufs payés 45$ch. laissé à 5$; 20 balles de paille 0.50¢ ch.; 2 petites tables de 16x18, 3$ ch.; 1 table ronde 24" diamètre, 10$; 3 draps de laine synthétique sans couture 85x100 et un lot de laize de plancher de différentes grandeurs. Inf. 382-5182.
(3fs, 30-1-94 38820)

ENSEMBLE de ski alpin Kneissl, 190 cm, avec bottes Salomon SX61, fixations et bâtons, le tout en très bon état, 275$ négo. Inf.: 588-6301.
(3fs, 16-1-94 38424 NR)

EVAPORATEUR d'érable 4'x12' en bonne condition, pannes en stainless, tuyau neuf. Inf.: après 17h00 588-6433.
(3fs, 23-1-94 38488)

ÉVAPORATEUR d'eau d'érable Dominion Grimm 6x18, pannes en stainless supplémentaires, avec hotte, pré-chauffeur, économois, très propre, 6 ans d'usage. Inf. 383-3971.
(3fs,30-1-94 38664)

ÉVAPORATEUR Dominion, 6' x 16', très propre avec une panne avant de rechange, prix à disc. Inf.: 594-5352.
(3fs, 16-1-94 38307)

GRATTE À NEIGE 7 1/2' larg., de marque Meyer avec l'hydraulique, élect., le tout en très bonne cond. Inf. 228-2263.
(JNO 31-10-93 36538 M)

GRATTE DE POLARIS de Cie, état de neuf avec tout l'équipement, 300$. Inf. 774-4063.
(1fs, 30-1-94 38815 RP)

GUITARE Électrique Samickor Trimolo Floydrose, prix à disc. Inf.: dem. Claire ou Dave après 16h00 594-5600.
(3fs, 23-1-94 38544)

HABIT deux pièces de motoneige pour dame, belle qualité, couleur noire avec bande 2 tons de vert, grandeur 11-12 ans, très propre. Inf.: 228-6795.
(3fs, 16-1-94 38335)

JEN-AIR avec îlôt (comptoir lunch), aussi four encastré Hotpoint, 800$. Inf. 774-2904.
(2fs,30-1-94 38796)

LIT D'EAU 60", anit-vagues, 6 fibres, contour, tête de lit en cuir noir, avec draps et douillette, 450$. Inf. 228-9742 après 18h00.

(3fs, 30-1-94 38607)

LIT D'EAU chauffant, 2 poches séparées, anti-vague. Inf. 382-5950 après 17h00.
(3fs, 23-1-94 38570 MB)

MOBILIER DE SALON modulaire neuf, 5 morceaux, 450$. Inf.: 594-5381.
(30fs, 19-12-93 37683)

ORDINATEUR Pour le jeux, Commodore, modèle 1702, à l'état de neuf, moniteur, clavier, disque drive, imprimante Vic 1525, 4 manettes pour les jeux aussi de 200 à 300 jeux de toutes sortes. Inf. 228-6003.
(3fs, 30-1-94 38723)

ORGUE usagé à vendre, prix d'aubaine. Inf.: 228-9212 ou 228-1525.
(3fs, 16-1-94 38308)

PATATES déclassées, blanche, 2$ la poche. Inf. 588-3317.
(3fs, 16-1-94 38394 F)

PLEIN D'ESSENCE GRATUIT et les plus bas prix. Plancher chêne sélect, 1.49; bois franc européen, 1.19; érable pré-verni 2.69; parqueterie 1.45; plywood 1/2, 14.99; 5/8, 17.99; tuile céramique 12x12, 1.09; marbre 1.49; porte coloniale 16.95; acier 44.95; styrofoam 1", 2.99; 2", 5.99; préfini 4.49; épinette 2x4x8, 1.29; 12' 2.39; 2x6x8 1.99; 12' 3.39; 2x8x12, 4.49; 2x10x12, 6.79; aspenite 7/16, 8.99; remise de 30$ sur un achat de 500$ et + jusqu'au 11 fev. Inf. Matériaux Bernières 836-3636.
(2fs, 30-1-94 38768)

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR jaune, très bon ordre, 150$. Inf. 227-3632.
(1fs, 30-1-94 38736)

POÊLE à combustion lente de marque Dynastie, noir avec portes vitrées, 390$. Inf. 685-2171.
(3fs, 30-1-94 38791)

POIDS ET HALTÈRES 500 lbs de poids, en fer, 300$. Inf. 228-0384.
(1fs, 30-1-94 38725)

POUR HOMME manteau long en chat sauvage, peau allongée, doublure piquée, manteau et chapeau gr. 40, cause de vente: décès. Prix abordable, porté 1 an. Inf. 227-0974 à tout heure.
(1fs, 30-1-94 38669 NV†)

ROBE DE MARIÉE été 1993, gr. 10 ans, genre Sissi avec boucle en arrière, perles, crinoline, etc., payée 1500$ laissée à 1100$ disc. Inf. 227-6927.
(3fs, 23-1-94 38542)

ROBE DE MARIÉE très belle avec traine, boucle au dos, crinoline, manches courtes et jupe garnie de frisons, belle encolure, menotte compris, gr. 8-10 ans. Inf. 228-4734 après 17h00.
(3fs, 30-1-94 38777)

RODE MARIÉE gr. 16 ans, de marque Jessica (romantique), jamais portée, prix à disc. Inf.: 594-5173.
(3fs, 23-1-94 38463)

ROLL BAR avec lumières à brume, 225$. Inf.: 228-9131.
(3fs, 16-1-94 38296)

SERVICE DE RÉPARATION ou décapage de meubles (antique ou moderne) ainsi qu'achat d'objets et meubles antiques. Inf.: 227-5950.
(6fs, 16-1-94 38362 RD)

SET DE SALON comp. 1 divan 3 places et 1 fauteuil berçant inclinable Elran, couleur gris charcoal, très bonne cond., 700$. Inf. 593-3512 après 17h30.
(3fs, 30-1-94 38652)

TABLE D'EXERCISE ainsi que la balance (pour pesée) idéale pour femme voulant travailler à la maison. Inf. 484-5740.
(3fs, 30-1-94 38779 MFR)

TAPIS DE CAOUTCHOUC 1/4", 1/2" et 3/4" d'épaisseur, grandeur 4'x6', pr écurie (vaches, fonds de boite de camion, aréna, galerie) pr travailleur d'usine, réduit le mal de jambe et humidité, pr prévenir les risques d'accident. Inf. après 17h00, 227-0905.
(3fs, 30-1-94 38786 ML†)

ASPIRATEURS
La boutique la plus complète en Beauce, sacs et réparation pour toutes marques d'aspirateurs. Sacs pour Electrolux 5.88$/dz. Nettoyage d'aspirateurs, 24.95$. Nobelhaus, Carrefour St-Georges. Inf.: 227-5565.
(6fs, 26-12-93 37959 N)

DIVERS
amplificateur de base TNT 160 de peavey et guitare base RBX 300, avec fil, trépied, dem. 950$ peut être vendu séparément. Inf.: dem. Christian 228-5610.
(3fs, 23-1-94 38470)

DIVERS
amplificateur Samsui industriel, 150 watts par canal; table tournante c.d. Panasonic; 2 colonnes de son Seawin Véga 300 SE, 225 watts ch.; t.v. RCA 28", couleur stéréo; vidéo Goldstar 4 têtes Hi Fi stéréo; bicycle de montagne Mialan 18 vit., roues alum. de qualité; set de chambre 10 mcx en mélamine, prix à disc. Inf. 594-5326.
(1fs, 30-1-94 38781 LB)

DIVERS
panne à finir ou panne cossée (à rayons) en stainless, soudée entièrement par fusion (tig.); aussi réservoir d'eau d'érable à fond rond et plusieurs autres access., notre travail est garanti, prix sur demande. Roby Métal Ltée, St-Victor. Inf. 418-588-6494.
(22fs, 10-10-93 35867)

GÉNÉRATRICE
avec moteur Wisconsin au gaz, 10,000 watts, 43 ampères, sur trailer, en bonne condition. Inf. 228-4673.
(3fs, 30-1-94 38608)

INCORPORATION
(charte) à vendre n'a jamais servi, prix à disc. Inf.: 227-0750.
(3fs, 16-1-94 38407)

MARCHÉ O PUS
975, Route Kennedy Nord, St-Côme à partir du 1 novembre 1993 jusqu'au 1 avril 1994, ouverture le dimanche de 12:00 à 16:00 hrs, la semaine sur rendez-vous, nous sommes toujours dans le vente de portes et chassis neuf et usagés. Inf. 685-3655.
(JNO 25-4-93 24258 S)

ORDINATEUR
486SX IBM PS/1, 130 megs, Super VGA, Dos 6, Windows 3.1, etc., 1 an, 1500$. Inf. 227-6467.
(1fs, 30-1-94 38757)

PELLE À NEIGE
de marque Fisher, 3 positions à l'état de neuf, complète avec attache et lumières de 6 1/2 à 8', pour tout genre de pick up. Inf.: 582-3131.
(3fs, 23-1-94 38518)

PIANO DROIT
couleur amande, très propre, 1,200$ livraison comprise. Inf.: Fernand Bégin 228-1554.
(4fs, 9-1-94 38160)

PRIX COMPÉTITIFS
Tapis, préfart, céramique, tuiles chez Gaby Poulin, Garage à tapis Enr, 13450, 125e avenue, St-Georges Est, Beauce. Inf.: 228-7175.
(24fs, 9-1-94 38125)

ROBE DE MARIÉE
très propre avec traine et de très beaux motifs sur le devant et traine, boucle sur les reins, manches longues, diadème , voile et envelop. bleu inclus, gr. 7-9 ans. Inf. 227-3121.
(3fs, 23-1-94 38462 MG)

ANTIQUITÉS

ANIMAUX

PETITS CHIENS de maison, croisés (Caniche, Poménarien), 3 à 7 lb à l'âge adulte; livrable immédiatement. Inf.: 685-2508.
(1fs, 04-12-93)

12 TAUREAUX Charolais dont plusieurs sont sans corne, taureaux de qualité. Inf. Ferme Jean Charles Cloutier 387-4619.
(2fs, 23-1-94 38552 F)

BERGER ALLEMAND 3 chiots de 4 mois. Inf.: 594-5415.
(3fs, 23-1-94 38501)

CANICHE miniature femelle, blanche, 2 ans, propre, aime les enfants, vacc., vermif., raison: solitude. 80$ avec cage de transport. Inf. 228-2948.
(1fs, 30-1-94 38726 †)

CHATONS Hymalayens pure race, vacc., vermif., seal point. Inf. 227-2019.
(1fs, 30-1-94 38734 CQ)

CHATONS persans, himalayens à vendre, tous enreg., et vacc. Chatterie Isapier. Inf.: 227-8056 ou 227-0022.
(3fs, 23-1-94 38546)

CHATTE Hymalayenne âgée de 6 mois, de couleur bleu point, vacc., vermif., 200$ négo., cause de vente: déménagement. Inf. Dany 228-9549.
(3fs, 16-1-94 38330 DF)

CHATTE Persan, écail de tortue, poils longs, 1 an, vacc., opéré, 75$. Inf. 774-5086 ou 774-3175.

(2fs, 23-1-94 38577 JJ)

CHIEN BOXER castré, 8 mois, carnet de santé, 350$ négo.; croisé Chow Chow avec Huski 6 mois, carnet de santé, 125$ négo. Inf. 228-8900.
(2fs, 30-1-94 38836†)

CHIEN DE COMPAGNIE Mini Shnauzer croisé, de 7 à 9 lbs; ainsi que chatons à 10$/ch.; aussi nourriture Pro plan, lams, Premier Choix, Yamas, Science Diet et aussi toutes les acc. pour animaux pour le prix et la qualité, comparez et vous verrez. Centre No 1 en ville, Centre de Nutrition Sartigan, 15110, 1e ave. St-Georges. Inf.: 227-6936.
(6fs, 26-12-93 37969)

CHIENS Berger Allemand croisés avec un Huskie, 2 mois, 25$; chow chow, 1 an, 50$. Inf.: 228-4429.
(3fs, 16-1-94 38347)

CHIENS de traineau, Malamute d'Alaska, très bon chien de compagnie, pure race, enreg., taouté, vacc., Stoke Estrie. Inf.: Éleveur Amaruq 1-819-878-3341.
(3fs, 30-1-94 38610†)

CHIOT Caniche mâle Toy, pure race, vacciné, vermifugé, 250$. Inf. 774-6753.
(4fs, 30-1-94 38804)

CHIOT Poméranien croisé avec Caniche, âgé de 2 1/2 mois, poids 2 lbs, 75$. Inf. après 17h00, 597-3875.
(1fs, 30-1-94 38692 CM†)

CHIOTS Poméranien, Bichon Maltais, Shitsu, Schnauser miniature, petites races croisées. Inf.: Viateur Vallée, St-Ludger 819-548-5287
(18fs, 31-10-93 36491)

DALMATIEN mâle, 9 mois, pure race avec papier, tatoué, vacc., très bon chien pour les enfants. inf. 774-5580 après 17h00.
(2fs, 30-1-94 38636†)

GRAND DANOIS tout noir, 15 mois, dressé, vacciné, 200$ négo. Inf. 459-6649.
(3fs, 30-1-94 38694)

JEUNES CHIENS Labrador noirs, croisés, âgés de 3 mois, recherchent propriétaire fiable, caractère doux, calme. Inf. 485-6213 entre 14h00 et 20h00.
(2fs, 30-1-94 38660)

LABRADOR pure race, prix à discuter. Inf. 594-6275.
(3fs, 30-1-94 38830 AR)

PETITE CHIENNE de maison, âgée de 5 mois, propre. À l'âge adulte pèsera de 8 à 10 lbs, poils courts. Inf. 227-4548.
(1fs, 30-1-94 38659)

ASSEMBLÉE ANNUELLE
de l'Association Charolais samedi 29 janv., salle du Diplomate Ste-Marie de Bce, souper et musique. Inf. 387-4619.
(2fs, 23-1-94 38553 F)

GARDERAIS
votre animal domestique pendant vos vacances. Inf.: Guylaine 227-6218 le soir.
(3fs, 16-1-94 38313)

TERRAINS À VENDRE

2 BEAUX TERRAINS boisés, dézonés avec électr., au bord du Lac aux Cygnes à St-Victor. Inf.: 588-6882
(12fs, 16-1-94 38251)

ILE UNIQUE à vendre, privée et boisée, plage, située au lac Fortin, St-Victor. Inf. soir 836-2652.
(JNO 30-1-94 38800 HL†)

TERRAIN à vendre entre Beauceville et Notre Dame des Pins, nouveau dévelop. résidentiel avec vue exceptionnelle sur la vallée, plusieurs choix disponibles, gr. 164 1/2' x 200' et plus. Inf.: 774-5255
(JNO 21-11-93 37010 C)

TERRAIN sur la 1ère Rue Sartigan et la 8e Rue Sartigan à St-Georges Est paroisse, dans un nouveau quartier résidentiel, prix à partir de 12,000$ selon le terrain. Inf. 228-8302 ou 228-4142.

(12fs, 21-11-93 37173)

TERRAIN Vous voulez vous construire un domaine à 30 secondes de la ville à St-Georges paroisse, 1ère Rue Sartigan, ns avons un immense terrain de 900' f. x 500' prof. env., superf. totale de 270,000 pi.ca. pour une seule maison. Acheteur sérieux seul. Faut voir. Inf. 228-8302 ou 228-4142.

(12fs, 21-11-93 37172)

TERRAINS situés sur la 12e Ave St-Georges Est, près de l'école Les Sittelles; aussi terrains dans dans la 161e rue, St-Georges. Inf. 227-0944.
(JNO 24-1-93 26843 C)

TERRE À BOIS près de la ville, située dans le Rang St-Evelyne St-Jean de la Lande, gr. 25 âcres. Inf. 227-1896.
(3fs, 23-1-94 38547 PD)

BEAUX GRANDS TERRAINS
à 3 milles de la ville, terrain de 33,000 pi ca et plus, boisés ou non, bornés, cadastrés, test de sol fait, pour maison unifamiliale; aussi terrain disponible pour maison mobile, prix à partir de $6,000 possibilité de financement aucun comptant exigé. Inf. 228-3330.
(JNO, 27-1-91 11318 H)

LOT À BOIS
situé rang 14 Ouest, St-Benjamin, 50 âcres, environ 400 cordes, érablière avec cabane, chalet isolé, meu., lac artificiel sur rte asphaltée à 2 km du Club de Golf, idéal pour chasse et pêche. Inf.: 774-9474 après 18h00.
(3fs, 30-1-94 38637)

PLANTATION
de sapins cultivés sit. à St-Honoré, âgés de 4 à 7 ans. Inf.: 774-5487.
(2fs, 23-1-94 38481)

RECHERCHE
Terre région entre St-Georges et Beauceville avec ou sans résidence. Inf.: 774-2989 le soir.
(3fs, 16-1-94 38344 YB)

TERRAINS
sit. dans la 167e Rue pour maisons unifamiliales; terrains dans la 168e Rue pr jumelés ou pr 4 logs, bornés et cadastrés, services d'eau et d'égouts sur les terrains. Inf. Const. Moroy & Fils Inc. 228-1877.
(JNO 7-11-93 36649 C)

TRÈS BEAU TERRAIN
100 x 160, service d'aqueduc à proximité de la ville, 127e rue, Domaine des Sources. Inf.: 228-9180.
(3fs, 19-1-94 48331 E†)

LOGEMENTS À LOUER

2 LOGEMENTS 2 1/2 pi., meu., 3 1/2 pi., meu. ou non meu., situé près du carrefour St-Georges, endroit tranquille.. Inf.: 774-2154

(JNO 7-11-93 36716 LP)

2 MOIS GRATUITS 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., non écl., non ch., situé au 202A, 102e rue Beauceville Ouest. Inf. 774-3477.

(JNO 28-11-93 37326 GV)

À PARTAGER maison située à St-Martin, 185$/mois, personne intéressée seulement. Inf. 382-3713 jour.
(2fs, 23-1-94 38550 JM†)

BEAUCEVILLE EST 2 logements très propre, 3 1/2 pi., semi-meu., beaucoup de place de rangement; grand 4 1/2 pi., non meu., très bien situé. Inf. 774-2455.
(3fs, 30-1-94 38646)

BEAUCEVILLE 1 mois gratuit, 4 1/2 pi., semi-meublé si désiré, espace pour lave-vaisselle, porte patio avec balcon, système d'alarme commercial. Inf.: 397-5540 dem. Diane.
(8fs, 23-1-94 38565 C)

BEAUCEVILLE 3 1/2 pi., ch., écl., lav.-séch., meublé si désiré, près des services. Inf. 774-3212.

(3fs, 30-1-94 38789)

BEAUCEVILLE 3 1/2 pi., meu., ch., écl., lav.-séch., dans l'édifice, face à l'hopital, 1/2 sous-sol, 270$/mois. Inf.: 227-3736.
(9fs, 16-1-94 38327)

BEAUCEVILLE grand logement, 5 ch. à coucher, s. de lavage, chauff. élect., près de tous les services, prix spécial. Inf. 774-3212.

(3fs, 30-1-94 38788)

BEAUCEVILLE log. 1 1/2 pi., meu., ch., écl., câble, téléphone, lav.-séch. Inf. 227-1011.
(3fs, 16-1-94 38406 CR)

BEAUCEVILLE log. 2 1/2 pi., moderne, meu., lav.-séch., remise, 200$. Inf. 774-4616.
(4fs, 30-1-94 38701)

CENTRE VILLE Grand 2 1/2 pi., meu., ch., entrée privée avec remise et terrasse, 285$/mois. Inf.: 228-3234.
(JNO 12-12-93 37598 L)

CENTRE-VILLE Logement 4 1/2 pi., semi-meu., stores incl., buanderie dans l'immeuble, libre immé., sit. au 11390, 2e avenue, St-Georges Est. Inf.: 228-7293 ou 227-4815.
(7fs, 26-12-93 37907)

GRAND 2 1/2 PI. meu., très propre avec lav.-séch., sit. au 1081, 127e rue, St-Georges, libre immé. Inf.: 228-7452 ou 228-0234.

(3fs, 16-1-94 38385 RA)

GRAND 5 1/2 PI. près du carrefour St-Georges, récent, comp. stores, lustres, 2 porte-patio, entrée lave-vaisselle, entrée lav.-séch., déneigement, libre 1er juil. Inf. 774-6357 après 17h00.
(JNO 30-1-94 38728 PP)

GRAND 6 1/2 PI. près du carrefour St-Georges, récent, comp. stores, lustres, 2 porte-patio, entrée lave-vaisselle, entrée lav.-séch., déneigement et grand espace de remisage, libre 1er juil. Inf. 774-6357 après 17h00.
(JNO 30-1-94 38727)

LIBRE LE 1er MARS petit 4 1/2 pi., meu., bon prix, 2e étage, sit. au 1825, 90e rue. Inf.: 227-3837 ou 774-6518.
(JNO 23-1-94 38495 PB)

LOGEMENT 2 1/2 pi., ch., meu., eau chaude fournie, 300$/mois. Inf.: dem. Mme Martin jour 228-8908 ou soir 228-5302.
(JNO 23-1-94 38469 JYM)

LOGEMENT 2 1/2 pi., meu., rénové à neuf, stat., déneigement incl., libre le 1er février, sit. au 190, 130e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-4890.
(3fs, 16-1-94 38351)

LOGEMENT 2 1>2 pi., meu., ch., écl., situé au 125, 123e Rue, libre 10 fév. 94, 250$. Inf. 227-4222 ou 228-3178.
(JNO 9-1-94 38235 P)

LOGEMENT 3 1/2 pi., ch., non meublé, libre immé. Inf. 228-9100.
(JNO 30-1-94 38823 MT)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., four micro-ondes, buanderie dans l'édifice, bail au mois, 315$/mois, libre le 1er février, près du centre-ville, bel endroit. Inf.: soir et fin semaine 227-6822.
(3fs, 30-1-94 38617 RT†)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., sit. dans la 120e Rue St-Georges Est. Inf. 227-0449.
(3fs, 30-1-94 38597)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., situé sur la 1ère Ave St-Georges. Inf. 228-6235.
(2fs, 30-1-94 38838)

MAISON NEUVE À VENDRE
$67.00/sem.
POUR VISITER
Inf.: 228-8304

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., non ch., non écl, toile vénitienne, buanderie, stat. avec prise électr. ext., insonorisé sit. au 800, 135e rue, St-Georges, 275$/mois. Inf.: 228-7785.
(3fs, 23-1-94 38539)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meublé, situé au 204, 120e Rue St-Denis, Beauceville Ouest. Inf. 774-5521.

(3fs, 30-1-94 38805)

LOGEMENT 4 1/2 pi., ch., écl., garage fermé, sit. à St-Prosper centre du village. Inf.: 594-5048.
(3fs, 16-1-94 38334)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu., non ch., sit. au 103, 107e rue, Beauceville Est, grande cour arrière, prise électr. ext., rénové à neuf, sous-sol chauffé. Inf.: 774-5732.
(27fs, 9-1-94 38107)

LOGEMENT 4 1/2 pi., rénové, peinture, tapis et prélart neufs, très propre, situé sur la 9e Ave de Léry Beauceville Est, près des services, libre 1er mars. Inf. 774-9635.
(JNO 30-1-94 38650 GG)

LOGEMENT 4 1/2 pi., semi-meublé, entrée lav.-séch., non ch., non écl., déneigement inclus, stores inclus, sit. au 2045, 90e Rue St-Georges Est, app. 3. Inf. 594-8730.
95fs, 7-11-93 36805)

LOGEMENT 4 1/2 pi., stores inclus, et déneigement, non meu., situé au 17365 Boul. Lacroix St-Georges Est, 275$. Inf. 228-4376.

(3fs,30-1-94 38644)

LOGEMENT 5 1/2 pi., sit. au 214, Rue Philippe, Beauceville Ouest, libre immé., end. tranquille. Inf. 387-7474 ou 774-3484.
(JNO 26-9-93 35195 RJ)

LOGEMENT à partager, 4 1/2 pi., meu., ch., écl., câble de t.v. et téléphone fournis dans le secteur de Jersey Mills. Inf.: 227-4350 ou 228-0575.
(3fs, 23-1-94 38464)

LOGEMENT à voir, grand 4 1/2 pi., bien situé, semi-meu., stat, 200$/mois, libre immé. Inf.: 883-3628.
(3fs, 30-1-94 38616†)

LOGEMENT grand 2 1/2 pi.,meublé au complet, situé en haut de la télé communautaire à Beauceville Est, libre immé. Inf. 774-9635.
(JNO 30-1-94 38750 GG)

LOGEMENT grand 3 1/2 pi., semi-meublé, situé au 783, 17e Rue St-Georges Ouest, libre immé. Inf. après 19h00, 382-3541.

(3fs, 30-1-94 38611)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., non meu., libre immé., près de la Trinité, construction récente, 380$. Inf. jr 228-2105 ou sr 227-1539 ou 227-0368.
(JNO 5-12-93 37588 I)

LOGEMENT Grand 3 1/2 pi., semi-meu., sit. au 783, 17e rue Ouest, libre immé. Inf.: après 19h00 382-3541.
(3fs, 30-1-94 38839)

LOGEMENT libre 1er fév. 3 1/2 pi., meublé, très propre, eau chaude fournie, end. tranquille, pas d'enfant, stat., grand espace vert, sit. au 523, 24e Rue St-Georges Ouest, près du Boul. Dionne. Inf. 228-8424.
(3fs, 30-1-94 38770 HPB†)

LOGEMENT sit. à Beauceville, 3 1/2 pi., semi-meublé, chauffé, éclairé, câble t.v. compris, libre immé. Inf. 387-7914 ou 397-4019.
(4fs, 30-1-94 38811)

LOGEMENTS 2 1/2 pi., meu., ch., écl., stat. inclus, 260$, sit. au 340, 122e Rue St-Georges Est; 3 1/2 pi., meu., ch., écl., stat., 325$, sit. au 15812, 1ère Ave Est; 4 1/2 pi., meu., ch., écl., stat., 425$, sit. au 15820, 1ère Ave Est. Inf. 228-3658.
(JNO 12-12-93 37708 D)

LOGEMENTS 3 1/2 pi., meu. avec lav.-séch., libre le 1 déc. sit. au 497, 162e rue. Inf. 228-2185.

(JNO 28-11-93 37248 GG)

LOGEMENTS 4 1/2 pi. au 12085, 2e avenue, St-Georges Est; 1 1/2 pi. au 12025, 2e avenue; 3 1/2 pi. au 12055, 2e avenue; 3 1/2 pi. Jersey Mills au 460, 161e rue. Inf.: 228-6438.
(6fs, 16-1-94 38400)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., sit. au 12025, 120e Rue St-Georges Est; 4 1/2 pi., sit. au 310, 140e Rue; 4 1/2 pi., sit. au 1040, 120e Rue; 3 1/2 pi., semi-meu., sit. au 1230, 1ère Ave Ouest; 3 1/2 pi., sit. au 255, 114e rue, St-Georges Est, semi-meu.,tous libres immédiatement. Inf. hres repas 227-3865.

(JNO 14-3-93 28257 JT)

LOGEMENTS grand 5 1/2 pi. avec porte patio et grand balcon; aussi 3 1/2 pi., meu., ch., écl., avec porte patio et balcon sit. près du Carrefour. Inf.: 228-0063.

(JNO 21-3-93 28464 E)

MONT STE-ANNE condo à louer, 2 chambres, équipé, navette. Inf. 418-667-3128.
(2fs, 30-1-94 38831)

SPACIEUX 5 1/2 PI. dans un jumelé, sit. 19e Ave de Léry, Beauceville, sur 2 niveaux, 3 ch. à coucher, 2 s. de bain, 425$. Inf. 774-9234.
(JNO 16-1-94 38388 GP)

ST-BENOIT libre immé., logs à louer, maison neuve, 400$/mois; 3 1/2 pi., à 190$/mois; 5 1/2 pi., à 250$/mois. Inf.: 228-1578 G. Gilbert.
(JNO 23-1-94 38536 CP)

ST-BENOIT log. 4 1/2 pi., libre immé., repeint à neuf, non écl., non ch., pour quelqu'un aimant la campagne, sit. dans le Rg 6, St-Benoit, chemin en direction St-Honoré avec grand terrain, entrée asphaltée, garage double, très belle vue, chauff. bois et élect. À visiter. Inf. 774-6135.
(6fs, 30-1-94 38813)

ST-MARTIN 1 mois gratuit, logement 3 1/2 et 4 1/2 pi. semi meublé, libre immédiatement. Inf. 228-2263.
(JNO 23-5-93 31116 M)

ST-ODILON 4 1/2 pi., rue Langevin, meu. ou non, face à l'église, libre immé., 250$/mois. Inf.: 661-4798.
(JNO 16-1-94 38361 JGS)

ST-PROSPER grand 5 1/2 pi., ch., écl., situé au 2995, 20e Ave, libre immé. Inf. 594-5538 ou 593-6463.
(JNO 12-9-93 34822 H)

TRÈS BEAU CONDO à louer dans la 154e Rue St-Georges Est, secteur des Sittelles, plancher bois franc, 2 s. de bain, 2 grandes chambres à co., patio, super insonorisé, stores fournis, espace vert, repeint à neuf, 450$. Inf. 227-4086.
(6fs, 12-1-94 38329)

1 MOIS GRATUIT
Spacieux, 4 1/2 pi., dans un bloc récent au 3,700, 10e avenue, St-Georges Ouest, porte patio, balcon, très belle vue, libre le 1e février 1994. Inf.: 774-9234
(JNO 14-11-93 36970 GP)

APP. LA CHAUMIÈRE
2 1/2 pi., stat., buanderie, meublé, situé au 13750, 2e Ave St-Georges Est, libre immé. Inf. 228-3665 ou 227-2193.
(JNO 28-11-93 37244 A)

APP. PHILIPEAU
1 1/2 pi., meu., ch., écl., eau chaude incl., situé au 260, 119e Rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO 3-10-93 35588 JMP)

APPARTEMENT
4 1/2 pi., dans immeuble à 4 logs, au 14550 Boul. Lacroix, très bien situé, tranquille, belle vue sur la ville, porte-patio, stores et lustres fournis, recouvrement plancher neuf, non ch., non écl., 355$. et 340$. Inf. Gaston Genest 227-6380.
(JNO 21-3-93 28633 JC)

BEAUCEVILLE OUEST
log. 4 1/2 pi.,situé au 2128, 114e rue, semi-meublé, libre immé., 250$. Inf. 774-6049.

(3fs, 30-1-93 38693)

BEAUCEVILLE
grand 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., près du pont, côté Est. Inf. 774-6362.
(JNO 5-9-93 34540 PED)

DISPONIBLES IMMÉ.
4 logements de 3 1/2 pi. et 1 log. de 4 1/2 pi., entretien ext., proximité de l'hôpital, chauffé, salle communautaire, coût: 25% des revenus, pour personne de 45 ans et plus. Inf. 774-9733 soir Pierre Roy.
(JNO 29-8-93 34317)

Services spécialisés

ANIMAUX – CHATTERIE

Chatterie Isapier – Offre chatons persans et himalayens, tous enreg. et vacc. Grand choix de couleurs. Aussi service de reproduction, de pensijon et toilettage.
Pour info.: JOUR 227-0022 ou SOIR 227-8056
(12-03--94)

ANIMAUX – SERVICE

L'ANIMAMIE ENR.

Service de soins et de garde à domicile pour animaux domestiques.
Inf.: 227-6377
Ref.: Sylvie Veilleux (19-02-94)

ANIMAUX, TOILETTAGE et NUTRITION

Pour les fêtes, faites lui faire une toilette pour 20$ ou une tonte pour 30$ (taxes comprises). **Le Spécialiste pour animaux «professionnel et diplômé».** Aussi service de garderie les fins de semaine et superbe Himalayen hybride pour accouplement 40$ (garantie). Le #1 en ville.
CENTRE DE NUTRITION SARTIGAN - 15110, 1re Avenue, Saint-Georges – 227-6936 (15-01-94)

ARCS ET FLÈCHES

ARCS & FLÈCHES ENR. Spécialiste en réparation et ajustement d'arcs et flèches. Fait également la vente des produits Jennings et Bears.
Pour inf.: 227-3346 Ronald – 1365, 25e Rue, St-Georges Ouest (06-02-94)

BOIS FRANC

PLANCHERS ROBERT VEILLEUX & FILS ENR.

Pose, sablage, teinture uréthane sans odeur. Vieux planchers remis à neuf. Finition cristal. Vente de bois préverni à l'usine "MIRAGE"
213, rue St-Charles, Beauceville Ouest, Beauce.
Tél.: (418) 774-6016 - 774-5000 (05-02-94)

BÛCHERONS et CULTIVATEURS, etc.

Scies mécaniques, débroussailleuses, fouets et tondeuses à gazon, équipement sécuritaire pour les bûcherons. (Génératrices, pompes à gaz)
ENTREPRISE NOËL TOULOUSE enr.,
431 Rte Kennedy, Armstrong, Beauce-Sud
G0M 1J0, 418-597-3339 (09-04-94)

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE GM

Tenue de livre, grand livre, compte à payer, compte à recevoir et la paye. Les remises gouvernementales, rapports TPS, TVQ, budgets, lotus "chiffrier électronique". **Pour un travail professionnel et confidentiel, contactez GÉRARD MATHIEU au téléphone: 227-1869** (09-04-94)

COURS DE COUTURE

Cours pour débutants, intermédiaires et avancés en couture. Sur machines à coudre domestiques et industrielles. Aussi cours de coupe à plat (confection de patrons).
Inf.: 227-4436 (05-02-94)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

L'Eclaireur Progrès - Beauce Nouvelle

12625,1re Av., Ville St-Georges 228-8858

ENTREPOSAGE

ENTREPOSAGE DOMESTIQUE ET COMMERCIAL -

Confiez le remisage de vos biens, véhicules automobiles ou inventaires à:
HANGAR 548 Enr., Richard Moisan, prop., 548, route 204 nord, Saint-Martin, Bce, G0M 1B0
Tél.: 382-5188 (05-02-94)

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

DUBORD & GROLEAU INC.

Résidentielle – Commerciale • Estimation gratuite, 15 ans d'expérience.
(418) 227-3968 – (418) 774-6092
Fax: 227-4486 (29-01-94)

HEBDOMADAIRES

L'Éclaireur Progrès - Beauce Nouvelle

12625,1re Av., Ville St Georges 228-885

IMPÔTS

Impôt personnel fédéral, provincial.
Fait sur ordinateur.
Contactez:
GÉRARD MATHIEU
227-1869 (09-04-94)

GESTION ZÉRO HUIT

fait rapports d'impôts pour particuliers à partir de 20$. Aussi revenus de locations, travailleurs autonomes et entreprises.
11985, 2e Avenue, Saint-Georges
Tél.: 418-227-0022 (16-04-94)

JOUETS ÉDUCATIFS

Jouets Jocus, jeux et livres éducatifs pour enfants de 0 à 12 ans. Catalogue disponible gratuitement sur demande. SPÉCIAL: hôtesses pour novembre et décembre.
Nicole Larivière, 774-9891
(conseillère en jouets). Pensez dès maintenant à vos commandes de Noël. (22-01-94)

LAVAGE À PRESSION MOBILE

3000 livres de pression d'eau chaude. Lavage extérieur de flotte de camions, lavage de hotte de restaurant. Dégraissage de machinerie. Nous dégelons entrée de cour (tuyau de fossée). Nettoyons sur place.
Steeve: 227-2959 le jour ou le soir (29-01-94)

MARIÉS

Robes de mariée, mère, bouquetière, marié, page et acc. **PRIX DE GROS.** Voile, bouquet, souliers, bourse. **50%** alliances – **15%** faire-part. Trousseau au complet. Centre de couture. *Sur rendez-vous pour robes...*

BOUTIQUE LANADIENNE INC.

515, Principale, St-Honoré – 485-6304 (15-01-94)

MEUBLES

LES ENTREPRISES M.R.T. ENR.
Peinture laquée et mélamine, aussi appareils électriques. Fabrication - Réparation - Pour tout genre de meubles. Maurice Nadeau, prop. **5 rang St-Alexandre, Saint-Alfred. Tél.: 774-3124 - Estimation gratuite.** (02-04-94)

"MOLY BLACK GOLD"

Meilleurs démarrages par temps froid! Économies d'argent, d'essence jusqu'à 20% et plus! Produit certifié par l'U.S. Auto Club, la NASCAR. Lubrifiant exceptionnel reconnu par plusieurs fabriquants automobiles. Écologique, simple d'utilisation... Seulement 39,95$ / btle. Efficacité garantie ou remboursement.
Inf.: J. LABBÉ – Tél.: 227-0612 – St-Georges.
Distributeur autorisé (29-01-94)

PISCICULTURE

LAC QUIRION rang 6, St-Honoré

(Rte St-Benoit). Pêche à la truite mouchetée, arc-en-ciel. Pas de permis, pas de limite. Ouvert 7 jours à l'année. Vente pour ensemencement de lacs.
Rés.: 382-3081
Lac: 485-6338 (04-06-94)

PLANCHERS

LES ENTREPRISES LÉON BRETON

Planchers de bois franc: posage, sablage, teinture, uréthane sans odeur, vernissage – Vieux planchers remis à neuf – Finition cristal sans cirage.
205, rang 7, Saint-Gédéon: 418-582-3930 (Évariste)
418-582-3467 (14-05-94)

PLOMBERIE

PLOMBERIE M. LABBÉ INC.

Entrepreneur plombier • Résidentiel et commercial • Vente • Installation • Service • Équip. complet de fichers électriques pour déboucher les drains – APPEL D'URGENCE EN TOUT TEMPS — Martin Labbé, propriétaire
Tél. cell.: 226-6024 • Fax: 228-8010 • Rés.: 228-8010
417, 40e Av. Nord, St-Georges (24-02-94)

POULIN & LACROIX LTÉE

Le spécialiste en plomberie, chauffage, ventilation, climatisation. Salle de montre, céramique. Distributeur autorisé des salles de bain KOHLER. Détaillant ACRYLICA. **2790, 1re Avenue Ouest, St-Georges**
Tél.: 228-2089 (23-04-94)

PODIÂTRE

Membre de l'ordre des podiâtres du Québec. Traitement complet des pieds et orthèses podiâtriques.
Aubert Bérubé
Place 90, suite 220, Saint-Georges, Beauce
Pour rendez-vous, sans frais:
1-800-465-1223 (02-04-94)

PORTES ET FENÊTRES

PORTES ET FENÊTRES JARO ENR.

MANUFACTURIER ET DISTRIBUTEUR - Un produit de qualité se définit par sa polyvalence. Portes d'acier isolées, fenêtres Polar, Isolair, Fenergic.
MICHEL BROUSSEAU, propriétaire - Tél.: 382-3729
470A, route Principale, St-René - Fax: 382-3729
(05-02-93)

PSYCHOTHÉRAPEUTE

GILLES GABOURY psychothérapeute

Praticien en P.N.L. (programmation neuro linguistique)
TRAITEMENTS: stress, burn-out, angoisse, manque de confiance, etc....
THÉRAPIE: brève, efficace, en douceur.
158, chemin des Bois Francs,
Ste-Aurélie - (418) 593-6883 (29-01-94)

RÉNOVATION

RÉNOVAL ENR.

Pour vos projets de construction et de rénovations: agrandissement, abri d'auto, toiture, patio, sous-sol. Fenêtre, finition extérieure et intérieure. Appelez-nous pour une estimation (plan ou croquis) GRATUITE **au 228-6114** (09-04-94)

SALON DE BEAUTÉ

STUDIO EDITH SEREI enr.

12615, 1re Av., Saint-Georges Est
Tél.: 228-9244 (22-05-92)

SERVICES

Gardiennage temps plein ou partiel – Entretien journalier et grand ménage – Curriculum – Traduction anglaise – Rapport d'impôt et garde d'animaux domestiques.
Inf.: MARCELLE T. - 228-6646 (12-02-94)

TRAITEMENT DE TEXTES

TABLEAUX – FORMULAIRES – RETRANSCRIPTION
Retranscription de textes – Curriculum vitae – Listes et étiquettes d'adresses – Banderoles – Livrets souvenirs – Et bien d'autres... Traduction anglaise, correction de l'orthographe, reliure à boudins. Présentation soignée et de qualité.
Traitement de textes Marie-Claire LEVESQUE enr.
Tél. / Fax: (418)774-6467 (10-09- 94)

TROPHÉES

LES TROPHÉES DE BEAUCE 1993 ENR.

Vente de trophées
Montage et gravure par ordinateur
Pour inf.: 228-7001
2265, 191e Rue, St-Georges Est (19-03-94)

VITRES D'AUTOS

DU-RO VITRES D'AUTOS LES PROFESSIONNELS

Réparation vitres, démarreur à distance, toit ouvrant, système d'alarme. **DU-RO vitres d'auto / Centre du Radiateur – 15710, boul. Lacroix, St-Georges – Tél.: 228-8910** (22-01-94)

VITRES TEINTÉES

Améliore l'esthétique et le confort: autos, camions, bateaux, résidences, commerces. Estimation gratuite. Ouvrage garanti.
Vitres Teintées Marc André enr.
Pour information et rendez-vous: Marc-André Poulin: 228-9459 (09-04-94)

COÛT:
4 semaines:..... 20$
13 semaines:..... 55$
26 semaines:..... 100$
52 semaines:..... 185$

LOGEMENT RÉCENT
4 1/2 pi., très bien isolé, insonorisé, meublé ou non, avec piscine ext. chauffée, bain tourbillon, libre immé. ou en juillet, situé au 1040 - 1090, avenue de la Chaudière St-Georges Ouest et au 300, 156e rue, St-Georges Est. Inf. 228-9435 ou 228-9595. (JNO 8-12-93 37652 NR†)

LOGEMENT
4 1/2 pi., au centre-ville sit. au 381, 121e Rue St-Georges Est, meu., libre immé. Inf. 228-9780. (JNO 23-1-94 38583 HPG†)

LOGEMENT
4 1/2 pi., situé au 735, 29e Rue App. 8, St-Georges Ouest, écl., ch., eau chaude fournie, libre immé., balcon, stat. ext. déneigé, 380$ négo. Pour rendez-vous Alain Marquis 227-1323. (JNO 19-9-93 35104 G)

LOGEMENT
4 1/2 pi., stores dans toutes les fenêtres, non ch., non écl., 395$/mois, 2 stats., situé au 630, 155e Rue St-Georges Est. Inf. 774-3479 ou 774-9408. (4fs, 23-1-94 38563 MM)

LOGEMENTS
5 1/2 pi., non meu., abri d'auto, situé au 670, 17e Rue St-Georges Ouest, libre 1er février 1994. Inf. 228-7005. (JNO 19-12-93 37874 LNP)

LOGEMENTS
2 1/2 et 3 1/2 pi., meublé, libre 1er juil., au 635, 174e Rue St-Georges Est. Inf. 228-4537. (JNO 18-4-93 29709 EV)

LOGEMENTS
Grand 3 1/2 pi., meu., refait à neuf, bien situé à Beauceville; aussi 4 1/2 pi., refait à neuf. Inf. 774-9501 ou 774-6969. (JNO 29-3-92 18421 P)

GRAND 4 1/2
dans bloc récent, meublé ou non, balcon, porte-patio. Près des chemises Lapointe 127e Rue. Libre 1er juillet 1994.
375$/ mois
sr: 228-4659
jr: 228-8858
Robert

À LOUER
4½ pièces au 980, 135e Rue. Semi-meublé: **350$**; non-meublé: **330$**.

1½ pièce, ch., meu., écl., câble TV inclus: **260$**; au 12715, 1re Av. Est.

Inf.: GUY THIBAUDEAU
227-1080 - 227-3111

LOGEMENTS À LOUER
1½, 2½, 3½
meublés, chauffés, éclairés
Situés Centre-Ville
120e Rue
PIERRE BEAUDOIN
227-3757

3½
Endroit tranquille, très bien situé, grand espace vert, concierge sur place.
Prix avantageux!
227-3619

RECHERCHE
Un ou une co-locataire, fiable et propre pour partager un 6 1/2 pi., au centre-ville St-Georges à bas prix et à frais communs. Inf.: après 17h00 dem. Maxim 227-3125. (2fs, 23-1-94 38580 MG)

CHAMBRES À LOUER

2 CHAMBRE pour étudiants près du Cegep, lav.-séch., t.v. entrée privée aussi chambre près de l'hopital. Inf. 228-8317. (JNO 7-3-92 22631 RP)

BEAUCEVILLE chambre bien située près des services, personne sérieuse seulement incluant tous les services. Inf. 774-3212.

(3fs, 30-1-94 38790)

CHAMBRE NEUVE située entre la Poly et le Cégep, ch., meu., écl., réfrigérateur indiv., table de travail, lav.-séch., câble, téléphone inclus, cuisine, s. de bain et salon commun. Inf.: 228-7267. (6fs, 2-1-94 38075)

CHAMBRE à louer secteur tranquille, lav.-séch., câble t.v. Inf. 227-1011. (3fs, 16-1-94 38404 CR)

CHAMBRE dans maison neuve, câble incl., cuisinette pour 2, près du carrefour, libre immé. Inf.: 227-5673 le soir. (1fs, 30-1-94 38631†)

CHAMBRE dans un log. de 5 1/2 pi. à partager avec 2 autres personnes, tél., t.v., lav.-séch., stat., propre, ch., écl., 40$/sem., personne sérieuse et tranquille seulement. Inf.: 227-3050. (JNO 2-1-94 38042 PP)

CHAMBRE endroit tranquille, cuisine et salon commun dans maison privée, tél., câble, lav.-séch. incl., stat., près du Cégep à 2 endroits au 11220, 9e avenue et 11675, 11e avenue, libre immé. Inf.: Michel Grenier 594-5597. (4fs, 9-1-94 38116 MG†)

CHAMBRE salon, cuisine et s. de bain communs, t.v. incluse, lav.-séch., ch., meu., écl., 40$/semaine, sit. au 2405, 1ère Ave St-Georges Ouest. Inf. Maryse Caron 227-4438. (4fs, 23-1-94 38523 MC†)

CHAMBRE sit. entre la Poly et le Cégep, ch., meu., écl., réfrigérateur indiv., table de travail, lav.-séch., câble, téléphone incl. 172$/mois. Inf.: 228-8983. (4fs, 23-1-94 38515 DP)

CHAMBRE située au 302, 120e rue, meu., ch., écl., téléphone et lav.-séch. incl., 125$/mois, pour fille seulement. Inf.: 228-1742. (JNO 30-1-94 38626 EG)

CHAMBRE située à 2 pas du Cégep, cuisine commune, très propre. Inf. 228-5820. (6fs, 23-1-94 38579 RB)

CHAMBRE située sur la 87e Rue près du Carrefour St-Georges, endroit tranquille, poss. de se servir de la cuisine et salon, 175$/mois, pour garçon sérieux. Inf. 227-3169. (3fs, 30-1-94 38825 MS†)

POUR ÉTUDIANT(E) Chambre avec cuisine commune près de la Polyvalente et du Cégep, 180$/mois, janvier gratuit. Inf.: 588-3943 ou 228-5141. (3fs, 16-1-94 38343)

SPÉCIAL 35$/SEM. Chambre à louer pour étudiants(tes), avec toutes les commodités sit. au Centre ville, 2e avenue, St-Georges Est., Inf.: 227-2003 ou 774-5255, après 18 hrs. (JNO 1-8-93 33363 C)

Les Immeubles **POLY-GITE INC.**
1700, 118e Rue St-Georges Est, Québec
(près de la polyvalente du Cegep et du Cimic)
Nous avons ce que vous recherchez:
À louer neuf
- 40 chambres (meu., chauf., élec., câble, tél., inclus)
- 36 studios 2' (meu., chauf., écl.)
- logements 3', 4', 5' (meu., chauf., écl. sur demande)

VENEZ NOUS RENCONTRER!
Pour informations ou visite: **228-7267**

Les Immeubles Gilbert
LOGEMENTS À LOUER
REFAITS À NEUF
4 1/2 pièces, vue sur la ville, situés 13185, 12e Av., Saint-Georges. Insonorisation supérieure (béton), stores vénitiens, 2 stationnements par logement; libres immédiatement. **1 MOIS GRATUIT 370$ / mois.**
Inf.: 228-8510

À LOUER
3½ – 4½ – 5½
Grand espace vert – Stationnement avec prise de courant – Déneigement
Inf.: 227-4832
NOUVELLE ADMINISTRATION

NEUFS
LOGEMENTS À LOUER AVEC STATIONNEMENT
3½ situés au 725, 135e Rue, Saint-Georges. Vénitiennes incluses. Stationnement, prise de courant pour l'auto et déneigement.
PRIX COMPÉTITIF
Inf.: 228-3121

LOGEMENTS À LOUER
4½ libre immédiatement
Situés 168e Rue, Saint-Georges
Inf.: 228-4368 Gaston Roy
227-4025 Yves Michaud

CHAMBRE
au centre-ville 361, 121e rue St-Georges Est, avec cuisinette à même la chambre, accès lav.-séch., téléphone, câble, stat., libre immé. Inf. 228-9780. (JNO 23-1-94 38582 HPG†)

CHAMBRE
pour filles seulement avec toutes les commodités de la maison. Salon, cuisine, lav.-séch., piscine avec terrasse, table de billard, sit. au 790, 133e Rue St-Georges Est, seulement 40$/sem. Inf. 228-6653, 227-0611 après 18h00, le jour 228-3433. (JNO 17-10-93 36071 MM†)

CHAMBRE
située entre la poly. et le Séminaire, meu., ch., écl., libre 1er janvier. Inf. 228-9411 ou 227-3898. (2fs, 23-1-94 38417 I)

CHAMBRES
à la semaine ou au mois, idéales pour étudiants, meu., ch., écl., télévision, téphone incl., 325$/mois ou à la semaine. Inf.: 227-1227. (JNO 26-12-93 37937 M)

ÉTUDIANTS !
4 chambres à louer dans maison neuve sit. entre la Poly et le Cégep, ch., meu., écl., réfrigérateur indiv., téléphone incl. 170$/mois. Inf.: 228-5141. (6fs, 16-1-94 38331)

LOCAUX À LOUER

2 LOCAUX commerciaux situés au 11780, 1ère Ave St-Georges Est, près du pont, libre immé., air clim. inclus, au 2e étage, 800 pi. ca. et 1200 pi. ca., (ancien local de Clinique d'Esthétique Santé), incluant 3 bureaux, 1 salle d'attente et s. de bain, à prix compétitifs. Inf. 228-5941.

(12fs, 28-11-93 37230)

LOCAL INDUSTRIEL espace 19'x46', ch., écl., au 2200, 98e Rue St-Georges, parc industriel. Inf. 228-6661. (JNO 10-10-93 35888 C)

LOCAL commercial, 1750 pi. ca., grand stat., bien situé. Inf.: 227-1080 ou 227-3357. (JNO 2-1-94 38077 AT)

ESPACE D'ENTREPOSAGE à louer, pour meubles, bateaux, motos, etc. gr. 15'x20' ou plus à partir de 35$/mois, sit. au 600, 93e Rue St-Georges Est. Inf. 228-7005. (JNO 30-5-93 31321 LNP)

LOCAL COMMERCIAL situé au centre-ville, édifice Canam Manac, voisin du Dunkin Donut. Inf. jour 228-5504. (3fs, 30-1-94 38826)

LOCAL
à louer pour bureau au 430, 118e Rue et 11815, Boul. Lacroix. Inf. 227-0101. (JNO 3-5-92 19823 G)

DIVERS À LOUER

À BEAUCEVILLE Ouest, maison unifamiliale, 1 1/2 étage à louer, non ch., non écl., poss. de chauff. au bois, vaste terrain, semi-meu., sit. 258, 4e avenue Lambert. Inf.: 774-3873. (JNO 9-1-94 38169 C)

CONDO 3 c. à coucher, 2 s. de bain complète, entièrement meu., à Water Side Village, près de West Palm Beach, piscine, tennis, très sécuritaire, libre le 1er mars. Inf.: 774-9100. (3fs, 30-1-94 38614†)

MAISON À LOUER 19e Ave de Léry, Beauceville, avec garage, 475$, sans bail. Inf. 774-9234. (JNO 16-1-94 38387 GP)

MAISON À LOUER située sur la Rte 269, St-Théophile. Inf. 582-3786. (4fs, 30-1-94 38801 GAL)

MAISON DE CAMPAGNE à 2 1/2 km de St-Benoit, direction St-Honoré, libre immé., 4 ch. à coucher, chauff. au bois, chauffage d'appoint 10 cordes de bois déjà rendu, 350$/mois. Inf. 227-4233.

(4fs, 30-1-94 38618)

CONDO À LOUER
3 c. à coucher, 2s. de bain, stores incl., repeint à neuf, sit. au 8575, 7e avenue, St-Georges Est, libre le 1e février 1994, avec piscine, patio, stat. privé, endroit tranquille. Inf.: 227-4763 ou 228-1205. (7fs, 19-12-93 37780)

FERMETTE
à St-Théophile, maison, 5 c. à coucher, rénovée, grange, étable, grand terrain. Inf.: après 16h00 Marcel Genest 597-3904. (4fs, 16-1-94 38297 MG)

MAISON À LOUER
située à St-Georges Ouest, grand terrain, remise, luminaires. Inf. après 18h00, 228-4633. (3fs, 30-1-94 38785)

MAISON NEUVE À VENDRE
$67.00/sem.
POUR VISITER
Inf.: 228-8304

À SOUS-LOUER

5 1/2 PI. ch., écl., très propre dans demi sous-sol, sit. dans l'Ouest, libre immé. Inf.: 227-6622. (3fs, 23-1-94 38506)

5 1/2 PI. non meu., non ch., non écl., eau chaude fourni, prélart neuf sit. au 621, 157e rue, St-Georges Est, libre le 1er mars. Inf.: 227-4175 ou 227-4394. (5fs, 30-1-94 38612 SP†)

À SOUS-LOUER 4 1/2 pi., non meu., non ch., noln écl., demi sous-sol, remise ext., grand stat, terrain, endroit tranquille. Inf. jour 228-7879. (JNO 21-11-93 37141 OG)

À SOUS-LOUER grand 4 1/2 pi., 2e étage, propre, 300$, ch., meu., écl.,situé au 402, 20e Rue St-Georges Ouest, App. A, très bien situé près de tous les services, libre 1er mars. Inf. 227-6527 ou prop. 228-7999. (3fs,30-1-94 38704)

GRAND 4 1/2 PI. sit. dans la 155e rue, St-Georges Est, accès à piscine creusée, endroit style condo, libre immé. Inf.: 588-3395. (3fs, 23-1-94 38496)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu. sit. au 13336, 2e avenue, déneigement incl. Inf.: 228-4907. (3fs, 16-1-94 38321)

LOGEMENT à sous-louer, 3 1/2 pi., propre, près des services, lav.-séch. dans l'appartement, 230$, meu., sit. sur la 135e rue St-Georges Est. Inf. Dominic 227-5514 jr ou 227-4889 sr. (3fs, 16-1-94 38338 DC)

MAISON à sous-louer, 3 ch., près de la poly., 300$, libre 1er février. Inf. 227-3632. (1fs, 30-1-94 38735)

LOGEMENT
à sous-louer, libre le 1e février 1994, 4 1/2 pi., sit. 32e rue, St-Georges Ouest, 360$/mois. Inf.: 228-7729. (5fs, 2-1-94 37975 RP)

À VENDRE OU À LOUER

ACHETERAIS

ACHÈTERRAIS
bassin pr eau d'érable (bolt tank) 300 gallons qui fait vacuum. Inf. 588-3847. (2fs, 23-1-94 38557 HR)

ON DEMANDE

$$$ ATTENTION $$$ Étudiant(es) vend du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveaux produits disponibles. Promotion spéciale. Appelle vite, quantités limitées. Campagne de levée de fonds disponible. Livraison rapide. Inf.: 1-800-561-2395. (4fs, 23-1-94 38514)

370$/SEMAINE ou plus possible. Chez-vous. Travail simple, facile, plaisant. Inf. 2$ plus enveloppe pré-adressée & affranchie à: Administration & Gestion C.P. 54, Panet, G0R 2J0. (6fs, 23-1-94 38561 MM)

ATTENTION Pour ceux qui désirent économiser tout en ayant un revenu à la maison. Inf.: 227-1868. (3fs, 16-1-94 38372)

ATTENTION Tu veux améliorer ta qualité de vie, et pour cela, tu as besoin d'un revenu supplémentaire? appelles-moi. Inf.: après 16h00 227-2711 et demande Huguette. (3fs, 23-1-94 38513)

BARMAID demandé avec expérience. Inf.: 594-5642. (2fs, 30-1-94 38622 RR†)

GAGNEZ de l'argent avec votre ordinateur, 18 travaux différents, traitement textes, comptabilité, entrée données, impressions d'étiquettes, préparation courrier, mise en page... Créez votre emploi. Revenu principal ou d'appoint. Information sur programme, envoyez enveloppe pré-adressée: Québec/Emplois, section informatique, 25 Dutremblay #107, Boucherville J4B 7L6 (2fs, 23-1-94 38514)

HÉ LES AMIS(ES) tu te cherches une gardienne, des copains(ines) pour partager ton quotidien et t'amuser dans ma nouvelle salle de jeux, alors appelle ma maman. Inf. Johanne 227-2715 St-Georges Ouest. (3fs, 30-1-94 38703 JC)

MÉCANICIEN offre ses services pour réparation de tracteur de ferme sur place ou à domicile, 10 ans d'expérience, dont 8 ans dans Case-International, taux horaire 20$/heure à St-Alfred. Inf.: 774-5523. (3fs, 16-1-94 38333)

NOUVEAU depuis janvier 1993. Tu veux faire de l'argent à temps partiel ou à temps plein, grande promotion collection-mode, représentant(e) en demande pour la Beauce. Nouvelle Cie de bijoux, salaire de 400$ à 600$/semaine, bel avenir et belle carrière. Inf. 227-3936 ou 582-3942 après 17h00 ou 514-469-1234 Gaétane N. directrice de mode. (9fs, 5-12-93 37556)

OCCASION D'affaires, devenez votre propre patron, à temps plein ou partiel, aucun territoire protégé, potentiel illimité selon votre dynamiste, léger investissement. Inf.: 227-5319. (3fs, 16-1-94 38429 JGV)

OFFRE D'EMPLOI on demande gardienne 24 ans et plus, non fumeuse, donne reçus, pour 2 enfants et entretien ménager. Inf. 227-6912. (2fs, 30-1-94 38784†)

OFFRE DE SERVICE Peintre avec expérience, peinture résidentielle, prix compétitif. Inf.: 228-7170. (6fs, 9-1-94 38206)

OFFRE DE SERVICES Rembourrage de tout genre, estimation gratuite, tissus disponible. Inf.: dem. Renaud 227-2997. (3fs, 16-1-94 38390†)

ON DEMANDE gardienne pr 1 enfant, 5 jrs/semaine, à partir de mars, devra se voyager. Inf. 228-9221 dem. Michel ou Marjolaine.

(3fs, 30-1-94 38598)

ON DEMANDE gardienne pr 3 enfants, 5-7-8 ans, devra faire les repas et entretien ménager régulier. Inf. 228-7116. (2fs, 30-1-94 38647†)

ON RECHERCHE personne d'expérience, demeurant près du carrefour, pour garder à la maison ou chez-elle 1 bébé de 8 mois. Inf. 228-7805. (1fs, 30-1-94 38794 LP)

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES 370$/sem. ou plus possible. Chez-vous, travail simple, facile, plaisant. Inf.: 2$ plus enveloppe pré-adressée, affranchie 4x9 à votre nom, adresse, ville, code postal à M.R. c.p. 316, St-Honoré G0M 1V0 (24fs, 7-11-93 36665)

RECHERCHE personne possédant Sec. V, auto, voulant travailler 40 hres/sem. à l'année. Offrons garantie de revenu de 400$ et plus/sem., clientèle établie, formation à nos frais. Pour entrevue 418-228-3658 dem. Yvan.

(JNO 17-1-93 26790 D)

REPRÉSENTANTS(ES) demandés(es); aucune sollicitation; entre 400$ et 600$/semaine; expérience dans la vente un atout. Pour entrevue 228-1510. (3fs, 23-1-94 38560 G)

TEMPS PLEIN - PARTIEL Cie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expér. non requise. Poss. de revenu 600$, 900$ et plus/semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous 514-449-4011 ou 1-800-561-1518. (4fs, 30-1-94 38829)

ATTENTION
Si vous avez besoin d'un homme pour faire différents travaux à temps plein ou partiel, de peinture, plâtre, tapisserie, céramique, prélart, tuile et aussi de la menuiserie avec 35 ans d'expér. Inf.: 228-4274. (3fs, 23-1-94 38534)

DAME DEMANDÉE
pour s'occuper de 2 enfants d'âge scolaire pr mars et avril, devra se voyager, je demeure dans la 153e Rue St-Georges Est. Inf. 228-8561.

(3fs, 30-1-94 38668 CHM)

J'OFFRE MES SERVICES
mécanicien de petit moteur; moto, 3 et 4 roues, motoneige, bon taux horaire. Inf.: dem. Tony 774-3157. (3fs, 30-1-94 38623 JC†)

1/2 PRIX
Sur toutes les ANNONCES CLASSÉES le MERCREDI
Seule condition: DOIT ÊTRE PAYÉ COMPTANT
Cette promotion est pour un temps limité
L'ÉCLAIREUR PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE
228-8858

J'OFFRE MES SERVICES pour tirage de joints, résidentiel, rénovation ou maison neuve, à prix raisonnable. Inf.: 228-7728.
(3fs, 16-1-94 38373)

OFFRE D'EMPLOI
recherche représentant (vendeur) dans le domaine du pneu, expérience requise dans le pneu poids lourd et hors-route. Inf. 228-8040 Centre de Pneus Autocam, dem. Denis Bégin.
(2fs, 30-1-94 38802 C)

OFFRE DE SERVICE
Attention propriо de bloc app., pour travaux de menuiserie, peinture, céramique, préfart, réservoir à eau chaude(changement), électr. et aussi rénovation résidentielle, compétence et expérience, un seul numéro. Inf.: 227-5158.
(2fs, 23-1-94 38525†)

OFFRE DE SERVICE
meubles défraîchis par le temps, je peux vous les restaurer en peu de temps et pour peu d'argent, contactez-moi au plus tôt. Inf.: 227-6504 dem. Claude.
(3fs, 16-1-94 38352)

ORDINATEUR
Vous avez un ordinateur, vous aimeriez faire de l'argent avec votre ordinateur personnel. Ecrivez à C.P. 666, St-Georges Beauce, G5Y 6N1, envoyez un timbre avec votre adresse.
(2fs, 19-1-94 38446†)

SEC.-RÉCEPTIONNISTE
sous la responsabilité du service comptable et du président de la Cie, la réceptionniste aura la prise d'appels téléphoniques, l'entrée des données, le classement, la réception du courrier et de la clientèle. On recherche une personne avec au moins 1 an d'expér., devra avoir une bonne connaissance du traitement de texte word perfect. Elle devra être discrète, dynamique, ponctuelle, faire preuve d'entregent et avoir une bonne connaissance de l'anglais. Si ce poste vous intéresse, vous êtes priées de faire parvenir votre C.V. avant le vendredi 12 fév. 1994 à l'adresse suivante: Service du personnel, C.P. 156, St-Georges, G5Y 5C4.
(3fs, 30-1-94 38827)

ON RECHERCHE

PERSONNE SÉRIEUSE recherche maison à louer avec 3 ch. à coucher, à St-Victor ou Beauceville, prix raisonnable, pour le début juillet ou avant. Inf. 227-4248.
(3fs, 30-1-94 38837 CP)

RECHERCHE gardienne fiable demeurant derrière le carrefour pour bébé de 4 mois, 2 à 3 jours/sem. Inf.: 227-8265 entre 9h00 et 17h00.
(2fs, 30-1-94 38603†)

RECHERCHE Transport St-Georges - Québec du lundi au vendredi. Inf.: 227-1345.
(3fs, 16-1-94 38425)

RECHERCHE un piano droit usagé en bonne condition. Inf. jr 228-8896 poste 309 ou sr après 18h00, 228-0400.
(3fs, 30-1-94 38783)

GRANGE OU GARAGE
à louer à St-Honoré pour entreposage de machinerie agricole. Inf.: 774-5487.
(2fs, 23-1-94 38482)

PERDU
Scie à chaine de marque Echo, route 204, coin 125e rue St-Georges, récompense promise. Inf.: 382-3103.
(1fs, 30-1-94 38590 GT†)

GARDE D'ENFANTS

ATTENTION garderais 1 enfant âgé entre 2 1/2 et 3 1/2 ans, pour tenir compagnie à mon petit bonhomme. Inf. Sylvie 227-3809.
(2fs, 23-1-94 38467 †)

GARDERAIS 1 enfant âgé entre 4 mois et 1 an du lundi au vendredi, 1 place de disponible, je dem. dans la 142e rue, St-Georges Est. Inf.: 227-1200
(33fs, 28-11-93 37178)

GARDERAIS des enfants de 1 à 5 ans, à temps plein du lundi au vendredi de 7h00 à 21h00, avec expérience, réf. si désirez, je dem. en arrière du carrefour. Inf.: 228-1600.
(3fs, 23-1-94 38430)

GARDERAIS enfants chez-moi âgés de 6 mois et plus, à la journée ou à la semaine, peut donner références, je demeure dans la 81e rue à St-Georges, à l'arrière du Carrefour. Inf.: 227-1767.
(3fs, 16-1-94 38289)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi avec expér., très bien aménagé, avec parc extérieur, donne reçus d'impôt. Inf. 228-3834.
(6fs, 9-1-94 48111 LO)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, âgés de 1 à 5 ans, avec expér., je dem. au 3300, 7e avenue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-5474.
(6fs, 26-12-93 37921)

GARDERAIS enfants chez-moi, âgés de 6 mois et plus, du lundi au vendredi, de jour et de soir, je dem. près de l'École les Sittelles. Inf. 227-6810.
(3fs, 16-1-94 38340 FT)

MINI-GARDERIE Des p'tits mousses, éduc. spécialisée vous offre un service de garde dans un milieu exclusivement conçu pour eux, avec activités aidant au développement de l'enfant, enfants de 6 mois et plus, 5 ans d'expér., donne reçus d'impôt, près de l'école Aquarelle. Inf. 227-6221 Suzie.
(3fs,30-1-94 38771)

NOUVEAU NOUVEAU Garde d'enfants en milieu familial avec éducatrice spécialisée. Développement de la socialisation, motricité globale et l'amitié, à l'aide d'exercise, pâte à modeler, coloriage, bricolage, contines et histoires, le tout dans un décor chaleureux et coloré, 12$/jour. Inf. 227-5048.
(3fs, 30-1-94 38733)

RECHERCHE femme aimant les enfants pour garder 2 enfants de 2 1/2 ans et 5 mois, léger entretien ménager, non fumeuses, références dem. Inf. 227-3338.
(9fs, 5-12-93 38244 ML)

GARDE D'ENFANTS
en milieu familial reconnu par l'Agence de Garde Bce Sartigan, diplômée en éducation pré-scolaire, possède vaste expérience auprès des enfants, activités aidant au développement de l'enfant, prix avantageux, poss. de subvention parentale, donne reçus d'impôt. Inf. 228-3062 si absente laisser message.
(2fs, 23-1-94 38578 JC)

ATTENTION

BEFLEXOLOGIE

COURS D'INITIATION À LA RÉFLEXOLOGIE
Durée de 15 heures
5 semaines de 3 heures
DÉBUTANT MERCR.
2 FÉVRIER
Quelques places disponibles
Cours donné par
NOËLLA LARIVIÈRE
227-0976

ADMINISTRATEUR de blocs à revenus et entretien avec expérience, cours d'agent d'immeuble. Inf. 227-3837.
(1fs,30-1-94 38240)

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite à tous pour toutes tendances, 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0. Inf.: 514-835-3820.
(48fs, 2-1-94 38097)

ATT. FUTURS MARIÉS Pourquoi un amateur. Photos de votre mariage fait par un professionnel à partir de 129$, photos résidence, église, réception. Encore quelques bonnes dates pour l'an prochain. Photos passeport, photos visa américain couleur, 9.95$; photos carte assurance-maladie, 8$ taxe comp., en 5 min. Réservez tôt. Inf.: 227-1323 Alain Marquis. Photos d'aujourd'hui, souvenirs de demain
(12fs, 12-12-93 37615)

ATTENTION Je fais vos rapports (2) d'impôt en moins de 48 hres, j'ai suivi le cours collégial de fiscalité (impôt), coût 10$, je peux me déplacer pour aller chercher vos documents. Inf. 228-9697 dem. Jimmy.
(3fs, 30-1-94 38776†)

ATTENTION Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal Eclaireur-Progrès, Beauce Nouvelle, nous vous offrons ce service. Communiquez à 12625, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. 228-8858.
(JNO 17-11-91)

BUFFET IRMA & FILLES INC.
MAÎTRE-TRAITEUR
SPÉCIALITÉS:
- Gâteaux de tout genre
- Buffets chauds et froids de 2 à 2000 pers. (Baptêmes, noces, funérailles, fêtes d'occasions, etc.)

228-1464

2288-5589 **Buffets Chez Francine enr.**
à votre service depuis déjà 1 an!
Services de traitance en tout genre, tels que: Soirée, anniversaire, baptême, mariage, funérailles ou autres.
11685, 1re Av., Saint-Georges Est
Francine Gilbert, prop.

CANADA ET QUÉBEC Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes: Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises 514-728-0594 ext. 7.
(4fs, 30-1-94 38229)

COLLECTIONNEURS attention, possibilité d'échanger, d'acheter et de vendre lors du salon de la technologie de St-Georges de Beauce, l'événement se tiendra du 12 au 15 mai 1994. Inf.: pour réservation Annie Hudon 418-227-7777.
(JNO 15-12-93 M†)

CONFÉRENCE Enseignement du Christ intérieur (enfin dévoilé), c'est un enseignement qui provient de Jésus et qui te libère de la roue carmique et te permet d'accéder à ton immortalité dans ton corps physique, sujet traité: Les technique du Christ intérieur; Les guides spirituels; Les vies antérieures, endroit Hotel Bénédict Arnold le 5 février 1994 à 19h30, entrée 7$. Groupe Sources Universels. Inf.: 418-582-3596 ou 418-486-2197 après 16h00.
(2fs, 23-1-94 38521)

INTERCONTACT
RENCONTREZ «L'ÂME SOEUR»
227-0614

ECKANKAR Religion du Son et de la Lumière de Dieu. Inf. C.P. 602, St-Georges, G5Y 6N1.
(12fs, 30-1-94 38645)

FEMME DE MÉNAGE offre ses services pour faire votre ménage. Inf. Julie 582-6423.
(3fs, 16-1-94 38290 JM)

RÉGRESSION régler les situations avec des antités et comprendre le pourquoi de leur présence. Apprendre contact et reconnaître votre guide. Allez voir dans vos vies antérieures pour régler certaines situations présentes incomprises. Possibilité de rencontre de groupe pour enseigner la technique du Christ intérieur permettant d'arrêter la roue carmique et d'accéder à l'immortalité dans le corps physique. Inf.: Source Universelle 418-582-3596 ou 418-486-2197 après 16h00.
(3fs, 23-1-94 38486)

TIREUR DE JOINTS 22 ans d'expérience offre ses services pr petit et gros travaux, ainsi que le spray, peinture, pose de tapis et finition intérieure, estimation gratuite. Inf. 227-0572.
(2fs,30-1-94 38769 JL†)

La Bouffe enr.
Maître-Traiteur
14 ans d'expérience
Buffets chauds ou froids - Baptêmes, noces, funérailles
228-5941

ATTENTION DÉPANNEURS
hoteliers, détaillants. Vous désirez augmenter vos profits. Joignez-vous au marché sans cesse grandissant de la location de films et Nintendo avec le plus gros club vidéo de la région. Contrat fixe ou à pourcentage, courte ou longue durée, échange par ordinateur. Inf. Audio Perfection Inc. dem. Alain 227-3662.
(JNO 24-1-93 26937 A)

COURS NUMÉROLOGIE
pour découvrir le fluide énergétique de l'amour universel à travers les lettres et les chiffres. Les plans d'expression, sa personnalité, ses vibrations Int., son plan de vie, son année cyclique, son avenir.... Inf. et inscription Nancy Roy 382-5493.
(2fs, 23-1-94 38538 NR)

IMPÔT
de particulier et PME, service rapide et confidentiel, 19 ans d'expér., 20$/2 rapports. Inf. Jacques Lamontagne 16275, 6e Ave, Jersey Mills, St-Georges Est (face à la 162e Rue), 227-1288.
(12fs, 30-1-94 38595)

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans, système d'hydrobrosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite, plusieurs années d'expériences. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Emile Rodrigue "Kit" 774-6061, pas de tps.
(JNO 27-1-91 35635 PER)

NETTOYAGE DE TAPIS
Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr. nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 228-4944.
(JNO 17-11-91 21416 JPF)

NETTOYAGE DE TAPIS
Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et à vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 227-0278.
(JNO 17-11-91 5578 RT)

PLACE À LA VOYANCE
à Place Centre-Ville, Françoise Gauthier Clairvoyante sera à votre disposition pour consultation du lundi 31 janv. au samedi 5 fév. inf. 418-848-6313.
(1fs, 30-1-94 38655†)

SUPER NETTOYAGE
de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 11 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO 3-6-91 17856 JMR)

Vous lisez le numéro **1** en information

OFFRE D'EMPLOI
Recherche représentant (vendeur) dans le domaine du pneu.
Expérence requise dans le pneu poids lourd et hors route.
Inf.: **228-8040**
CENTRE DE PNEUS AUTO-CAM
Demandez M. Denis Bégin



Avis publics Appels d'offres

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHEMINS

AVIS PUBLIC
VENTE DES IMMEUBLES POUR TAXES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, Jacques De Rome, secrétaire-trésorier par intérim qu'à moins que lesdits arrérages de taxes et les frais ne soient payés au préalable, LES IMMEUBLES CI-APRÈS DÉSIGNÉS seront VENDUS À L'ENCHÈRE PUBLIQUE (conformément à la Loi), le JEUDI DIXIÈME JOUR du mois de MARS 1994 à DIX HEURES de l'AVANT-MIDI, en la salle du conseil de la M.R.C. DES ETCHEMINS située au:

495, Rue de l'Édifice municipal
SAINTE-ROSE DE WATFORD (Québec)

Corporation Municipale de Saint-Luc
Gagné, Albany Succession
(A/S CHANTAL GAGNÉ):
Lot: 923-P
Rang: 9
Canton: Standon
Taxes: 287,98$
+ frais inhérents

Désignation:
Un emplacement pris et détaché du lot numéro neuf cent vingt-trois (923-P) du cadastre pour la paroisse de Saint-Léon de Standon, mesurant deux arpents de largeur sur une profondeur de deux arpents, borné en front au chemin public et des trois autres côtés au reste du lot dont il est détaché, avec bâtisses tel que le tout se trouve actuellement, avec les servitudes actives et passives; apparentes ou non apparentes.

Sauf et à distraire:
Cependant dudit emplacement, deux parcelles de terrain cédées à la corporation municipale de Saint-Luc suivant acte enregistré sous le numéro 190502.

Ginsberg, Gingras, et Ass. Syndic
(ST-HILAIRE MARTINE):
Lot: 858-P
Rang: 7
Canton: Standon
Superficie: 5840 p.c.
Taxes: 74,19$
+ frais inhérents

Désignation:
Un EMPLACEMENT situé dans la municipalité de Saint-Luc, comté de Dorchester, faisant partie du lot numéro HUIT CENT CINQUANTE-HUIT (Ptie 858) des plan et livre de renvoi officiels du cadastre pour la PAROISSE DE SAINT-LÉON DE STANDON (Dorchester), sans bâtisse.
Cet emplacement mesure quatre-vingts pieds (80') de profondeur, par une largeur de cinquante-six pieds (56') dans sa ligne sud-est et de quatre-vingt-dix pieds (90') dans sa ligne nord-ouest; il est borné vers le sud-est par l'emplacement de Benoît Drouin (chemin), vers le nord-est par l'emplacement de Jacqueline Pouliot-Beauregard, et des deux autres côtés par le résidu du lot 858 demeurant la propriété du vendeur.

Corporation Municipale de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin
Fortin, Maurice Syndic
PLOUFFE DANIEL:
Lot: 206-25
Rang: 3
Canton: Ware
Superficie: 7208 p.c.
Taxes: 2 292,52$
+ frais inhérents

Désignation:
Un immeuble situé dans la municipalité de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin, comté de Dorchester, plus précisément à Sainte-Germaine Station, connu et désigné comme étant le numéro VINGT-CINQ de la subdivision officielle du lot originaire numéro DEUX CENT SIX (206-25) au cadastre officiel du Canton de Ware, division d'enregistrement de Dorchester.
Avec une maison y érigée portant le numéro 306, rue Turcotte, circonstances et dépendances.
SAUF ET À DISTRAIRE cependant dudit emplacement la parcelle de terrain cédée à la Corporation municipale de Sainte-Germaine du Lac-Etchemin suivant acte enregistré sous le numéro 170777.

Corporation Municipale de Sainte-Aurélie
MONAT, PIERRE:
Lot: 17-P
Rang: 9
Canton: Metgermette Nord
Superficie: 5760 p.c.
Taxes: 61,87$
+ frais inhérents

Désignation:
Une lisière de terrain non bâtie, connue et désignée comme étant une partie du lot numéro DIX-SEPT (Partie17) du cadastre officiel pour le RANG NEUF (RG IX) du canton METGERMETTE NORD, en la municipalité de SAINTE-AURÉLIE, comté et division d'enregistrement de DORCHESTER, mesurant trente pieds (30') de largeur en front au chemin public du nord-est au sud-ouest sur un arpent (1 arp.) de profondeur dans l'autre sens, à prendre au nord-est de la ligne séparant les lots numéros DIX-SEPT et SEIZE desdits rang et canton, mesures anglaises.

Bornes:
Au sud-est, le chemin public (Rang Saint-Jean Baptiste), au nord-est, le terrain de Fernand Carpentier, (partie du même lot); au sud-ouest, le lot numéro SEIZE (Germain Gilbert ou représentants); et au nord-ouest, le terrain dudit Fernand Carpentier (Partie du même lot).

Sujette:
Ladite lisière de terrain à une servitude passive de passage en faveur du terrain de Larivière et Fils de Beauce inc. représentant Delphis Maheux, telle qu'établie dans un acte reçu devant Me Louis Ferland, notaire le 1er juin 1970, enregistré à Dorchester sous le no: 139350, et en faveur du terrain dudit Fernand Carpentier, telle qu'établie dans un acte reçu devant Me Louis Ferland, notaire le 29 novembre 1974, enregistré à Dorchester sous le no: 156686.

FAIT ET DONNÉ à Sainte-Rose de Watford, ce dix-neuvième jour de janvier mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHEMINS
Par: JACQUES DE ROME, secrétaire-trésorier par intérim
(418) 267-5152

avis public

Gouvernement du Québec

COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

AUTOCAR LA CHAUDIÈRE INC., détentrice de permis de transport par autobus a introduit la demande suivante:

• Sur le permis Lac-Mégantic/Québec (6-Q-001027-003A), la demanderesse désire mettre fin au voyage aller-retour effectué le mercredi et ne plus donner de service entre le 24 juin et le 24 août.

• Sur le service Saint-Georges/Québec (6-Q-001027-004A), la demanderesse veut ajouter un voyage express, aller-retour, le vendredi.

La Commission des transports du Québec donne avis qu'elle entendra cette cause en audience publique afin de permettre aux personnes intéressées de faire connaître leur point de vue sur cette demande.

DATE DE L'AUDITION: Le mardi 15 février 1994

HEURE: 19h30

ENDROIT: Commission des transports du Québec
5500, boulevard des Galeries 5e étage
Québec (Québec)
G2K 2E1

Cette audience sera tenue dans le cadre de la demande numéro 6-Q-001027-103-HPT, référence Q93-13902-9.

Le texte complet de cette demande peut être consulté au bureau de la Commission des transports du Québec aux heures normales d'ouverture.

Toute personne intéresée peut comparaître et être entendue, sans comparution ou intervention préalable auprès de la Commission, simplement en se rendant à l'adresse ci-haut mentionnée à l'heure et au jour indiqués et en demandant au greffier d'être entendue. L'audience sera tenue selon les Règles de pratique et de régie interne de la Commission des Transports du Québec.

L'administratrice
Lise Villeneuve

Informations: (418) 643-5694

Québec

AVIS AUX ACÉRICULTEURS

Le Syndicat tient son assemblée annuelle

À quelques semaines d'une nouvelle récolte de sirop, plusieurs acériculteurs s'interrogent sur les conditions de marché qui s'appliqueront pour 1994. À cet effet, le Syndicat des acériculteurs de la Beauce invite tous les acériculteurs à participer à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra:

VENDREDI 11 FÉVRIER 1994
à l'École de Léry
99, 125e Rue, Beauceville
À 19:30 heures

En plus des formalités administratives, les sujets au programme sont:
–rapport d'activités; rapport financier;
–élection des administrateurs, délégués et substituts;
–période d'information sur la situation actuelle;
–consultation en atelier sur le regroupement du sirop et des attentes de prix pour la récolte 1994;
–allocution du président de la Fédération acéricole;
–amendements aux règlements.

Les administrateurs du Syndicat comptent sur la participation des producteurs pour que cette assemblée soit un succès.

SANS EMPLOI?

VOICI LA SOLUTION!

Programme de développement de l'emploi

Durée de 20 semaines

pour Hommes et femmes de 16 à 45 ans

•Prestataires de l'assurance-chômage (16-45 ans)
•Bénéficiaires de la Sécurité du Revenu (16-45 ans)
•Sans revenu (16-24 ans)

Avoir quitté l'école régulière depuis au moins 6 mois et être désireux de passer à l'action afin d'entrer sur le marché du travail.

Une aide financière est prévue.

Pour informations, n'hésitez pas à contacter LUCE POULIN au 227-1550.

PASSEPORT TRAVAIL DE BEAUCE INC.
12008, 1ère avenue
Ville Saint-Georges, Beauce (Qc)
G5Y 2E1
Tél.: (418) 227-1550

En collaboration de:

Développement des ressources humaines

227-1550(6640)N

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile.Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

A.A.B.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile.Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

B.P.

M.R.C. DE BEAUCE-SARTIGAN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, selon les dispositions de la Loi, au bureau de la M.R.C. de Beauce-Sartigan, 12220 de la 2e avenue à Ville de Saint-Georges, le **JEUDI 10 MARS 1994** à 10h00 de l'avant-midi, heure normale de l'Est, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, comprenant les intérêts, plus les frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais n'aient été payés avant cette date.
Les immeubles ci-après décrits seront vendus sujets au droit de retrait de deux ans prévu par la Loi. Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, selon le cas, sujets à toutes servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.
L'adjudicataire devra payer immédiatement et **comptant,** soit en argent ou par chèque visé, le prix de son adjudication.

MUNICIPALITÉ DE SAINT-THÉOPHILE

Numéro matricule Propriétaire(s)	Numéro du lot Canton	TAXES DUES ET FRAIS AVANT PUBLICATION
0288 79 1095 Équipements d'érablière René Doyon	P62, rg 05 P61, P62, rg 06 Canton Jersey	1 861,82 $

Désignation:
Une érablière avec bâtiments située dans la Municipalité de Saint-Théophile, comté de Beauce, connue et désignée comme partie du lot P-62 au cadastre officiel du rang cinq (5) du canton Jersey, et des parties de lots P-61 et P-62 au cadastre officiel du rang six (6) du canton Jersey. Mesurant 261,52 mètres par 1685,54 mètres pour une superficie totale de 70,88 hectares. Bornée en front par le chemin public, du côté sud-est par le lot P-63 et du côté nord-ouest par le lot P-60; portant le numéro de porte 270, rang six à Saint-Théophile, Beauce.

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SHENLEY

Numéro matricule Propriétaire(s)	Numéro du lot Canton	TAXES DUES ET FRAIS AVANT PUBLICATION
7990 23 2307 Les Industries de Chemises Modernes Ltée	P16K, P17A, rang 8 Canton Shenley Sud	7 573,36 $

Désignation:
Un immeuble étant une partie des lots 16K et 17A, rang 8 du cadastre du Canton de Shenley sud comprenant bâtisses dessus construites et sujet à une servitude de droits de passage pour une conduite d'aqueduc de 250mm traversant la propriété; borné comme suit: partant du point 1, borné au nord par Madame Simone Poirier sur une distance de 117.4 pieds jusqu'au point 2; de ce point, borné à l'est par Madame Simone Poirier sur une distance de 45.5 pieds jusqu'au point 3; de ce point, borné au nord par la propriété de M. Luc Poulin sur une distance de 113 pieds jusqu'au point 4; de ce point, borné vers l'est par M. Luc Poulin sur une distance de 212 pieds jusqu'au point 5; de ce point, borné au nord par la rue Jolicoeur sur une distance de 63 pieds jusqu'au point 6; de ce point, borné à l'ouest par M. André Quirion sur une distance de 619.6 pieds jusqu'au point 8; de ce point, borné au sud par A. Champagne Inc. sur une distance de 291.6 pieds jusqu'au point 9; de ce point, borné à l'est par la rue Jobin sur une distance de 150 pieds jusqu'au point de départ 1. (Réf. plan 1164 préparé par M. Jules DeBlois, arpenteur-géomètre).

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-GÉDÉON

Numéro matricule Propriétaire(s)	Numéro du lot Canton	TAXES DUES ET FRAIS AVANT PUBLICATION
9883 86 9505 La Concorde	P27B, rang 4 Canton Marlow	10,40 $

Désignation:
Un terrain situé sur le lot P27B, rang 4 à Saint-Gédéon, canton de Marlow mesurant 30,48 mètres par 30,48 mètres pour une superficie de 929 mètres carrés. Borné au nord, au sud, à l'est au lot P27B appartenant à Mme Jeannette Dubois; et à l'ouest, au chemin public.

Numéro matricule Propriétaire(s)	Numéro du lot Canton	TAXES DUES ET FRAIS AVANT PUBLICATION
9778 86 2525 Jacques Morin	P20A, rang 6 Canton Marlow	10,40 $

Désignation:
Un terrain situé sur le lot P20A, rang 6 à Saint-Gédéon, canton de Marlow mesurant 38,10 mètres de front par 53,34 mètres de profond pour une superficie de 2032,19 mètres carrés. Borné au nord, au sud, à l'est par le lot P20A appartenant à M. Gilles Lachance et à l'ouest au chemin public.

Donné à Saint-Georges, Beauce, ce 20e jour de janvier mil neuf cent quatre-vingt-quatorze.

GILLES PICHÉ, Urbaniste (C.P.U.Q.)
Directeur général, Secrétaire-trésorier
Coordonnateur à l'aménagement M.R.C. de Beauce-Sartigan

PERSONNEL DEMANDÉ

Travail permanent et temps plein.
Expérience de la restauration obligatoire.
Pas d'étudiant(e)s

PÂTISSIER (homme)
Temps plein de nuit

PÂTISSIÈRE à la décoration
(Poste permanent le matin)

Présentez-vous entre 09h00 et 17h00, demandez la propriétaire

DUNKIN' DONUTS®

11115, 1re Av., Saint-Georges
Tél.: rest. 228-7180 – rés. 228-9528

Une compagnie beauceronne en pleine progression est à la recherche d'un(e):

REPRÉSENTANT(E) DE PNEUS

Le (la) candidat(e) doit posséder un minimum de trois (3) ans d'expérience dans la vente de pneus neufs et rechapés dans le territoire de la Beauce.

Cette personne doit être honnête, avoir de l'entregent, être autonome, disponible et doit avoir aussi le goût de se surpasser.

Si vous rêvez d'une carrière d'avenir enrichissante, s.v.p. envoyez votre c.v. **avant le 7 février prochain à:**

RECHAPAGE 2000 INC.
CONCOURS: REPRÉSENTANT(E)
112, 181e Rue (Parc Industriel),
Beauceville, Qc
G0S 1A0

PERSPECTIVE EXCEPTIONNELLE

Nous aimerions rencontrer une personne prête à envisager une carrière dans une entreprise financière établie depuis 50 ans au Québec pour la région de la Beauce et ses environs.

Elle devra poséder un DEC ou un Sec V avec de l'expérience de travail en administration ou en gestion.

Nous sommes disposés à consacrer des sommes considérables à la formation et au soutien du (de la) candidat(e).

Si vous souhaitez un salaire répondant à vos efforts, faites parvenir votre curriculum vitae à:

M. Raymond Lacombe
11505, 1re Avenue
bureau 400
Saint-Georges de Beauce
G5Y 7X3
Tél.: (418) 228-7171



Mme FLORIDA PÉPIN

Le mardi 23 novembre 1993 décédait à l'âge de 89 ans et 2 mois, Mme Florida Pépin de Saint-Honoré.

Elle laisse dans le deuil:

Son demi-frère, M. Mme Raymond Bellegarde, ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Albertine Poulin, Mme Exilia Poulin, M. Mme Grégoire Mathieu, Mme Fernande Pépin, Mme Blanche Pépin, M. Mme Roland Pépin, M. Maurice Pépin, M. Jean-Guy Pépin, Mme Thérèse Boudreau, Gertrude Pépin, s.c.i.m., M. Mme André Binet (Évangéline) Gisèle Pépin, d.d.m., Louise Pépin, s.c.s.l., M. Mme Beniamino Busato (Johanne, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Honoré sous la direction de la Maiso Roy & Giguère le 25 novembre 1993.

Dossier R.T. 93-059

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

La Régie des télécommunications tiendra une audience publique le jeudi 17 février 1994, à 9 h 30, à son siège social au 3175, chemin des Quatre-Bourgeois, 3e étage, Sainte-Foy, afin d'y entendre Sogetel inc. sur son programme de modernisation des équipements de commutation des secteurs de Beauceville et de Dorchester impliquant un investissement de l'ordre de 2 100 000 $ en 1994.

Pour obtenir copie des documents publics de ce programme de modernisation ou pour tout autre renseignement supplémentaire, vous pouvez communiquer avec Me Linda Simard de Sogetel inc., au numéro 1-800-561-3703 pour les abonnés de Beauceville, St-Ludger et Dorchester et au numéro 293-6125 pour les abonnés de Nicolet ou encore avec le Secrétaire de la Régie des télécommunications à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqué ci-dessous.

Toute personne intéressée peut transmettre ses commentaires et observations par écrit au Secrétaire de la Régie à l'adresse ci-après mentionnée avec référence au dossier R.T. 93-059 au plus tard le 11 février 1994.

Toute personne intéressée peut se présenter à cette audience et demander l'autorisation d'y intervenir.

Me Jean-Guy Paquet, secrétaire
Régie des télécommunications du Québec
3175, Chemin des Quatre-Bourgeois
Édifice Le Saint-Mathieu, 3e étage
Sainte-Foy (Québec)
G1W 2K7
Tél.: 1-800-667-3443

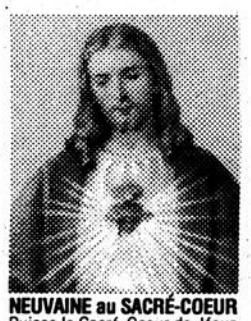
MESSE ANNIVERSAIRE



Une messe 1re anniversaire sera célébrée le samedi 5 février 1994 à 19h15 en l'église de l'Assomption de Saint-Georges, en la mémoire de M. GÉRARD VEILLEUX. Invitation à tous.
Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile.Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

M.P.



NEUVAINE au SACRÉ-COEUR
Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours.
Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, ta faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales.

C.B.



M. BENOIT DUBOIS

Le jeudi 25 novembre 1993, décédait à l'âge de 55 ans et 8 mois, M. Benoit Dubois de Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Mme Nicole Lebreux; sa mère, Mme Emma Dubois; ses beaux-parents, M. Roméo Lebreux, Mme Gisèle Morin. Ses fils, Carl et Steeve.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Agathe (Marcel Poirier), Denise (Claude Ferland), Gérard (Angèle Vaillancourt), Jacques, Doris, Rock, Richard, Denis, Réjeanne Lebreux (Hervé Larochelle), Michel Lebreux), Linda Walkom), Ghislain Lebreux, Gilles Lebreux, Martin Lebreux (Sylvie Larivière), Christiane Lebreux, Benoit Lebreux, (Julie Champagne), Marco Lebreux, Daniel Lebreux (Dany Larivière), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Georges, sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc. le 27 novembre 1993.

REMERCIEMENTS



La famille Dubois et Lebreux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. BENOIT DUBOIS de Saint-Georges survenu le 25 novembre 1993 à l'âge de 55 ans et 8 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Profondément touchés par les témoignages de sympathie reçus lors du décès de Mme FLORIDA PÉPIN de Saint-Honoré, survenu le 23 novembre 1993.
Ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques d'amitié soit par des offrandes de messes, tributs floraux, visites, assistance aux funérailles.
Que chacun et chacune considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



M. GAÉTAN DALLAIRE
Un an déjà s'est écoulé depuis le décès de M. GAÉTAN DALLAIRE. Son épouse et ses enfants profitent de cette occasion pour remercier toutes les personnes qui ont témoigné leur sympathie et leur amitié par un geste personnel lors des funérailles.
Que chacun et chacune reçoivent notre profonde gratitude et considèrent ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

OFFRES D'EMPLOIS Canada

ADMINISTRATION
Une SECRÉTAIRE en administration est demandée pour Saint-Côme. La personne doit posséder un DEC en administration, être parfaitement bilingue et posséder également de 3 à 5 ans d'expérience. Le travail consiste à faire la tenue de livres sur informatique et autres tâches connexes. C'est un emploi permanent à temps plein de jour. Le salaire est à discuter. – 1231 (2834593)

RESTAURATION
On recherche un(e) SERVEUR(EUSE) avec expérience en cuisine et qui se débrouille en anglais pour Armstrong. C'est un emploi permanent à temps plein de jour, sur semaine et fins de semaine sur rotation. Le salaire est de 5,13$/heure + les pourboires. – 6453 (2836351) – 597-3975

MÉTIERS
Un MACHINISTE est recherché pour une manufacture d'équipements de moulin à scie de Saint-Georges-Ouest. Un cours en technique d'usinage est demandé ainsi que de l'expérience si possible. C'est un emploi permanent à temps plein (40 heures/semaine) du lundi au jeudi de 7h30 à 16h30 et le vendredi jusqu'à 15h00. Le salaire est selon la convention collective. – 7231 (2836528) – 228-8911

Une compagnie de distribution de produits alimentaires recherche un(e) VENDEUR(EUSE)-LIVREUR(EUSE) possédant un véhicule réfrigéré ainsi que de l'expérience dans la vente. Le territoire à couvrir est Beauce-Sud et Mégantic. – 7414 (2832375) – 228-7787

On recherche un(e) MÉCANICIEN(NE)-DÉMANTELEUR de pièces d'automobiles pour Saint-Georges-Est. La personne doit posséder un minimum de 3 ans d'expérience et doit également posséder ses propres outils. L'horaire de travail est de 8h00 à 17h00. – 7321 (2836766) – 228-9151

Une manufacture de Saint-Victor recherche un(e) MÉCANICIEN(NE) de machines à coudre industrielles possédant deux (2) ans d'expérience. C'est un emploi permanent à temps plein de 7h30 à 16h30. Le salaire est de 11$/heure ou plus selon l'expérience. – 7445 (2837246) – 588-3913

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA 228-8806
11500, 1re Avenue, Ville de Saint-Georges, Beauce

LES OCCASIONS D'AFFAIRES

Les Occasions d'Affaires suivantes sont tirées du réseau d'annonces classées informatiques créé par l'Association des centres mondiaux de commerces, dont le Centre Mondial de commerce Québec-Beauport inc. est l'une des 248 franchises.

L'ASSOCIATION DU CENTRE MONDIAL DU COMMERCE QUÉBEC-BEAUPORT INC.

ACHAT
ALLEMAGNE: Très bonne opportunité sur le marché allemand, via agence allemande. Recherchons du plastique et caoutchouc, ainsi que des matières premières. Il y a une demande pour du PVC, HDPE, LPDE, EPS, PC, ABS, ETC. **Offre # 21359**

VENTE
ÉTATS-UNIS: Manufacturier américain offre des vêtements d'extérieur pour hommes et garçons ainsi que des couettes pour lits jumeaux, queen, et king en duvet. Il offre aussi des vêtements en cuir, en coton, en acrylique, etc. Vous pouvez acheter de leur inventaire ou selon vos spécifications. **Offre # 21440**
CANADA: Compagnie de distribution située à Edmonton, offre des systèmes de distillation d'eau, neufs ou usagés, ainsi que les pièces et service. Aussi équipement de désinfection d'eau par ozone, des produits de filtration et stérilisation par ultra violet, ainsi que des systèmes par osmosis inversés. **Offre #21414**
TAIWAN: Manufacturier recherche des agents pour sa gamme d'articles sans fils tels que perceuse, coupe herbe, etc, ainsi que des outils électriques tels que fusil à peinture, fusil chauffant et des radiateurs ventillateurs en céramique, etc. **Offre #21485**
INDONÉSIE: Compagnie consciente de l'environnement offre un mélange de sous-produits industriels de noix de coco pour semis, plantes et culture hydroponique. Complètement biodégradable, renforcé par des nutriments et faciles à utiliser. **Offre #21426**
PAKISTAN: Exportateur de textiles offre du 100% coton, polyester, viscose et mélanges de matériels, gris, blanchis, teinturés, imprimés en largeur jusqu'à 140 pouces. Toiles pour draps, tissu sergé, flanelle, coutil, etc. Offre des prix compétitifs, qualité et satisfaction au client. **Offre #21391**

AUTRES:
AUSTRALIE: Agents de marketing requis pour la mise en marché d'une nouvelle ligne de parfums pour femmes et eau-de-toilette pour hommes. L'essence capture l'esprit des fleurs des boisés d'Australie, qui est durable pour toute la journée. Produits avec beaucoup d'attraction. **Offre #21480**
ÉTATS-UNIS: Recherche des distributeurs pour un shampooing unique, sans rinçage de base d'algues. Très bon pour chevelure mince, cheveux teinturés, etc. et hydrate les cheveux et le cuir chevelu. Échantillons disponibles sur demande. Aussi une ligne de savon naturel australien. . **Offre #21500**
ÉTATS-UNIS: Un manufacturier important de coussinets à palier graisseur, recherche des distributeurs et utilisateurs. Fabriqués en plastique, métal ou céramique. Peuvent être utilisés à des températures de -100 degrés centigrade, à 700 degrés centigrade avec vitesse de glissements de 0,001 mètre à 100 mètres par seconde et pesanteurs jusqu'à 120 kg/centimètre carré. Ainsi il offre R 7 D, consultation et il apporte des techniques pour choisir le bon type de coussinets et de matériaux. . **Offre #21508**
ÉTATS -UNIS: Compagnie américaine est présentement à la recherche de représentants pour vendre de la peinture, des vernis hermétiques et des produits d'enduisage. Les produits sont utilisés par des commerçants, des industriels et des personnes qui désirent un produit qui est durable et de qualité supérieure, etc. . **Offre #21444**

L'ASSOCIATION DU CENTRE MONDIAL DU COMMERCE QUÉBEC-BEAUPORT INC.
Membre délégué

CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE
(418) 228-8123

Les entreprises intéressées à devenir membres et à obtenir davantage d'information sur ces occasions d'affaires, doivent s'adresser au Conseil Économique de Beauce, membre délégué de l'Association du centre mondial du commerce Québec-Beauport inc., au numéro (418) 228-8123 – 1-800-561-8793.

NÉCROLOGIE



M. LAVAL GILBERT

À l'hôpital l'Assomption, le 11décembre à l'âge de 84 ans, décédait M. Laval Gilbert, époux de Dame Marie-Paule Poirier.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, sa soeur, Alice Gilbert; ses belles-soeurs, Mariette Poirier, Blandine (feu Hugues Veilleux), Gisèle (Lucien Bérubé); ses beaux-frères, Jules-Henri Grenier, feue Françoise Poirier, M. Eugène Poulin, Lucien Martineau, feu Gemma Poirier, Victor Drouin, feu Marcelle Poirier, une belle-soeur, Blanche Picard, feu Charles-A. Poirier, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le 15 décembre à l'église l'Assomption. La direction funéraire a été confiée à la Maison Gédéon Roy, du 13445, 10e av., Saint-Georges de Beauce.



M. LORENZO LAROCHELLE

À sa résidence de Saint-Prosper de Beauce, le 17 novembre 1993, à l'âge de 87 ans et 7 mois, est décédé subitement, M. Lorenzo Larochelle, retraité, époux de feu Dame Alice Bélanger.

Il laisse dans le deuil:

Sa fille, Lucille (feu Normand Laflamme), son fils Gaëtan, sa belle-fille, Laurette (feu Jean Larochelle), Clément Tremblay, sept petits-enfants, sept arrière-petits-enfants, sa soeur, Marie-Reine (Adrien Gilbert), ses belles-soeurs, Mme Auréa Champagne, Mme Alcide Bélanger et Mlle Marie-Anna Bélanger, ses neveux, nièces, cousins et cousines.

Le service religieux a été célébré le samedi 20 novembre en l'église de Saint-Prosper et de là au cimetière paroissiale.



M. MICHEL POULIN

Le dimanche 10 octobre 1993, décédait à l'âge de 16 ans et 9 mois, M. Michel Poulin du 3760, 30e av., Saint-Georges.

Il laisse dans le deuil:

Ses parents, M. Mme Ovila Poulin. Sa soeur, Guylaine (Renald Veilleux), ses oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Georges Ouest, sous la direction de la Maison Roy & Giguère le 14 octobre 1993.



M. MAURICE ROY

Le mardi 14 décembre 1993 décédait à l'âge de 83 ans et 3 mois, M. Maurice Roy, fils de Jean Roy de Beauceville Est, époux de feu Mme Simone Giroux de cette paroisse.

Il laisse dans le deuil:

Sa fille adoptive, Sylvie Roy épouse de Michel Boulet; ses petits-enfants, Renée et Sophia Boulet.

Le service religieux fut célébrée le 17 décembre en l'église de Beauceville et de là, au cimetière paroissial.

Les funérailles eurent lieu à Beauceville, sous la direction de la Maison Gérald Cloutier le 17 décembre 1993.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

A.A.B.

REMERCIEMENTS



Mme Lucille L. Laflamme, son frère Gaëtan Larochelle remercient sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné leur sympathie à la suite du décès de M. LORENZO LAROCHELLE, soit par visites au salon, messes, fleurs, affiliations de prières, dons à la Fondation Louis-Georges Fortin. Veuillez considérer ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.F.G.

REMERCIEMENTS



Mme Marie-Paule Poirier, Mme Alice Gilbert, les familles Poirier et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. LAVAL GILBERT, survenu le 11 décembre à l'âge de 84 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE



Chère Caroline,
Votre départ nous chagrine encore après un an; mais vous avez trop laissé de vous-même ici bas pour que nous oublions les moments heureux passés ensemble.
Continuez d'apaiser nos peines parce que c'est difficile parfois.
Le dimanche 6 février 1994, à 10h30 a.m. en l'église l'Assomption de Saint-Georges Est, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme CAROLINE PAQUET GAGNON.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Vos enfants, gendres, belles-filles et petits-enfants

REMERCIEMENTS



M. Mme Ovila Poulin et sa soeur Guylaine (Renald) remercient sincèrement toutes les personnes, ami(e)s, familles et confrères de travail qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, remerciements aux prêtres qui ont assisté aux funérailles, MM. les abbés Louis Corriveau, Charles Cloutier, Victor Veilleux, Charles-Eugène Roy, lors du décès de M. MICHEL POULIN de Saint-Georges, survenu le 10 octobre 1993 à l'âge de 16 ans et 9 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



"Quand le service surpasse la tradition"

JOUR **228-1214** NUIT

125, 156e rue, Saint-Georges Est

RESPECT - DISCRÉTION - PRIX RAISONNABLE



As-tu deux minutes?

avec ÉMILIEN MAROIS

Prière d'un pylone

Quand tu me regardes, Seigneur
Tu ne vois que barres d'aciers froids, entrecoisées;
Monstre isolé dans cette nature défigurée,
Les pieds retenus à la terre par le ciment
Et les bras en croix, tendus vers le ciel.

C'est ainsi que les hommes m'ont fait.
Porteur d'une puissance maîtrisée,
Relié aux autres par ces fils conducteurs
Qui alimentent, éclairent et réchauffent
Ces hommes et ces femmes créées à ton image.

Oui, Seigneur,
Parfois, je me sens froid et tiède,
Dans cette nature rebelle.
Dans mon silence, je dis: "Notre Père",
Fais que ces puissants watts qui me survolent
Nourrissent généreusement ta nature
transformée par tes créatures".

Parfois, je me plains de mon sort.
Est-ce à raison ou à tort?
Ne suis-je pas comme toi, la Lumière
dans tes ténèbres?
Puissance qui alimente ce qui est inerte?
Chaleur qui réchauffe ce qui est froid?

Je suis ton instrument, Seigneur
Sur mes épaules l'énergie circule librement.
On le prend, on le laisse indifféremment.
Toujours disponible et avec la même patience.
À l'infini, je tends mes bras
Pour souder l'amitié de tes enfants bien aimés.

Amen!



La communauté paroissiale de *L'Assomption*

12375, boul. Lacroix - 228-2084
SEMAINE DU 31 JANVIER 1994

LUNDI 31: Saint Jean Bosco
16h30: Louis-Philippe Bourque – Son épouse
163h0: Émery Mathieu – Rose-Aimée Morissette
19h15: M. Mme Arthur Guenette – Thérèse
19h15: Réjean Moreau – Jérôme Poirier et famille
M.P.: Aux intentions des malades – Mme Thérèse Fortin
Ardoise: Conrad Quirion
MARDI 1er:
16h30: Mme Germaine Théberge Cloutier – Son époux et ses enfants
16h30: Alfred Morin – Ghislaine, Nicole et Lisette
19h15: Henri Busque – La famille
19h15: Fernand Gilbert – Roger et Laurence
Acc.: Jeanne Paré Roy – Lorraine Roy Fournier
M.P.: Mme Liliane Gaboury – M. Mme Sylvio Boucher
Ardoise: Yvon Turcotte – M. Mme Rosaire Larivière
MERCREDI 2: Présentation du Seigneur au temple
16h30: Roger Lachance – Yolande et Paul-Émile Gilbert
16h30: Olivette Faucher – Famille Jules Faucher
19h15: Parents défunts – Suzanne et Valère Côté
19h15: Philippe Pépin – M. Mme Louison Morin
M.P.: Laurent Roy – Famille Nicol Mathieu
Ardoise: Josephat Gagnon – Rose-Éva et Georges Routhier
Hôp. Ass.: Cécile Roy Hallé – Abe et Elsie Lacasse
JEUDI 3: Sainte Claudine Thévenet et Bse Marie Rivier
16h30: Gaétan Marceau – Annie Marceau et les enfants
16h30: Mme Carmelle Rancourt – Marie-Lourdes et Fernando
19h15: Yvon Bolduc – Ghislaine, Mélanie et Sylvie
19h15: Henri-Louis Poulin – Suzanne et Guy Rodrigue
M.P.: Raymond Tanguay – Solange, Suzanne et Gervais Poulin
VENDREDI 4:
16h30: Côme Poulin – M. Mme Clermont Poulin
16h30: Jeannine Gilbert Lessard – M. Mme Léopld Fournier
20h00: Marcel Champagne – Son épouse
20h00: Yvonne G. Rancourt – Sa fille Lise
M.P.: Marie-Blanche Lessard – Lise et Claude Giroux
Centre-Dieu: François Boucher – M. Mme Fernand Boucher
SAMEDI 5: Sainte Agathe
16h00: Josephat Paquet (1er ann.) – Son épouse
16h00: Noël Turcotte – Messe du 30e jour
19h15: Fernande Poulin (1er ann.) – Hélène, Mario et Paula Veilleux
19h15: Gérard Veilleux (1er ann.) – Son épouse et ses enfants
Hôp. l'Ass.: Mme Wilfrid Roy – Juliette et Jean-Paul Labbé
DIMANCHE 6: Journée des communications sociales
08h30: Mme Henri-Louis Poulin – Mme Paul-Émile Poulin
08h30: Luc Morin – M. Mme Lauréat Morin
10h30: Caroline Gagnon (1er ann.) – Les enfants
10h30: Martial Roy – Olivette et Laurent St-Pierre
19h15: Madeleine Philippeau – M. Mme Jean-Marc Philippeau
19h15: Marie-Ange Morin Grenier – Denise Grenier
Acc.: Sylvie Veilleux – M. Mme Donald Poulin
M.P.: Rose-Anna Lachance – Juliette Rancourt

ACCUEILLIS DANS NOTRE COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE: OLIVIER, fils de Daniel de Champlain et de Johanne Blanchet de cette paroisse. Parrain: Luc Blanchet. Marraine: Yvette Poulin de Saint-Honoré. ANTHONY, fils de Donald Campeau et d'Annie Lessard de cette paroisse. Parrain: Claude Giguère de Saint-René. Marraine: Marie-Josée Campeau de Saint-Georges. JACOB, fils de Daniel Côté et de Caroline Tardif de cette paroisse. Marraine: Geneviève Tardif de Saint-Méthode. VINCENT, fils de Pierre Méthot et de Nathalie Caron de cette paroisse. Parrain: Gaston Caron. Marraine: Pauline Chabot de Saint-Benjamin. CAROLANE, fille de Gaétan Rodrigue et de Nancy Boucher de cette paroisse. Parrain: Daniel Boucher. Marraine: Céline Gagnon de Morissett Station. VINCENT fils de Richard Boily et de Marie-Josée Parent de cette paroisse. Parrain: Jude Cloutier. Marraine: Suzanne Boily, tous deux de Sherbrooke. MATHIEU, fils de Steeve Veilleux et de Johanne Gagnon de cette paroisse. Parrain: Jacques Gaboury. Marraine: Linda Veilleux, tous deux de Saint-Georges. GRACIA, fille de Richard Bolduc et de Linda Turcotte de cette paroisse. Pararin: Hermann Bolduc. Marraine: Lorraine Roy de Saint-Georges.

Pensée... Ne fais pas carrière si elle se fait malgré toi, arrête-là, car elle détruira ton âme.



Le feuillet paroissial de St-Georges

1890, 1ère ave O. - 228-2558
SEMAINE DU 31 JANVIER 1994

LUNDI 31:
Couvent: F. Arsène Morin – La succession
Foyer: F. Émile Veilleux – Succession
Soeurs 28e: F. Benoit Thibodeau – Accueil-Amitié
07h00: F. Laurette Mathieu Poirier – Laure-Annette et Gaston Poirier
19h00: F. Mme Jean-Charles Turcotte – Stéphane Turcotte
MARDI 1er FÉVRIER:
Couvent: F. Georges Sauvageau – Chorale Les Rossignols Inc.
Foyer: F. Mme Cécile Blais – Succession
07h00: F. Françoise Poirier – M. Mme Lucien Bérubé et Louise
19h00: F. Raphaël Paquet – Josée Paquet
MERCREDI 2:
Couvent: F. Jeannine Gilbert-Lessard – M. Mme Roland Létourneau
Foyer: F. Richard Thompson – Sa mère
07h00: F. Monique Poulin – Lise Poulin
19h00: Parents défunts – Louise et Siméon Roy
JEUDI 3:
Couvent: F. Adonia Grenier – Hélène Lemieux
Foyer: F. Mlle Gabrielle Veilleux – Fernand Bégin
Soeurs 28e: F. Lucien G. Talbot – M. Mme Jean-Guy Talbot
07h00: F. Françoise Boucher – M. Mme Sauveur Boucher
19h00: Parents défunts – M. Mme Lorenzo Fortin
VENDREDI 4:
Couvent: F. Ernest Quirion – Céline
Foyer: F. Doris Bolduc – Alicia et les enfants
Soeurs 28e: F. Conrad Poulin – M. Mme Gilles Poulin
07h00: F. Bruno Bourque – M. Mme Renaud Pépin
19h00: F. Dame Bernadette Thompson – Les employés du Labo du C.H.
SAMEDI 5:
Couvent: F. Carolle Busque – Jocelyne et Cécile Poirier
Foyer: F. Raoul Busque – M. Mme Clermont Roy
16h00: F. Normand Dutil – Mme Gisèle Dutil
16h00: F. Cécile Fortin – Marché Roger Rodrigue
19h00: F. Mme Roméo Laflamme – Yves Rodrigue
19h00: F. Lucie Bisson – Hélène, Yvette et Marcel Bisson
DIMANCHE 6:
09h00: Mme Germaine Veilleux – Jeanne D'Arc et Gérard Poulin
09h00: F. Roland Quirion – Mme Alfred Quirion
11h00: F. Mme Clarisse Lachance – Mme Cécile Gilbert-Poulin
11h00: F. Mme Flore (Cécile) Fortin-Lehoux – Son époux Orace Lehoux
19h00: F. Rosaire Gilbert – Résidant H.L.M. 725, 18e rue
19h00: F. Roméo Poirier – Son épouse

RAPPELÉE À LA MAISON DU PÈRE: ROMÉO POIRIER, époux de Georgette Paquet, décédé le 17 janvier à l'âge de 83 ans et 10 mois.

LIEU D'ADORATION: Devant l'enthousiasme d'un groupe de paroissiens(nes), le Conseil de Fabrique s'est réuni en fin de semaine passée. C'est avec joie que nous avons décidé à l'unanimité de donner suite à ce projet. Félicitations. **Le Conseil de la Fabrique**

FÉLICITATIONS ET MERCI! Félicitations aux membres de la Société lyrique de la Nouvelle Beauce pour leur magnifique concert présenté le 11 décembre. Nous les remercions chaleureusement pour le généreux don de 1,175$ versé au Fonds d'Aide de la Fabrique de Saint-Georges. Ce fonds permet d'aider rapidement et temporairement des personnes qui connaissent des besoins urgents. Lorenzo Bureau, Président d'Assemblée de Fabrique.

HAVRE L'ÉCLAIRCIE: Si ton conjoint dénigre, t'humilie, t'insulte, te menace, sache qu'il te violente. Tu n'es pas seule à vivre cela. Si tu désires en parler, nous sommes là. Havre l'Éclaircie, maison d'hébergement et de transition pour femmes victimes de vilence conjugale et leurs enfants. Services gratuits et confidentiels 24 h./jour, 7 jours par semaine. 227-1025.

POUR VIVRE ENSEMBLE: Toi, futur couple, qui désire te marier religieusement ou qui désire apprendre à te connaître, une fin de semaine vous est offerte afin d'échanger sur votre avenir... 25-26-27 février. Contacer Mme Elmire Lachance, 685-3527.

DES MAINS PEUVENT SE JOINDRE POUR LA PRIÈRE OU SE SERRER EN POING VENDEUR. ELLES PEUVENT BÉNIR OU ABATTRE... LA MAISON DE JÉSUS MET LES HOMMES ET LES FEMMES DEBOUT; JAMAIS ELLE NE LES ÉCRASE!

2 au 6 février

Un 9e rendez-vous des Novices à Saint-Éphrem

(PS) La 9e édition du Tournoi provincial Novice de Saint-Éphrem se tiendra du 2 au 6 février prochain. Et comme à l'habitude, 24 équipes provenant d'un peu partout au Québec se disputeront le championnat des classes A, B et Coupe de Beauce.

Dans la classe A, 10 formations se feront la lutte dont Chicoutimi qui devrait rebondir cette année après une performance ordinaire l'an dernier. La Beauce sera très bien représentée dans la classe B avec huit des 14 équipes en lice. Les formations de Saint-Georges, Saint-Prosper et Saint-Martin seront entre autres à surveiller.

Prenez note que les finales seront présentées le dimanche 6 février à compter de 16h20.

Tout comme l'an dernier, les jeunes auront droit à de la tire sur la neige dans l'aréna et ce, tout à fait gratuitement. L'entrée pour les 12 ans et moins sera elle aussi gratuite.

Super Bowl 94

Les Prédictions de notre expert



Le week-end dernier, Gaétan Mathieu a tenté le grand coup mais il est passé bien à côté. Résultat, il a inscrit une moyenne de zéro dans ses deux prédictions. Pour l'ensemble des séries, Gaétan présente une moyenne de .500 qu'il tentera d'augmenter avec le Super Bowl.

BUFFALO VS DALLAS

Dallas par 12 points. Mon coeur est avec Buffalo, mais ma raison est avec Dallas. Les Cowboys sont supérieurs au point de vue de la vitesse et ce, autant à l'offensive qu'à la défensive. Emmett Smith qu'on pensait blessé semble avoir repris ses aplombs.

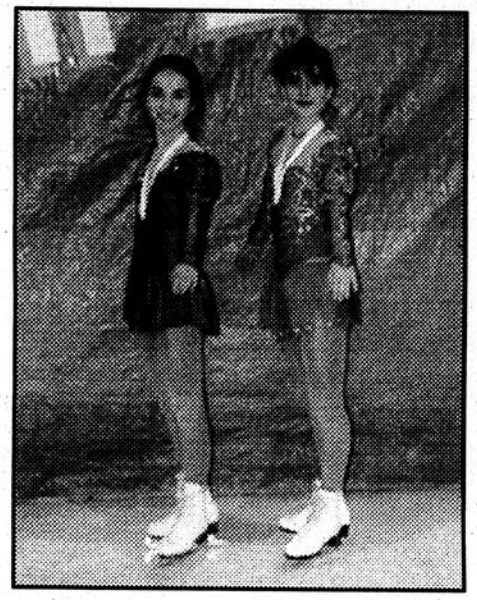
Dans le cadre du
FESTIVAL des NEIGES
DE SAINT-BENOÎT-LABRE
on aurait dû lire:

Samedi le 29 janvier
à 16h00
HOCKEY MINEUR «ATOME»
SAINT-GEORGES
— vs —
SAINT-BENOÎT

C.P.A. de Beauceville

L'or pour Myriam Pagé et Sonia Picard

(PS) Myriam Pagé et Sonia Picard du Club de patinage artistique de Beauceville ont remporté chacune une médaille d'or à la Compétition de l'Amiante au début du moins de janvier. Myriam a terminé première dans la catégorie Junior bronze tandis que Sonia prenait le premier rang dans la catégorie Junior argent.



STATISTIQUES

HOCKEY
JUNIOR "CC"

CLASSEMENT AU 23 JANVIER

DIVISION MOLSON	V	D	FUS.	PTS	PUN
St-Gédéon	17	3	4	38	673
St-Prosper	18	5	1	37	858
St-Georges	11	11	2	24	759
St-Côme	11	14	0	22	897
Lac Mégantic	5	18	1	11	709
DIVISION O'KEEFE	**V**	**D**	**FUS.**	**PTS**	**PUN**
East-Broughton	20	1	3	43	627
St-Ephrem	19	3	2	40	795
St-Honoré	9	13	1	19	565
St-Joseph	6	19	0	12	890

HOCKEY
INDUSTRIELLE ABÉNAQUIS

SEMI-FINALE – AU 22 JANVIER

	PJ	V	D	N	PTS
Transport Tardif	3	2	1	0	4
Industries Grondin	3	2	1	0	4
Bar le Villageois	3	1	2	0	2
Bar la Grille	3	1	2	0	2
COMPTEURS	**PJ**	**B**	**A**	**PTS**	**MP**
Gaston Morin (TT)	3	5	3	8	12
J.-S. Maheux (IG)	3	3	4	7	2
Simon Gagné (IG)	3	4	2	6	2
Carl Boucher (BLG)	3	2	4	6	6

C.P.A. St-Éphrem

Allons au cirque avec les Sarcelles

(PS) Le Club de patinage artistique de Saint-Éphrem, Les Sarcelles, présentera demain le dimanche 30 janvier à compter de 14h00 son spectacle annuel.

Cette année, c'est sous le thème «Allons au cirque» que les membres des Sarcelles donneront un aperçu des progrès réalisés depuis le début de la saison. Les patineurs(ses) nous feront revivre des moments magiques avec les clowns, les chiens savants, les tigres et chevaux trop bien dressés.

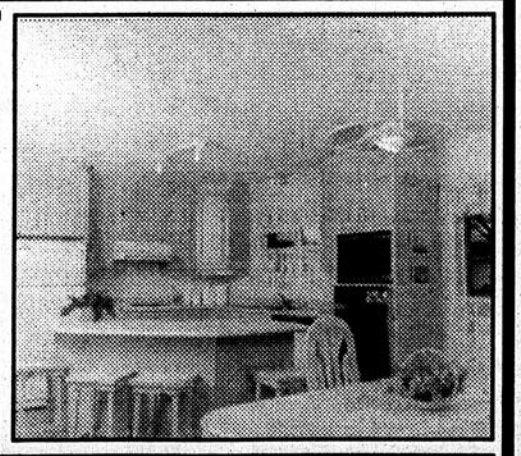
Les billets seront en vente à l'aréna. L'entrée sera gratuit pour les enfants du niveau pré-scolaire. Pour plus de détails, contactez Mme Charlyne B. Couture au 484-2155.

625-5245(8634)N

ARMOIRES ABÉNAKIS INC.

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bain
- Comptoir – Bibliothèque
- Meuble sur mesures (résidentiel et commercial)
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs

Faites affaire avec une équipe dynamique
Plus de 15 ans d'expérience
PAUL CARON, propriétaire



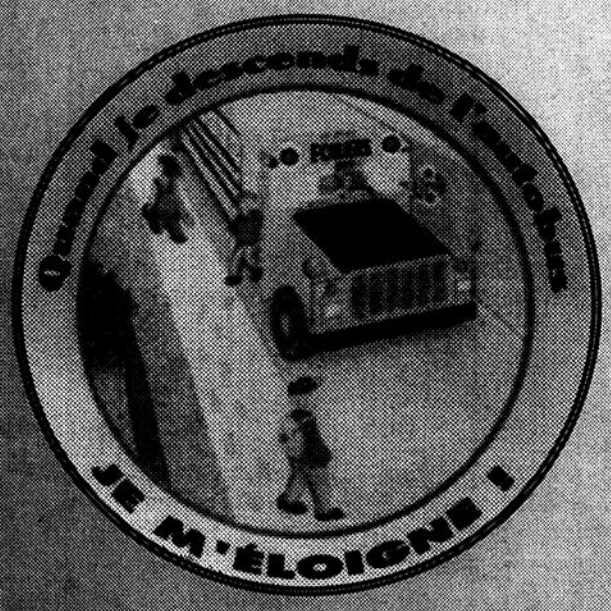
301 INDUSTRIELLE
LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-5245
RÉSIDENCE
594-5748

Parents...
un message de votre transporteur scolaire...

Parents,

Dans le cadre de cette campagne de sécurité, les transporteurs n'ont ménagé aucun effort pour rendre le transport de vos élèves toujours plus sécuritaire.

Nous demandons à nouveau votre appui pour rappeler régulièrement à vos enfants les principales règles de sécurité à observer dans les autobus et en particulier celle du thème de cette campagne, soit:



Une commandite des transporteurs scolaires et de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin.

ON JOUE AUX QUILLES À LA VRAIE
SALLE DE QUILLES ÉLITE
100% Brunswick
550 -98e Rue, St-Georges
(Voisin du nouveau CLSC)
Tél.: 227-6617
Ce qu'il y a de plus moderne et performant...

SPORTS
ÉDITION DU SAMEDI
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS | BEAUCE NOUVELLE

Clinique de Médecine Chinoise et de Massothérapie
ROCH-ANDRÉ VEILLEUX, D.AC M.T.C.
1055, 158e Rue, Saint-Georges Est, G5Y 6X5
Tél.: 227-3373
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (S.P.A.A.Q.)
Massothérapeute diplômé
Membre de l'Institut des Massothérapeutes Professionnels du Québec

Course de chiens en ovale

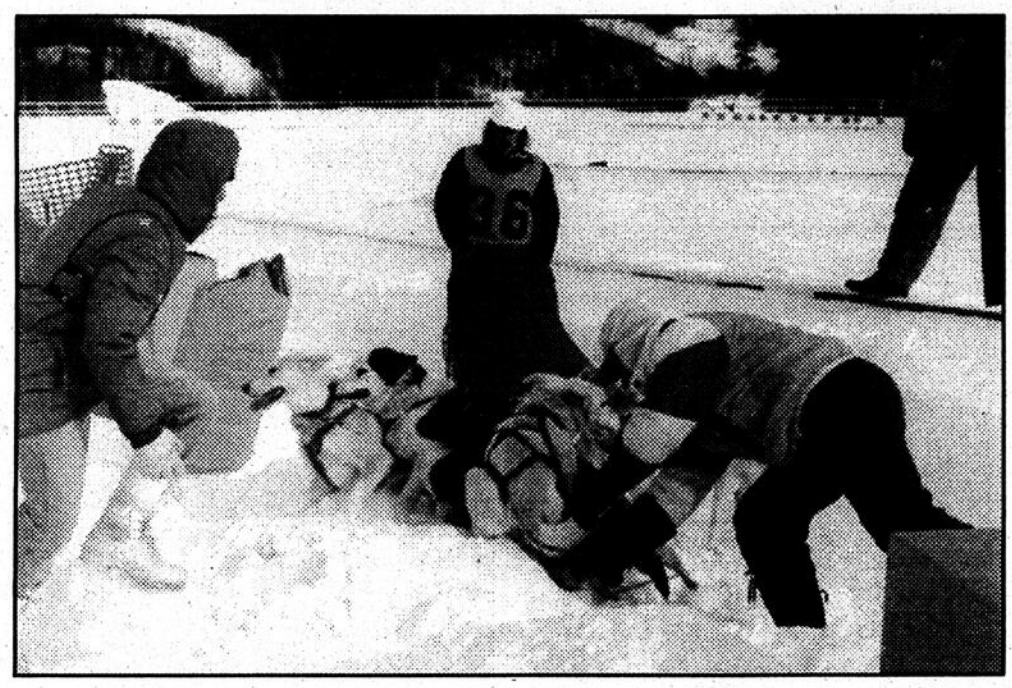
Une première difficile... mais qu'on devrait répéter

par Pierre Saucier

On ne peut pas dire que pour une première édition, la course de chiens de traîneau en circuit fermé a connu un gros succés. Du côté des organisateurs, on va se servir de l'expérience de cette année pour préparer une version améliorée en 1995.

Dimanche dernier, la journée a bien mal commencé. Alors qu'on attendait 45 attelages, 11 seulement se sont présentés à l'Hippodrome Sartigan de Saint-Georges. «C'est décevant parce qu'on prévoyait attirer environ 15 coureurs dans chacune des trois classes, soit 4, 6 et 8 chiens», d'admettre le président du Club de chiens de traîneau des Appalaches, Gilles Marquis.

Ce dernier était entre autres déçu du fait qu'aucun attelage de la région de Québec n'était présent. Faut dire que la tenue de l'épreuve à Saint-Georges coïncidait avec plusieurs autres courses un peu partout au Québec et en Ontario. À ce propos, M. Marquis aimerait s'entretenir avec des dirigeants du Club de Québec pour essayer de trouver un terrain d'entente en vue d'une reprise de l'événement en 1995.



La plupart des mushers ont eu de la difficulté lors de chacun des passages à la ligne de départ/arrivée.

Si les organisateurs ont eu des problèmes au niveau de la participation, ils en ont aussi eu dans le déroulement des courses. Lors du passage des chiens à la ligne de départ/arrivée à la fin du premier et du deuxième tour de piste, la plupart des chiens quittaient leur corridor croyant que la course était terminée.

«Il ne s'agit là que d'une question de dressage. L'an prochain toutefois, on va installer des remblais de neige plus élevés en plus de hausser le total des bourses», d'ajouter le président du Club de chiens de traîneau des Appalaches.

Les gagnants

Dans la classe 4 chiens, la victoire est allée à Gilles Marquis qui a effectué trois tours de piste en 4min26:08, soit 20 secondes de mieux que Robert Quirion de Sainte-Cécile. Dans la classe 6 chiens, Henri-Louis Leclerc de Saint-Georges a réussi le meilleur temps soit 3min55:85 comparativement à un chrono de 4min27:78 pour Suzanne Duval de Marsboro. H.-Ls. Leclerc a récidivé dans la classe 8 chiens avec le meilleur temps, soit 4min00:35. Au cumulatif, la victoire est toutefois allée à Jean Lafontaine de Saint-Théophile.



Sport en bref

Pierre Saucier

TOURNOI DES VÉTÉRANS
Saint-Prosper

La 32e édition du Tournoi des Vétérans de Saint-Prosper se tiendra les 11, 12 et 13 mars 1994. Pour participer à ce tournoi de hockey, il faut être âgé d'au moins 27 ans. La lutte se fera dans les classes A, B, C, D (32 ans et plus) ainsi que dans la classe 42 ans et plus.

Une quarantaine d'équipes sont attendues. Elles tenteront d'arracher leur part du gâteau, les bourses totalisant 1 850$. La date limite pour s'inscrire a été fixée au lundi 7 février. Pour inscription, communiquez avec Dany Desjardins au 594-5894 (soir) ou au 594-8135 (jour).

VOLLEYBALL AA

Les formations féminines et masculines de la Ligue de volleyball collégiale AA seront en Beauce ce week-end pour participer à deux tournois dimanche. Les hommes batailleront à l'École Trinité de Saint-Georges pendant que les filles en viendront aux prises à la Polyvalente Bélanger de Saint-Martin. Aux deux endroits, la compétition se déroulera de 9h30 à 17h00.

COUPE LA PLÉ

La compétition de ski de fond, la Coupe La Plé qui devait avoir lieu le 16 janvier dernier mais qui avait été annulée en raison du froid, a été reportée au dimanche 6 février. Les inscriptions se feront sur place de 8h00 à 10h00. Pour plus de détails, contactez Gilles Veilleux au 774-9727 ou au 774-9226 (le soir).

MÉRITE SPORTIF BEAUCERON

Le Gala du Mérite Sportif Beauceron sera présenté ce soir à compter de 20h00 à l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches. On connaîtra alors l'identité de l'athlète qui succédera à Nicolas Brochu à titre d'athlète de l'année en Beauce. Prenez note que les billets sont disponibles à l'entrée ce soir au coût de 6$.

Trente-huit équipes à un tournoi de tennis en double

(PS) Le TRB présentait la 3e édition du tournoi Double Collection Normand Bélanger les 22 et 23 janvier derniers. Pas moins de 38 équipes étaient en lice. Voici les résultats dans chacune des finales.



Voici les gagnants(es) du tournoi Double Collection Normand Bélanger.

Chez les femmes, Francine Lavoie et Monique Lemire ont défait Carole Carrier et Lise Laflamme en deux sets de 6-4 et 6-3 dans la classe AA. Le duo Karol et Michelle Dallaire ont disposé dans la classe A de Margaret et Jennifer Thibaudeau (5-7, 6-1 et 7-5) tandis que dans la classe B, Micheline Poulin et Jacqueline Guay ont défait Carole et Diane Gagnon (6-3 et 6-2). En classe C, Claudette Bibeau et Anne Paquet l'ont emporté sur Diane Fecteau et Josée Létourneau (6-4, 2-6 et 7-2).

Du côté masculin dans la classe AA, Richard Dulac et Raymond Fortin ont défait Jean-Luc et Carl Bureau (6-2 et 6-3) tandis qu'Yvon Labarre et Robert Thibaudeau faisaient de même dans la classe A sur Pierre Thabet et Robert Morin (6-1 et 7-5). Dans la classe B, victoire de Renald Turcotte et Serge Veilleux sur Marcel Blouin et Yves Poulin (6-0, 5-7 et 7-2). Normand Bélanger et Marco Boudreault ont défait en classe C le duo formé de Guy Drouin et Jacques Grenier (6-2 et 6-2) pendant que Simon Grondin et Sébastien Rodrigue remportaient les honneurs de la classe junior devant Paul Thabet et Philippe Thibaudeau (6-2 et 7-5).

La prochaine activité qui se tiendra au TRB sera la 2e étape du Championnat de la Beauce B.C.H. Unique en simple qui aura lieu les 5 et 6 février. Il s'agit de la dernière étape avant le Grand Prix. Pour s'inscrire avant le 3 février, composez le 228-2020.

BONI VENTE

DU 31 JANVIER AU 5 FÉVRIER 1994



99¢

JUS DE FRUITS
OASIS
3 x 200 mL



89¢

PÂTES ALIMENTAIRES
BONI
Macaroni coupé, Spaghetti, Spaghettini
900 g

99¢



JAVEL CONCENTRÉE
JAVEX
3,6 L

4,99

DÉTERGENT
ARCTIC POWER
Original (8 L), Ultra (4 L)
Ch.

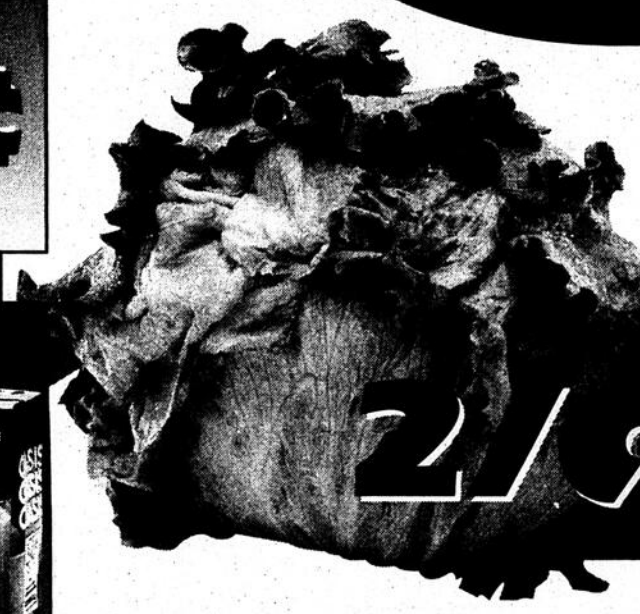
POULET SURGELÉ
Catégorie Canada "A"
Moins de 2 kg

2,40 $/kg

1,09 $/lb

SURGELÉ





LAITUE ICEBERG
Produit de la Floride
Catégorie no 1
Grosseur 24

2/99¢



SOUPE AUX TOMATES
AYLMER
284 mL

3/89¢

Bonichoix

affilié à
Hudon et Deaudelin ltée

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands.
Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

COURCELLES	LAMBTON	ST-BENOÎT-LABRE	ST-BENJAMIN	ST-CÔME	ST-HONORÉ-DE-SHENLEY	ST-GABRIEL-DE-STRATFORD	ST-LUDGER (Beauce-Sud)	ST-PROSPER-DE-DORCHESTER	ST-VICTOR	VALLÉE-JONCTION
CLÉMENT ST-PIERRE ENR. 102, rue Du Moulin	MARCHÉ ROBERT ET POIRIER INC. 219, rue Principale	ALIMENTATION QUIRION ENR. 27, rue St-Rosaire	ALIMENTATION NELSON VEILLEUX ENR. 233, rue Principale	ÉPICERIE LACHANCE ENR. 1re Avenue Ouest	MARCHÉ P.A. LACASSE ENR. 491, rue Principale	COOP DE ST-GABRIEL-DE-STRATFORD 315, rue Central Sud	COOP ST-LUDGER 131, rue Du Pont	MARCHÉ DOYON ET FILS INC 854, 25e Avenue	COOP ST-VICTOR 137, rue Commerciale	ALIMENTATION LACHANCE & ROY INC. 152, rue Du Pont Sud

Bye Bye... L'Hiver!

Envolez-vous avec Club Voyages Alliance vers le sud

DÉPART DE QUÉBEC:
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
•**Victoria** - petit déjeuner inclus
•**Puerto Plata Beach Resort**
en chambre, 3 repas par jour.

CUBA - GUARDALAVACA
•**Hôtel Turey,** 2 repas par jour

CUBA - VARADERO
•**Hôtel Tuxpan,** 2 repas par jour

PUERTO VALLARTA
•**Hôtel Vidafel,** chambre standard

PARIS DÉPART DE QUÉBEC:
Rabais pour toute réservation faite avant le 31 mars 1994.

PÂQUES À NEW YORK
du 01 au 04 avril 1994, autocar de St-Georges.

ATTENTION FUTURS MARIÉS:
Venez nous rencontrer pour planifier votre voyage de noces.

CLUB VOYAGES *Alliance*

Détenteur d'un permis du Québec depuis 1967
Thetford, 124, Notre-Dame Nord, 383-4645
Thetford, Carrefour Frontenac, 383-2158
Saint-Georges, Place Centre-Ville, 228-8081
Bientôt 27 ans à votre service!

Le spécialiste du bronzage

BRONZAGE

Le bronzage est une réaction naturelle de la peau. Au Centre Physi-Forme Nautilus, nous sommes passés maîtres dans l'art de stimuler et de contrôler cette réaction!

- 3 lits 160 watts avec ou sans facial intégré
- Tubes changés régulièrement pour de meilleurs résultats
- Conseils professionnels
- Accès gratuit aux douches et saunas

ESTHEDERM
LES CRÈMES SOLAIRES
LA TECHNOLOGIE LA PLUS AVANCÉE EN MATIÈRE DE PIGMENTATION



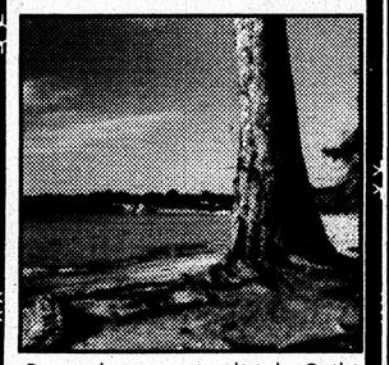
SPÉCIAL *Passeport Bronzage*
12 mois: 30$
SÉANCE à 3$ et 4$

Esthederm a le soleil dans la peau et veut vous en faire profiter.

Le soleil ami de votre peau peut devenir un ennemi si vous ne prenez pas soin de bien l'utiliser. Crème solaire pour lit solair UVA ou l'extérieur, lotions exclusives "pour le sud".

CONCEPT Nautilus
10985, 2e Avenue Est Ville de Saint-Georges
227-3737

République Dominicaine: l'enfant chéri des Québécois



Depuis plusieurs années déjà, les Québécois ont découvert ce très beau pays que tout le monde appelle familièrement la République. Réputée pour ses nombreuses plages, la République Dominicaine a surtout un passé colonial espagnol dont la présence est remarquable un peu partout.

À Puerto Plata, il est ainsi possible de visiter la forteresse de San Felipe. À Santo Domingo, la capitale, c'est l'Alcazar qu'il faut visiter. La République, c'est aussi la merengue, cette musique et cette danse à la fois entraînante et langoureuse. Les amateurs de sports nautiques trouvent en République Dominicaine tout ce dont ils peuvent rêver. La planche à voile y est grandement pratiquée de même que diverses formes de navigation. Les grandes étendues de plages sont également très propices à la marche.

Qu'attendez-vous pour venir y faire un séjour?

Le bronzage avant le départ... efficace ou non?

Quoi de plus frustrant que de gâcher vos vacances tant attendues (et méritées) en attrapant un coup de soleil, une insolation ou tout bonnement en passant vos journées à éviter le soleil?

Le bronzage aux UVA sur lit solaire avant le départ ne constitue pas une protection à 100%. il ne vous permet pas de vous exposer en plein soleil, sans précautions dès votre arrivée dans les pays chauds.

Par contre, il vous permet de mieux faire la transition en douceur et d'augmenter considérablement la durée de vos expositions dès les premiers jours.

Vous pouvez ainsi profiter davantage de vos vacances!

Le bronzage sur lit solaire permet à votre peau de mettre en place ses propres mécanismes de défense naturels afin d'être mieux préparés à une exposition massive et soudaine aux rayons solaires. Sous l'effet des rayons solaires, votre peau secrète une pigmentation appelée "mélanine" qui a pour fonction d'absorber l'énergie solaire afin de protéger votre peau. En fait, ce n'est pas votre peau qui bronze, mais plutôt ces fameux pigments de mélanine qui, en s'oxydant deviennent bruns.

Pourquoi prend t'-on un coup de soleil? Tout simplement lorsque l'on s'expose trop brutalement à une grande quantité de rayons solaires. Votre organisme n'ayant pas suffisamment de temps pour réagir en secrétant de la mélanine, c'est votre peau elle-même qui "cuit"!

Le coût du bronzage sur lit solaire n'étant pas très élevé, il devrait même être perçu comme une assurance supplémentaire: une "assurance anti-coup de soleil"!

Alors, mettez les chances de votre côté; pour profiter pleinement de vos vacances au soleil préparez votre peau à l'avance!

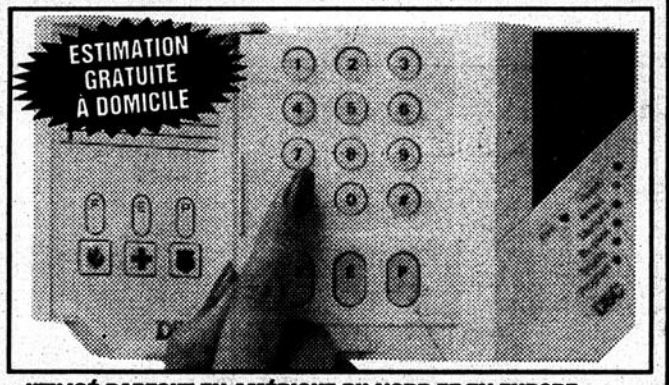


1er niveau, Carrefour St-Georges - 228-3720

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

ALARME

UN SYSTÈME DE PROTECTION ÉLÉGANT/EFFICACE



- UTILISÉ PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD ET EN EUROPE
- UN DES MEILLEURS SYSTÈMES DE PROTECTION DISPONIBLES
- RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- PRIX COMPÉTITIFS
- SERVICE APRÈS VENTE GARANTI
- PLUSIEURS CHOIX DE MODÈLES

Surveillance centrale "HONEYWELL" disponible

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •